

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Южно-Уральский государственный университет
(национальный исследовательский университет)»
Институт социально-гуманитарных наук
Факультет журналистики
Кафедра русского языка и литературы

РАБОТА ПРОВЕРЕНА

Рецензент, заведующий кафедрой,
д. ф. н., проф. ЮУрГГПУ

_____ Г. А. Шиганова
« ____ » _____ 2017 г.

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ

Заведующий кафедрой, д. ф. н., проф.
_____ Е. В. Пономарева

« ____ » _____ 2017 г.

ОККАЗИОНАЛЬНЫЕ ОБРАЗОВАНИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ БРАТЬЕВ СТРУГАЦКИХ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА К ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ НИР
ЮУрГУ–45.04.01.2017.406.ПЗ ВК НИР

Руководитель НИР, к. ф. н., доцент

_____ Л. Н. Корнилова
« ____ » _____ 2017 г.

Автор НИР

студент группы СГ-215

_____ К. М. Кашлев
« ____ » _____ 2017 г.

Нормоконтролер

_____ Л. В. Выборнова
« ____ » _____ 2017 г.

Челябинск 2017

РЕФЕРАТ

Кашлев К. М. Окказиональные образования в творчестве братьев Стругацких. – Челябинск : ЮУрГУ, СГ-215, 2017. – 87 с., библиографический список – 65 наименований, 1 приложение, презентация.

Ключевые слова: неология, словообразование, окказионализм, квазинеологизм, научная фантастика.

Объект исследования – окказиональная лексика в произведениях Аркадия и Бориса Стругацких

Предмет исследования: семантическое и грамматическое своеобразие окказиональных образований Стругацких.

Цель работы – рассмотрение особенностей использования авторских неологизмов в контексте произведений Аркадия и Бориса Стругацких.

Задача работы – 1) раскрыть понятие окказионального слова (индивидуально-авторских неологизмов); 2) выделить окказиональные образования в произведениях Стругацких; 3) изучить существующие классификации индивидуально-авторских неологизмов; 4) описать грамматические и семантические особенности индивидуально-авторских неологизмов из произведений братьев Стругацких;

Новизна дипломной работы заключается в том, что окказиональная лексика в произведениях, отобранных нами для исследования, не была предметом научного описания.

Результаты исследования – работа может быть использованы при изучении индивидуально-авторских неологизмов, в спец семинарах и спецкурсах для студентов филологических специальностей.

Работа может представлять интерес для исследователей окказиональной лексики писателей-фантастов, студентов.

ABSTRACT

Kashlev, K. M Occasional formations in the work of the Strugatsky brothers. – Chelyabinsk : SUSU, SH-215, 2017. – 87 pp., bibliographic list – 65 titles, 1 application, presentation.

Key words: neology, word formation, occasionalism, quasi-neologism, science fiction.

The object of the study – is occasional vocabulary in the works of Arkady and Boris Strugatsky

The subject of the study: the semantic and grammatical originality of occasional formations of Strugatsky.

The aim of the work – is to consider the peculiarities of using author's neologisms in the context of the works of Arkady and Boris Strugatsky.

The task of the work is 1) to uncover the notion of an occasional word (individual author's neologisms); 2) highlight the occasional formations in the Strugatsky works; 3) study the existing classifications of individual-author neologisms; 4) describe the grammatical and semantic features of individual-author neologisms from the works of the Strugatsky brothers;

The novelty of the thesis is that the occasional vocabulary in the works we selected for research was not the subject of a scientific description.

The results of the research – the work can be used to study individual authorial neologisms, special seminars and special courses for students of philological specialties.

The work may be of interest to researchers of the occasional lexicon of science fiction writers, students.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	6
1. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ КАК СПОСОБ ПОПОЛНЕНИЯ ЛЕКСИЧЕСКОГО СОСТАВА РУССКОГО ЯЗЫКА	
1.1. Неологизмы в составе лексической системы языка	10
1.2. Языковое своеобразие в произведениях братьев Стругацких	21
2. ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОККАЗИОНАЛЬНЫХ ОБРАЗОВАНИЙ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ БРАТЬЕВ СТРУГАЦКИХ	
2.1. Семантические особенности окказиональных новообразований.....	31
2.2. Грамматические особенности окказиональных новообразований.....	49
2.2.1. Окказиональные существительные.....	49
2.2.2. Окказиональные прилагательные.....	72
2.2.3. Окказиональные глаголы.....	76
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	78
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	81
ПРИЛОЖЕНИЕ. СЛОВНИК ПО ПРОИЗВЕДЕНИЯМ СТРУГАЦКИХ.....	88

ВВЕДЕНИЕ

Научно-фантастические произведения всегда вызывали большой интерес у читателей. Рассказы о путешествиях на другие планеты, во времени и пространстве, альтернативных и фантастических реальностях – всё это будоражило сознание людей. Размышляя о мире и человеке, писатели-фантасты увлекали читателей новыми аллюзиями, необычными параллелями с реальной жизнью.

Российские писатели, преуспевшие в жанре научной фантастики, для передачи ирреального мира и времени включали в свои произведения индивидуально-авторские неологизмы. В связи с этим, многие романы в жанре научной фантастики изобилуют окказиональной лексикой. Авторскими неологизмами пополняется уже сейчас лексический состав русского языка, и, быть может, в скором времени он станет гораздо шире за счёт новых авторских слов.

Встречая новое слово, читатель интересовался не только его лексическим значением, но и словообразованием, стремясь разгадать тайну происхождения, как маленький ребёнок, не знающий наименования предмета, образует своё слово по образу и подобию услышанных ранее слов. Литературоведов и лингвистов занимает вопрос функционирования авторских неологизмов. **Актуальность** данного магистерского исследования объясняется тем, что проблема словотворчества, тайны создания художественного произведения, особенностей идиостиля писателей вызывает незатихающий интерес.

Произведения Аркадия и Бориса Стругацких стали классикой отечественной литературы в жанре научной и социальной фантастики. Для современного читателя интерес представляет не только рассказ о далеком будущем и других вселенных, но и размышления о человеке и его месте в мире, реальном и фантастическом. Особое внимание привлекает лексический состав новообразований научно-фантастических повестей братьев Стругацких. Без изучения особенностей окказиональной лексики

произведений невозможно понять, каким образом формировались язык и стиль отечественной фантастики.

Произведения братьев Стругацких уже в 70-е годы XX века привлекли внимание исследователей, в частности, литературоведов, лингвистов. В диссертационной работе «Особенности языка и стиля прозы братьев Стругацких» Р. Е. Тельпов [49, с. 12] анализирует различные подходы исследователей к анализу творчества Стругацких, указывает на ряд статей Е. М. Неелова [32, с. 149–160], Т. О. Надёжкиной, в которых, в частности, рассматривается роль фольклорных и мифологических мотивов; исследование интертекстуальных связей с текстами других авторов американским исследователем И. Хауэллом [55, с. 25] и т. д., в основном всё-таки подходы к анализу творчества Стругацких или политические, или образно-тематические. Об идейно-художественной основе произведений Стругацких в разное время писали С. В. Владимиров [15, с. 39–44], А. И. Мирлис [29, с. 42–47], С. Н. Соскина [42, с. 48], Н. В. Новикова, Е. И. Медведева [26, с. 46], Л. Н. Елизарова [18, с. 83], Е. А. Белоусова [5, с. 4]. Автор диссертации Р. Е. Тельпов отмечает особенность всех критических работ – обращение к отдельным аспектам творчества братьев Стругацких, описание лишь отдельных черт идиостиля Стругацких.

Несмотря на большое количество исследований, посвященных анализу творчества братьев Стругацких, окказиональная лексика в произведениях, отобранных нами для исследования, не была предметом научного описания. Данным фактом определяется **новизна** диссертационного исследования.

Целью нашего исследования является рассмотрение особенностей использования авторских неологизмов в контексте произведений Аркадия и Бориса Стругацких.

Для достижения этой цели предполагается решение следующих **задач**:

1) раскрыть понятие окказионального слова (индивидуально-авторских неологизмов);

2) выделить окказиональные образования в произведениях Стругацких;

3) изучить существующие классификации индивидуально-авторских неологизмов;

4) описать грамматические и семантические особенности индивидуально-авторских неологизмов из произведений братьев Стругацких.

5) составить словник окказиональных образований из произведений Стругацких.

Объектом исследования является окказиональная лексика в произведениях Стругацких.

Материалом для анализа послужили произведения Аркадия и Бориса Стругацких «Путь на Амальтею», «Стажеры», «Хищные вещи века», «Трудно быть богом» и «Обитаемый остров».

Предметом исследования – семантические и грамматические особенности окказиональных образований Стругацких.

Методы исследования – наблюдение над текстом, анализ материала и обобщение.

Теоретическая и практическая значимость работы заключается в том, что полученные результаты могут быть использованы при разработке спецкурсов, посвященных изучению языка литературы XX века, а также дальнейшим исследованиям окказиональных образований в творчестве братьев Стругацких, составлению полного словаря индивидуально-авторских неологизмов писателей.

Структура исследования обусловлена его целью и задачами. Работа состоит из введения, 2-х глав, заключения, библиографического списка и приложения.

В первой главе рассматриваются теоретические основы заявленной темы, раскрывается понятие индивидуально-авторских неологизмов, классификации окказионализмов, а также рассматриваются языковые особенности произведений братьев Стругацких в целом.

Вторая глава состоит из двух параграфов и посвящена анализу семантических и грамматических особенностей окказиональной лексики братьев Стругацких на основе отобранного материала. Второй параграф второй главы разделен на три подраздела, в каждом из которых анализируются новообразования определенной части речи.

Результаты работы по данному исследованию были **апробированы** на X и XII Международных научно-практических конференций молодых ученых «Язык. Культура. Коммуникация», проходивших в городе Челябинске 21 марта 2015 года и 2017 года. Также работа была апробирована в рамках международной конференции молодых ученых «Актуальные проблемы филологии», проходившей 28 апреля 2017 года в городе Екатеринбурге.

1. ОБРАЗОВАНИЕ НОВЫХ СЛОВ КАК СПОСОБ ПОПОЛНЕНИЯ ЛЕКСИКИ

1.1. Неологизмы в составе лексической системы языка

Неологизмы – это слова, которые возникают в языке для обозначения новых предметов или для выражения новых понятий. Новые слова могут закрепиться в языке, став общеупотребительными, привычными, а могут и не закрепиться.

Слова-неологизмы появляются в языке тремя путями:

1) путем словообразовательной деривации – образования новых слов из существующих в языке морфем по известным моделям;

2) путем семантической деривации: развитие в уже существующем слове нового, вторичного значения на основе сходства вновь обозначаемого явления с явлением уже известным;

3) путем заимствования слов из других языков или из не кодифицированных подсистем данного языка – из диалектов, просторечия, жаргонов.

Чёткой грани между неологизмами и «не неологизмами» нет.

Ученые – исследователи неологии как сферы лексикологии – придерживаются собственных взглядов на данный феномен. В науке существует несколько подходов к определению новых слов, но остановимся на определении слова «неологизм» в словаре лингвистических терминов О. С. Ахмановой [2]:

Неологизм (новое слово), англ. neologism, фр. néologisme, нем. Neologismus, Neubildung, исп. neologismo. – 1. Слово или оборот, созданные (возникшие) для обозначения нового (прежде неизвестного) предмета или для выражения нового понятия. Н.: лавсан. 2. Новое слово или выражение, не получившее прав гражданства в общенародном языке и потому воспринимающееся как принадлежащее к особому, нередко сниженному стилю речи. Н.: зеленокудрые, акростишествовать, кисляйство, молоткастый. Неологизм стилевой (англ. neologism of style) – слово, включение которого в

данный жанр литературного произведения является новшеством; слово, общепринятое в повседневном языке, но не употреблявшееся прежде в художественной литературе. Н.: Нева всю ночь Рвалася к морю против бури, Не одолев их буйной дури... И спорить стало ей невмочь (Чьи слова?) Неологизм стилистический (англ. stylistic neologism) – неологизм, созданный данным автором данного литературного произведения и обычно не имеющий широкого распространения; потенциальное слово. Н.: многопудье (Маяковский), детный (Горький), очеловечивать, расчеловечивать (Герцен), безбурность моря (Блок).

Обратим внимание в словарной статье на значение 1, в котором содержится общая характеристика, присущая неологизмам вообще, – широкое понятие неологизма. Хотя с этим определением спорили некоторые ученые, но, в общем, следует с ним согласиться и принять его за основу.

В значении 2 выделим характеристику-помету: неологизм стилевой, стилистический и потенциальное слово. Значит, необходимо решить вопрос классификации неологизмов. Этот вопрос неоднозначный, учёные не пришли к единому мнению о разграничении новых слов.

Такие исследователи, как В. Г. Гак, М. И. Фомина [54, с. 113], Ю. К. Волошина, М. М. Каплина, В. И. Куликова, А. Г. Лыков, Н. М. Шанский [58, с. 3] называют все новообразования инновациями («новым») и выделяют среди них две группы:

- 1) инновации языка – слова, обозначающие новые предметы или понятия, но еще не вошедшие в активный словарный состав языка;
- 2) инновации речи – созданные авторами инновации, которые не приобретают широкого распространения, не входят в язык.

К первой группе в зависимости от соотношения категорий формы и содержания В. И. Куликова [21, с. 12] относит:

- 1) собственно неологизмы, сочетающие в себе новизну формы и содержания в равной степени;

2) трансформации, в которых новизна формы присутствует в сочетании со значением, существовавшим ранее в другой форме;

3) семантические инновации, определяющие новое значение слова, ранее имевшегося в языке.

Эта теория В. И. Куликовой не затрагивает лексических единиц, возникающих в речи или языке и не имеющих своего денотата в объективной реальности. Поэтому М. В. Беликов дополнил классификацию новообразований новым понятием, взятым из философии, – «квазиобъект». Квазиобъектом назвали лексические, называющие объект, не существующий в эмпирической действительности, но являющийся при этом объектом номинации. Такие единицы встречаются в устном народном творчестве, в науке, в языке компьютерных технологий и в художественной литературе. Наиболее ярким примером квазиобъекта являются инновации фантастической прозы. Думается, использование данного термина в нашей работе возможно применительно к семантической характеристике авторских неологизмов.

Во второй группе находятся так называемые стилистические неологизмы. Их приводит в пример О. С. Ахманова в словарной статье, упоминаемой выше. Исследователь Т. Е. Сироткина [40, с. 188] разделила стилистические неологизмы на две группы:

1) потенциальные слова – «неизвестные общелитературному языку слова, образованные в соответствии с нормой словообразования по продуктивным моделям»;

2) окказиональные слова – «неизвестные общелитературному языку слова, при образовании которых отмечается нарушение действующих в языке законов производства тех или иных единиц».

Другие ученые отмечают, что между окказиональными и потенциальными словами в реальности так много точек соприкосновения, что их противопоставление представляется надуманным, не имеющим смысла. Синонимичность терминов, обозначающих новое слово, и

множественность разночтений почти каждого их них, приводят к тому, что исследователи чаще всего принимают за равнозначные обозначения «неологизм», «окказионализм», «инновация»; а при изучении только окказиональных неологизмов – между терминами «авторское новообразование», «новообразовании», «окказионализм», «инновация».

Согласно классификации Е. С. Огородниковой [37, с. 120], созданной по традиционной схеме, новообразования делятся на инновации языка и на инновации речи. К инновациям языка относятся собственно неологизмы, семантические неологизмы, лексические неологизмы, к инновациям речи – окказионализмы и квазинеологизмы (лексические и семантические – в зависимости от соотношения категорий новизны формы и содержания).

Следует отметить новые подходы к современному процессу неологизации С. И. Алаторцевой [1, с. 58] в работе «Проблемы неологии и русская неография». В диссертационном труде подробно освещается история развития неологии, рассматривается эволюция представлений о неологизмах в лексикологии, приводится классификация новых слов.

Исследователь выделяет пять категорий, по которым можно классифицировать новые слова:

- 1) по форме;
- 2) по степени новизны;
- 3) по способу номинации;
- 4) по принадлежности языку – речи;
- 5) по продолжительности существования.

По форме языковой единицы различаются лексические новации (историзация, йогизм, кардиобригада); семантические новации (накопитель – помещение для пассажиров в здании аэропорта); фразеологические новации (пластиковые деньги).

По степени новизны классификация предполагает наличие сильных (абсолютных) и слабых (относительных) неологизмов. К сильным относятся инновации, новизна и исключительность которых ощущается особенно ярко.

Наиболее «неологичными» в этом смысле С. А. Алаторцева считает индивидуально–авторские новообразования, обычно экспрессивно-эмоционально окрашенные (водогноилице). Слабыми неологизмами считаются известные ранее слова, которые получили новое употребление, то есть внешние и внутренние заимствования (макияж – о том, что является средством приукрашивания действительности).

По способу номинации различаются новообразованные слова, значения, сочетания слов и вошедшие в литературный язык готовые единицы (внешние и внутренние заимствования).

По принадлежности языку–речи классификация включает две основные категории: узуальные неологизмы и неuzuальные новообразования. В ряду неuzuальных автор различает потенциальные, окказиональные и индивидуально-авторские новообразования в зависимости от продуктивности или непродуктивности способа образования.

И, наконец, по продолжительности существования неологизмы бывают однократного употребления (факты краткого существования на уровне речь – текст); слова, значения, сочетания, вошедшие в языковую систему; новации, живущие какое-то время в языке, а затем уходящие из него («историзмы современности»). На сегодняшний день это самая полная типология новых слов, учитывающая все возможные варианты инноваций.

Что же касается самих понятий «неологизм», «потенциальное слово», «окказиональное слово», то они, по определению С. А. Алаторцевой [1, с. 64], нестабильны и динамичны, потому что все могут стать узуальными словами и даже перейти в разряд историзмов, поэтому следует употреблять более узкие определения: лексические, семантические, фразеологические новации.

Таким образом, неологизм, по определению ученого, новация на фонетическом, лексическом, грамматическом, стилистическом уровнях. При этом огромный потенциал для развития языка наглядно демонстрирует словообразовательная система русского языка, а для вхождения новых

элементов открыта и динамична-лексическая система. Согласимся с данной точкой зрения и примем её за основу наших исследований.

Поскольку язык не только воплощается в речи, но и формируется в ней, мы говорим о том, что все языковые инновации возникли в своё время в речи конкретных индивидов, поэтому в данной работе будем опираться на следующее утверждение: инновации в речи – окказионализмы, инновации в языке – неологизмы. Понятие неологизма – диахронное, относящееся к исторической жизни, окказионализма – синхронное и диахронное одновременно, потому что такие слова связаны словообразовательными, семантическими, грамматическими и др. отношениями с каноническими словами, вместе с тем они так же зависимы от исторического времени, как и неологизмы.

Существует утверждение некоторого ряда учёных, что индивидуально–стилистические неологизмы имеют несколько существенных отличий от окказионализмов. Окказионализмы используются в разговорной речи главным образом при устном общении, индивидуально-стилистические неологизмы принадлежат книжной речи и фиксируются на письме. Окказионализмы возникают спонтанно (лат. *occasionalis* – случайный), индивидуально–стилистические неологизмы создаются сознательно, в процессе творчества, с определённой стилистической целью: дать образное описание предмета.

Рассмотрим окказионализм как факт речи. В связи с этим понятия «окказионализмы», «квазиобъект», «индивидуально-стилистические», «индивидуально-авторские» неологизмы примем как синонимичные.

Вообще, индивидуально-стилистические неологизмы занимают особое место в ряду новых слов. Они создаются авторами как выразительные средства в определённых контекстах и не рассчитаны на распространение и закрепление в общем языковом употреблении. Если же обратиться к языку фантастической прозы, то можно наблюдать распространение окказиональной лексики в разных литературных произведениях, причем ни

автору, ни читателю не требуется подсказок толкования. Многие из таких слов используются создателями компьютерных игр: бластер, кибер-девушка, гравимобиль, антигравитатор, энергопередача, межзвездный перелёт, андроид и т. д. – обозначают «квазиобъекты» и не входят в литературный язык, однако в пределах жанра фантастической литературы они являются узуальными. Часто окказионализм появляется в речи как средство языковой игры, шутки, каламбура. Традиционно окказиональность трактуется как нарушение грамматических, словообразовательных, лексико-семантических норм литературного языка, а окказиональное употребление противопоставляется узуальному (общепринятому).

Впервые термин «окказионализм», ставший более распространенным синонимом индивидуально-авторского новообразования, употребил в 1957 году Н. И. Фельдман в своей статье «Окказиональные слова и лексикография». Проводимые Н. И. Фельдманом исследования были построены на материалах новообразований, содержащихся в произведениях XIX века, в основном М. Е. Салтыкова-Щедрина. Учёный считал, что привязанность к диахронии является наиболее важным признаком индивидуально-авторских слов [53, с. 64–73]). Вообще, исследованием индивидуально-авторского словотворчества ученые начали заниматься еще в начале XX века. Объектом первых исследований в этой области стали материалы русских футуристов того времени. Наиболее заметный вклад внесли Г. О. Винокур и Р. О. Якобсон.

Г. О. Винокур [13, с. 26] разграничил две формы словотворчества: творчество новых языковых материалов («чистая психология, обнаженная индивидуализация, ничего общего с системой языка как социального факта не имеющая» [13, с. 21]) и творчество новых языковых отношений («из заданных традицией знаменательных звукосочетаний создаются такие комбинации, которых нет в запасе языковых средств, употребляемых в данное время в данной среде»).

Р. О. Якобсон считал, что новообразования создаются по аналогии к другим уже существующим в языке единицам [60, с. 296]. А. Г. Лыков существенно расширил представления об индивидуально-авторских словах и их образовании, выделил несколько специфических способов окказионального словообразования:

- 1) создание тавтологических окказионализмов;
- 2) создание метонимизированных окказионализмов;
- 3) контаминация (смешение слов);
- 4) увеличение числа основ, участвующих в окказиональном словообразовании;
- 5) несовместимость семантического и грамматического оформления словообразования;
- 6) переосмысление орфографического или графического облика слова.

А. Г. Лыков отводит окказиональным образованиям значительную роль в развитии словообразования языка. Главная особенность окказионализмов, по его мнению, была в том, что они «не подводятся ни под один из словообразовательных типов» [25, с. 233]. Именно поэтому исследователь выделял несколько способов окказионального словообразования.

А. Г. Лыков утверждает, что окказиональное слово становится средством создания яркого словесного образа, оно не может быть оторвано от контекста и жить вне его, вследствие чего передаёт уникальность речевой ситуации, потому что употребляется в речи всего лишь один раз [25, с. 57].

По мнению Н. А. Янко-Триницкой [61, с. 465], окказионализмы могут быть лексического и словообразовательного характера. Лексические окказионализмы общедоступны и созданы по образцам, уже имеющимся в языке, например, вотвояси, вчетыредорога. Словообразовательные окказионализмы создаются тогда, когда невозможно найти аналогий к какому-либо существующему образцу. Приведем выделенные Н. А. Янко-Триницкой типы словообразовательных окказионализмов:

- 1) замена слова другим, созвучным ему, но более длинным и по значению совершенно чужим;
- 2) образование сложных притяжательных прилагательных;
- 3) использование формы имени и отчества для характеристики персонажа;
- 4) замена суффиксом *-ич* финального сегмента фамилий *-ов* и *-ин*;
- 5) образование прилагательных с приставкой *раз-*, означающей усиление признака (разниций, рассибирский) [61, с. 467–469].

М. У. Калниязов [20, с. 285–292] полагает, что окказионализмы создаются в речи по трем образцам:

- 1) по непродуктивным словообразовательным типам;
- 2) с нарушением законов словообразовательных типов;
- 3) без отношения к словообразовательным типам.

Исследователь новообразований по письмам писателей XIX века Н. А. Богданов [6, с. 6–18] называл семь способов образования окказионального слова:

- 1) с нарушением законов системной продуктивности;
- 2) обновление словообразовательной формы реального слова;
- 3) образования, созданные неизвестными русскому языку способами;
- 4) образование по образцу конкретного слова;
- 5) с нарушением законов эмпирической продуктивности, когда новообразование создается с соблюдением всех законов русского языка, но по непродуктивному образцу;
- 6) образования с использованием уникальных для русского языка элементов.

Теория классификации окказионализмов, приведённая Н. Г. Бабенко [4, с. 84] в работе «Окказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ», носит иной характер. Ею выделено несколько типов окказионализмов:

1) фонетические (звуковой комплекс передает, содержит некую семантику, обусловленную фонетическими значениями звуков, его составляющих);

2) лексические окказионализмы (комбинация различных узуальных основ и аффиксов в соответствии со словообразовательной нормой или в некотором противоречии с ней, могут образовываться лексико-синтаксическим и морфолого-синтаксическим способами);

3) грамматические (морфологические);

4) семантические окказионализмы (смысловые приращения);

5) окказиональные (необычные) сочетания слов (стечение лексем, сочетаемость которых в узусе невозможна, поскольку противоречит закону семантического согласования вследствие отсутствия общих сем в их лексических значениях).

Н. Г. Бабенко выделяет окказионализмы по степени новизны: стандартные, потенциальные образования, созданные в полном соответствии с деривационными нормами современного русского литературного языка и частично нестандартные образования, а также сугубо окказиональные, полностью нестандартные образования, семантическая интерпретация которых достаточно трудна, а отступление от деривационной нормы существенно. Анализ окказионализмов любых типов Н. Г. Бабенко считает возможным проводить только в контексте с учётом контекстных связей.

Все индивидуально-авторские неологизмы образуются в пределах 4-х важнейших частей речи: имени существительного, имени прилагательного, глагола и наречия. Без сомнения, большинство составляют имена существительные, затем – имена прилагательные и т. д. Образуются по продуктивным способам образования, по мало- и непродуктивным способам образования, а также по собственно окказиональным способам образования. Только автор осуществляет свой индивидуальный выбор структурных языковых элементов и их сочетания при создании авторских слов.

Согласно классификации Е. С. Огородниковой, упомянутой выше, в речевой инновации выделены окказиональные неологизмы и квазинеологизмы. В зависимости от соотношения категорий новизны формы и содержания они могут являться лексическими или семантическими. Лексические окказионализмы часто создаются поэтами, писателями, журналистами, с целью придания определённого стилистического оттенка своим текстам. В произведениях фантастики лексические окказионализмы призваны поддерживать созданный автором образ чужого мира или другого времени. Они передают знакомые нам понятия другими словами.

Семантические окказионализмы – это новые значения слов, употребляемые (как и предыдущая категория – лексические окказионализмы) только в определённом контексте (художественного произведения, газетной статьи и т. д.) и образованные с целью придания какого-либо стилистического оттенка.

Лексические и семантические квазинеологизмы имеют важную отличительную черту, отделяющую их от лексических и семантических неологизмов и окказионализмов: они называют несуществующие объекты, созданные воображением писателей, или объекты, которые могут появиться в будущем, о чём свидетельствуют научные исследования. Остановимся на данной типологии прежде всего потому, что для анализа нами взята научная фантастика и подобных лексических единиц в художественном материале достаточное количество.

Таким образом, окказионализмы ограничены рамками контекста, предназначены для передачи индивидуальной информации, обладают определёнными словообразовательными возможностями и представляют собой потенциальный источник пополнения узусуального словарного запаса. Значительное количество новообразований, где большую часть составляют индивидуально-авторские слова с ярко выраженной эмоционально-экспрессивной окраской, свидетельствует об открытости лексической системы для вхождения новых элементов. Вопрос систематизации

окказионализмов, лексикографической работы по созданию словаря окказионализмов остаётся открытым, несмотря на попытки некоторых исследователей «собрать» слова отдельных авторов.

В целом результаты исследования языковых особенностей художественной литературы расширяют и углубляют представления о развитии лексики современного русского языка, дают возможность выявить наиболее продуктивные способы индивидуально–авторского словотворчества и на базе этого определить тенденции современного развития языка.

1.2. Языковое своеобразие в произведениях братьев Стругацких

Наиболее полным исследованием языковых и стилевых особенностей прозы Стругацких стала работа Р. Е. Тельпова «Особенности языка и стиля прозы братьев Стругацких» [49, с. 180], в которой на материале текстов разных периодов творчества писателей-фантастов проводился анализ лексических, словообразовательных особенностей новообразований и их стилеобразующей специфики. Р. Е. Тельпов описывает комплексное изучение языка и стиля научной фантастики в прозе братьев Стругацких с учетом особенностей их творческой манеры, индивидуально-авторского стиля. Он считает, что литературное наследие Стругацких неоднородно и определяется художественным воззрением на мир, созданный ими посредством фантастики.

Проведя лингвопоэтический анализ текстов, а именно единиц лексико-словообразовательного и сверхфразового уровней, Р. Е. Тельпов приходит к выводу о том, что всю фантастическую прозу братьев Стругацких можно разделить на три типа: реалистическая, иносказательная и игровая фантастика.

К реалистическому типу относятся такие произведения, в которых изложены конкретные факты о конкретных событиях, происходящих в определенном временном пространстве («Страна багровых туч», «Путь на

Амальтею», «Стажеры», «За миллиард лет до конца света», «Пикник на обочине», главы из «Улитки на склоне», относящиеся к сюжетной линии «Кандид», все произведения цикла «Мир Полудня»).

К иноказательному типу относятся произведения–притчи, включающие в себя абстрактные идеи («Второе нашествие марсиан», сюжетная линия «Перец» в повести «Улитка на склоне»).

К игровому типу относятся произведения, в которых раскрывается многоуровневый художественный мир, объединенный авторским построением, закодированный, условный, театрализованный («Понедельник начинается в субботу», «Сказка о Тройке», «Отягощенные злом»).

Классифицируя таким образом все произведения, Р. Е. Тельпов провёл анализ лексических единиц и пришёл к выводу, что для обеспечения достоверности и убедительности в изображении мира будущего в произведениях реалистического типа авторами создаются новые слова, имитирующие научно-техническую терминологию (*ксенология, ментоскоп, кристаллофон, механозародыш*), имена, сконструированные по экзотической модели (*Хамахар, кристаллотека, крабораки*), используются слова–анахронизмы и заимствования (*флаер, глайдер*).

В выборе лексем для фантастических произведений иноказательного типа новообразований становится меньше, потому что Стругацкие обращают внимание читателя на главную идею произведений, подчеркивают условность создаваемой в этих произведениях обстановки, поэтому чаще всего используют искажённые речевые клише.

В игровой фантастике писатели употребляют научно-техническую лексику, заимствованные слова из разных сфер языка для придания комического эффекта. Из новообразований исследователь отмечает использование ономастиконов.

Р. Е. Тельпов провёл анализ новообразований в произведениях Стругацких, используя классификацию с учётом следующих признаков:

- 1) морфемная – семантическая деривация;

2) исконный – заимствованный – окказиональный характер производящей основы;

3) принадлежность новообразования к одной из семантических групп;

4) вхождение новообразования в словообразовательные типы и гнезда.

Данный анализ показал, что новообразования Стругацких являются реальным примером неологизмов, созданных с опорой на узуальные способы словообразования, такие как: сложение основ, сложение слов, суффиксация, в том числе нулевая, префиксация, усечение. Новообразования происходят также с использованием немотивированной основы и путём заимствований. Исследователь рассматривает словообразовательные модели неологизмов Стругацких, объединяя их в смысловые группы.

Согласимся с заключениями Р. Е. Тельпова и выделим основные способы образования окказионализмов и квазинеологизмов в произведениях Стругацких.

Вся терминология, касающаяся названия наук, технических приспособлений, лиц, которые занимаются научной деятельностью, названий предметов и свойств, образована сложением. Это самый распространённый способ образования окказиональных слов писателей-фантастов: сложение производящей основы и производящего слова, сложение производящих слов, сложение в сочетании с суффиксацией, аббревиация.

Сложение производящей основы и производящего слова: *бронемастер, шестиног, четверорук, ксенология, патоксенология, ксенотехника, ксенотехнология, патоксенология, космозоология, эмбриомеханика, ментоскопирование, кристаллофон, механозародыш, эмбриофоры, тампопластырь, биоблокада; атомокар, киберсистемы, киберхирург, кибертехник, киберинженер, психократ, кристаллотека, видеофон; спектролит, литопласт, стеклопласт, вирусофоб, бронепехота.*

Рассмотрим подробнее единицы, образованные путем сложения исконных слов: *ридер-потенция*, *эпсилон-детринитация*, *вакуум-скафандр* – устройства; *инженер-гастроном*, *брат-смертник*, *ведьма-практикантка*, *гномы-ассенизаторы*, *маги-аспиранты* – с общим значением «процессуального признака названия лиц по роду деятельности»; *портки-невидимки*, *кюлоты-невидимки*, *штаны-невидимки*, *брюки-невидимки*, *диван-транслятор*. Часть окказионализмов обладает широкой вариативностью и интертекстуальным потенциалом.

Окказионализмы *самонадевающаяся* (обувь) и *самовыдерживающе-самоукладывающаяся* (морковь) созданы при помощи модификации того же способа словообразования. В качестве словообразовательного форманта здесь выступает префиксоид *сам(о)-* в сочетании с действительным причастием настоящего времени (во втором слове данный способ осложнен еще и словосложением).

Сложением в сочетании с суффиксацией образованы слова: *ракетометчик*, *скрытожаберник*, *гемомеханические*, *многознате*, *литопластовый*, *металлопластовый*.

Сложение в сочетании с нулевой суффиксацией: *астроархеолог*, *ксенолог*, *космозолог*, *ментоскоп*, *бронеход*, *горбонос*, *рукоед*, *литопластовый*, *металлопластовый*.

М-поле – окказионализм, созданный с использованием способов аббревиации и словосложения.

Аббревиацией авторы пользуются, называя разные организации и учреждения, например: *ГКМПС*, научно-исследовательский институт чародейства и волшебства – *НИИЧАВО*; Тройка по рационализации и утилизации необъяснимых явлений – *ТПРУНЯ*.

В отличие от сложения суффиксация оказалась наиболее продуктивным способом для названий разумных существ, живущих на других планетах, или мест, названных производящей основой. Создаются по моделям, имитирующим узуальные этнонимы: *леонидяне*, *тагорцы*, *алайцы*,

хонтийцы, киноиды, артик, грустецы, дзюоисты, янтарин, мертвяк, мокрецы (как и новообразование *голован*, слово *мокрец* имеет омонимы в просторечии и диалектах); *тагорский, пантианский, пандейский, хонтийский, эсторский, кайсанский*.

По аналогии со словом *маргинал* при помощи усечения были созданы слова, обозначающие названия лиц (*интель, полиментал*) и названия технических приспособлений: *кибер* (от *кибернетический*), *мимикрид* (от *мимикридный*).

Новообразования, созданные с использованием немотивированной основы, составляют небольшую группу, включающую 6 единиц: *тахорг, рэмбы, гаттаух и гаттаух-оккамборон, массараки, закурапия*. «Макаронические» вкрапления в тексте по замыслу авторов призваны имитировать заимствования из инопланетного языка.

Стругацкими широко используются новообразования, созданные на основе заимствований. В большинстве своем они образованы путем добавления к аллитерациям английских корней английского же по происхождению суффикса *-ер-* со значением либо лица, либо производителя действия, названного производящей основой: *глайдер, флаер, краулер, скорчер, сталкер, ридер*. От японской производящей основы путем приблизительной передачи звуковых соответствий образовалось слово *нуси* – «хозяин»; из немецкого языка – *айсгротте* (нем. *eis* – «лед» и *grotte* – «грот»).

Иногда в качестве производящей базы используются фразеологизмы. В повести «Понедельник начинается в субботу» стилеобразующим приоритетом обладают не лексические новообразования, а искажение речевых клише, заимствованных из сказочного или официально-делового стиля. В словах *злободробитель* и *гореутолитель*, взяв за основу глагол, для которого свойственно сочетание с конкретным существительным (например, *камнедробитель*), Стругацкие сочетают его с абстрактным существительным, а во втором – глагол, для которого характерна сочетаемость с

существительным, называющим ощущения (болеутоляющее лекарство), – с названием абстрактного состояния, переживаемого человеком.

Всего исследователи насчитали в произведениях Братьев Стругацких 120 единиц новообразований, постоянно встречающихся в текстах, что подтверждает устойчивость единой системы мира писателей-фантастов, вполне соответствующей «усредненной норме языка». Об этом свидетельствует и то, что некоторые слова вышли за пределы их идиостиля (*кибер, сталкер, пришелец* – в значении «инопланетянин») и стали независимыми от контекста, употребляемыми в текстах научно-популярного характера, повествующих о контактах с инопланетными цивилизациями.

Специфические виды индивидуально-авторских новообразований являются конститутивными (определяющими) языковыми признаками фантастической прозы, которая обладает и другими специфическими языковыми чертами.

В стандартизированном языке существует тип семантической неологии, когда в качестве названия для какого-либо нового объекта действительности используется слово из непродуктивных пластов лексики. У Стругацких таковыми являются слова-анахронизмы, закрепленные за вполне определенными реалиями в созданных ими мирах и демонстрирующие искусственность самого созданного ими мира и его языка. Например, в повести «Трудно быть богом» в качестве титулов дворянского сословия планеты, находящейся на феодальной стадии развития, используются названия *дон, барон, герцог*. В «Улитке на склоне» богатым источником анахронизмов стал набор обращений, сложившийся в разных культурно-исторических сферах: *камрад, генацвале, пан, мосье, герр*. В качестве анахронизирующего компонента в повести «Отягощенные злом» авторы используют различные жаргонные и просторечные слова и обороты, что низводит общий пафос описываемых ими событий до уровня китча. В частности, описывая молодость Иоанна Богослова, святого апостола и евангелиста, авторы называют его вместе с братом Иаковом юными

гопниками. Для слов-анахронизмов характерна экспрессивность окраски и единичность употребления в тексте.

Окказионализмами в произведениях Стругацких стали ономастиконы, в которых отразился не только стиль научной фантастики, но и идиостиль авторов. При составлении ономастиконов братья Стругацкие использовали либо стандартные имена, известные в окружающем читателей мире, либо имена, созданные по каким-либо экзотическим образцам, призванным подчеркнуть необычность описываемой обстановки. Читатель должен был воспринимать их как немотивированный знак (например, у героев «Обитаемого острова» фамилии албанских писателей).

Наиболее ярко языковая игра с именами персонажей проявляет себя в произведениях «Понедельник начинается в субботу» и «Сказка о тройке». Ономастикон этих повестей полностью соответствовал их смеховому характеру. Имена *Наина Киевна Горыныч* (приём тавтологичного нагромождения имен, связанных между собой отдаленными ассоциациями) или *Кербер Псоевич Демин* (зооморфные ассоциации) отображают искусственный характер моделируемой действительности. В фамилии *Хлебовводов* оба компонента фамилии обладают самостоятельными окончаниями, т. е. имеют самостоятельное грамматическое оформление каждого из компонентов. В имени *Амвросий Амбрузович* сочетаются варианты одного и того же по происхождению имени, употребленных в соответствии с разными культурными традициями: в русской традиции *Амвросий* и французский вариант этого же имени – *Амбруз*. Таким образом, одним из характерных способов создания имен в произведениях является прием семантико-стилистического контраста.

В названиях мест действия употребляются окказионализмы – космонимы и астронимы *Эйномия, Владислава, Гаротта, Гиганда, Сараки, Ковчег, Леонида, Надежда, Крукса, Саула, Пандора, Панта, планета Синих Песков, Радуга, Ружена, Тагора, Тисса, Яйла, Кала-и-Муг, Лу*. Названия астронимов образованы либо на основе прецедентных слов, отсылающих к

античной культуре (*Пандора*), либо на основе личных имен, носимых вымышленными персонажами братьев Стругацких (*Саула, Владислава*). Использование немотивированного знака (слов, которые невозможно объяснить с помощью его составляющих) также стало типичным способом образования названий инопланетных государств, например: в повести «Обитаемый остров» упоминаются *Хонти* и *Пандея*, расположенные на планете *Саракиш*, а в повествовании о безымянной планете, где происходит действие повести «Трудно быть богом», упоминаются такие города и королевства, как *Ираукан, Хамахар, Арканар*.

Язык Стругацких отличается использованием в их речевых партиях просторечных выражений, например, в повести «Парень из преисподней» герой рассуждает:

*Одним словом, ребята, **влип** я, как ни один ещё Бойцовый Кот, наверное, до меня **не влипал**... А теперь вот никак не могу понять, какой же язык мне родной – этот самый **ихний** русский или алайский. В тексте наблюдаем использование просторечного неправильной грамматической формы местоимения *их* и идиомы *влип, как ни один ещё Бойцовый Кот не влипал* [2, с. 469].*

Фразеологизм *пар из ушей* и выражение *пуститься рысью* становятся новообразованиями, преобразуются в иные аналогичные идиоматические конструкции:

*А Гепард там времени зря не теряет. Смотрю – навстречу нам жердина эта, штаб-майор **рысью пылит**, а за ним колонна, штук пятьдесят дикобразов с лопатами и киркомотыгами, бухают сапожищами, потные, **только пар от них идет*** [2, с. 453].

Или в повести «Жук в муравейнике» на антонимичной основе создаётся новое выражение:

*Я разозлился. – Ничего этого я узнать не мог, – сказал я. – **Она была в истерике**, а когда **пришла в себя**, перед ней сидел идиот-журналист со шкурой толщиной в дюйм* [2, с. 54]....

Жанровая специфика фантастики, прежде всего научной, предполагает использование большого количества терминологии, слов с научно-техническим значением, которые служат характеристикой изображаемой среды и языка персонажей и являются естественным компонентом стиля.

Новаторство писателей в жанре научной фантастики связано прежде всего с особенностями использования окказиональной лексики. Создаваемые различными способами, окказионализмы имеют свою, всякий раз по-особому мотивированную неповторимость лексического значения. Окказионализмы являются эффективным и эффективным средством экспрессивного выражения авторского замысла.

На протяжении всего творчества Аркадия и Бориса Стругацких, стилистика языка в их произведениях неизменно менялась, и связано это во многом с изменением формы материала, стиля, жанровой доминанты. С течением времени Стругацкие перешли от научной фантастики к «реалистичной», а потом и социальной, но вопрос духовного развития человека интересовал их на протяжении всех лет творчества. Стремление описать определенную картину мира, жажда новизны, необычности выражения экспрессивности привела Стругацких к достижению определенного стилистического эффекта, созданию словесной игры.

Образование большого количества неологизмов в произведениях Стругацких внесло свою лепту в развитие лексикологии.

Выводы по первой главе

1. В языке научно-фантастических произведений широко представлены авторские неологизмы, созданные с целью придания определённого стилистического оттенка текстам. В зависимости от структуры и содержания, по классификации Е. С. Огородниковой, они могут являться лексическими или семантическими окказионализмами и квазинеологизмами.

2. Лексические и семантические квазинеологизмы имеют важную отличительную черту, отделяющую их от лексических и семантических неологизмов и окказионализмов: они называют несуществующие объекты, созданные воображением писателей, или объекты, которые могут появиться в будущем.

3. Окказиональные слова ограничены рамками контекста, предназначены для передачи индивидуальной информации, обладают определёнными словообразовательными возможностями и представляют собой потенциальный источник пополнения узувального словарного запаса.

4. Стругацкие использовали способы словообразования, наиболее характерные при создании терминов стандартизованного языка: осново- и словосложение, суффиксацию, префиксацию. Сложение и суффиксация выделяются в текстах писателей-фантастов как самые частотные и характеризуются зависимостью от семантического значения.

5. Семантические ряды индивидуально-авторских слов широко представлены терминологической группой научно-технического значения, ономастиконами.

6. Семантическими окказионализмами становятся слова-анахронизмы, используемые в незначительном количестве при описании обозначений чинов инопланетной армии инопланетных миров. В основе их употребления заложен символ изображаемого ирреального мира в сравнении с окружающей читателя реальной действительностью.

2. ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОККАЗИОНАЛЬНЫХ ОБРАЗОВАНИЙ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ БРАТЬЕВ СТРУГАЦКИХ

2.1. Семантические особенности окказиональных новообразований

Материалом данного исследования являются 5 произведений Аркадия и Бориса Стругацких: «Путь на Амальтею», «Стажеры», «Хищные вещи века», «Трудно быть богом» и «Обитаемый остров».

«Путь на Амальтею», «Стажеры», «Хищные вещи века» (повести, вошедшие в «жилинский цикл») представляют первый тематический блок, состоящий из трёх произведений, объединенных одним героем – вымышленным персонажем Иваном Жилиным.

Произведение «Путь на Амальтею» (1959), в дальнейшем – ПнА, – первая книга, в которой описывается космический перелет к спутнику Юпитера. В ней проявляется собственный стиль Стругацких, названный Борисом Стругацким «хемингуэевским» за лаконизм, аскетизм прозы и многозначительные смысловые подтексты.

Вторая книга – «Стажеры» (1961), в дальнейшем – С, – повесть, составленная из нескольких новелл, нанизанных на стержневой сюжет – путешествие юного вакуум–сварщика от Земли до Сатурна в обществе экипажа корабля, члены которого известны нам по предыдущим повестям. Характеризуется обилием цитат, реминисценций: «...откуда ты, прелестное дитя?» – неточная цитата из пьесы А. С. Пушкина «Русалка» или «Костя достал из–под пульта коробочку с пилюлями. – Одолжайтесь...» – реминисценция «Повести о том, как поссорились Иван Иванович с Иваном Никифоровичем» Н. В. Гоголя. Активно использовались цитаты из Библии, произведений А. С. Пушкина, авторы с удовольствием упоминали фразы из любимых произведений Н. В. Гоголя и М. Е. Салтыкова-Щедрина.

«Хищные вещи века» (1964), в дальнейшем – Хвв, – ироничная, фантастическая книга о будущем, к сожалению, воплотившемся в реальной жизни. Рассказ ведётся от имени Ивана Жилина, бывшего космолётчика, отправившегося в командировку по делам службы в Страну Дураков – место

действия повести. Там люди едят, философствуют о пустых и бесполезных вещах, развлекаются, проводят жизнь бессмысленно и скучно, забыв о душе, спасении самих себя. Все ценности поглотили эти «хищные вещи» – наркотики, повальная лень и бессмысленность существования.

Произведения Аркадия и Бориса Стругацких «Трудно быть богом» (1963) и «Обитаемый остров» (1969) можно отнести ко второму тематическому блоку. Данные повести связаны сюжетной составляющей: главный герой – землянин – случайно попадает (или отправлен с миссией) на другую планету, на которой «инопланетная» цивилизация находится на другом уровне развития.

«Трудно быть богом» (1963), в дальнейшем – Тбб – роман, рассказывающий историю Антона, сотрудника земного Института экспериментальной истории, ведущего наблюдение за развитием инопланетной цивилизации. Герой пытается всеми силами повернуть местное общество на верный путь, но действия, которые могут изменить ход развития истории планеты, запрещены стратегией «бескровного воздействия».

Роман «Обитаемый остров» (1969), в дальнейшем – Оо – произведение, описывающее путешествие молодого землянина Максима Каммерера на неизвестной планете. Стругацкие рисуют мир, разделенный на «свой» – «чужой», погрязший в войнах; показывают человека, оказавшегося в тяжёлом положении нравственного выбора между плохим и очень плохим.

Все обозначенные нами произведения отличает наличие семантического денотата с характерным специфическим отношением к реальности (положительный знак по отношению к фантастической действительности и отрицательный по отношению к современности).

По теории Р. Е. Тельпова «Путь на Амальтею», «Стажеры», «Трудно быть богом» и «Обитаемый остров», «Хищные вещи века» относятся к реалистическому типу произведений, в которых конкретные события, привязанные к нашему времени и пространству, в данном случае будущему,

излагаются как факты. Таким образом, большинство окказиональных новообразований в этих произведениях составляет лексико-семантическую группу космической тематики.

Лексикографическое исследование языкового своеобразия прозы Стругацких принадлежит сообществу любителей творчества братьев-фантастов «Людены». В. И. Борисов [8], Л. А. Ашкинази [3], входящие в него, провели большую работу по изучению творческого наследия писателей, предприняли попытку создания словаря братьев Стругацких.

Словарь Л. А. Ашкинази представляет собой собрание определений, специальных терминов и неологизмов, которые были найдены во всех произведениях Стругацких, а также в опубликованных в разных изданиях статьях и интервью. Ссылки на все произведения Стругацких, кроме этих статей, даны ими в виде аббревиатур. Данное исследование также взято нами за основу при рассмотрении семантических особенностей прозы Стругацких.

Нами было проанализировано 328 авторских неологизмов. При этом были выделены индивидуально-авторские слова с тождественным узуальному денотатом и речевые лексемы с новым значением, употребленным в художественном контексте; проведена классификация на окказионализмы и квазинеологизмы, лексические и семантические окказионализмы и квазинеологизмы.

Лексические окказионализмы – слова, новые по структуре, но с легко уловимым семантическим смыслом: *возлеземные* (С) – околоземные, *голошейка* (Хвв) – одежда без воротника, шея голая, *растопырочка* (Хвв) – женская блузка, *чавка* (Хвв) от *чавкать* – становится жаргонным выражением и обозначает лицо, *чушики* (Хвв) – сленговое выражение чепухи, ерунды, *ляпа* от *ляп* (тяп-ляп) – краска. Название игрушки «*встань-сядь*» (Хвв) напоминает нам ваньку-встаньку, или неваляшку; *мясокрутка*, изобретенная в Арканаре (Тбб), – мясорубку.

Иглохирургия – акупунктура, иглоукалывание, восточный метод лечения различных заболеваний уколами в определенные точки тела (Оо).

Хемообработка – химическая обработка (Оо). На планете Саракш, на которой происходит действие повести «Обитаемый остров», *иглохирургия* и *хемообработка* применялась как пытка; этой пытке, среди прочих, был подвергнут Максим Каммерер:

В соответствии с параграфом 12 относительно непричинения видимых физических повреждений подследственным, коим предстоит выступить в открытом судебном заседании, применялись только: А. Иглохирургия до самой глубокой с проникновением в нервные узлы (реакция парадоксальная, форсируемый засыпает); Б. Хемообработка нервных узлов алкалоидами и щелочами (реакция аналогичная); В. Световая камера (реакции нет, форсируемый удивлен); Г. Паротермическая камера (потеря веса без неприятных ощущений). На этом последнем применение форсированных методов пришлось прекратить [44, с. 164].

Одним из самых известных окказионализмов Стругацких является *кинографировать* (Тбб), который имитирует профессионализм «снимать»:

Это не теория. Этого никто из людей еще не видел. Смотрите, слушайте, кинографируйте... и цените, и любите, черт вас возьми, свое время, и поклонитесь памяти тех, кто прошел через это [44, с. 157]!

К категории лексических окказионализмов также могут быть отнесены окказионализмы, которые некоторые ученые относят к группе «фонетический окказионализмов»: *кроувать* (Оо) – кровать, *черфяк* (Оо) – червяк.

Пирофагом (Оо) называется не фокусник, глотающий огонь, а газообразная субстанция для тушения пожаров:

Он живо представил себе законченные оплавившиеся баллоны, нелепо торчащие посреди горячих обломков, испускающие тяжелые облака пирофага и очень собой довольные... [44, с. 9].

Слова: *неэстетизируемый* (Хвв), *научник* (С), *инженерник* (С), *ядерник* (ПнА), *атмосферник* (ПнА), *нравственник* (Хвв), *слезогонка* (Хвв), *первояпонцы* (С), *коекары* (С), *ревун* (С) – легко узнаются в контексте

произведений. Они являются синонимами узуальных слов: *неэстетичный, учёный, инженер, физик-ядерщик, астроном, моралист, слезоточивость, первобытные* (жители Японии), *лентяи, сирена*.

К этой же категории окказионализмов можно отнести названия стран: *Болвании, Тунгусии* (Хвв); деревень: *Мертвожорки, Ограбиловки, Гниловражье* (Тбб).

Стругацкие наделяют своих героев вымышленными именами, созданными игрой слов или анаграммой: *мистер Пелббридж* (от англ. *pebble* – галька. и *бридж* – карточная игра), *Эль* (буква л), *Флим Гао* (как анаграмма к слову *фильм* и город в Мали), *Вайна Туур* (война-тур) (Хвв), *дон Рэба* (Тбб) (изначальный вариант имени этого персонажа был Рэбия, но из-за очевидной аллюзии на Берию, цензура попросила изменить имя героя), *Гилмер, Гилтер* (Оо) (в контексте произведения становится понятно, что имеется в виду Гитлер):

Это же было давно, в средние века... Впрочем... фашизм... Да, помнится, не только в средние. Может быть, это фашистское государство? Массараки, что такое фашизм? Агрессия, расовая теория... Гилтер... нет, Гилмер... Да-да – теория расового превосходства, массовые уничтожения, геноцид, захват мира... ложь, возведенная в принцип политики, государственная ложь – это я хорошо помню, это меня больше всего поразило. Но, по-моему, здесь этого нет [44, с. 186].

При составлении этих ономастиконов братья Стругацкие использовали своего рода образец – уже известное читателю слово, чтобы подчеркнуть и необычность описываемой обстановки, и соотнести её с реальностью, в которой живёт читатель.

Игрой звуков можно назвать ономастиконы *Ы* и *Пэх* (Тбб). С помощью искусственно создаваемых конфигураций звуков даётся характеристика вепрю *Ы*, зверю *Пэх*.

Рассмотрим явление «макаронического стиля» – литературного приёма, который использовали Стругацкие в романе «Трудно быть богом».

Окказиональными словами передаётся социальный диалект в беседе разбойника Вага Колесо с доном Рэба:

Выстреланы обстряхнутся, – говорил он, – и дутой чернушенькой объятно хлопнут по маргазам. Это уже двадцать длинных хохарей. Марко было бы тукнуть по пестрякам. Да хохари облыго ружуют. На том и покалим сростень. Это наш примар...

Дон Рэба пощупал бритый подбородок.

– Студно туково, – задумчиво сказал он.

Вага пожал плечами.

– Таков наш примар. С нами габузиться для вашего оглода не сростно.

По габарям?

– По габарям, – решительно сказал министр охраны короны.

– И пей круг, – произнес Вага, поднимаясь [47, с. 108].

Стругацкие использовали 23 окказиональных слова (отнесём их к лексическим окказионализмам). Чтобы передать атмосферу чужого мира, все корневые морфемы заменены на бессмысленные сочетания звуков, но перевода не требуется – всё понятно: стороны договорились.

Лексические окказионализмы составляют небольшую часть 17% индивидуально-авторских слов в произведениях Стругацких, их использование придаёт тексту яркую стилистическую окраску.

Семантические окказионализмы – хорошо знакомые слова, приобретающие в контексте произведения новые значения. У Стругацких их нами обнаружено 19 слов этой категории.

К семантическим окказионализмам мы отнесли следующие индивидуально-авторские слова: наименование *отражатель* получило новое значение элемента фотонного двигателя (ПнА), *пиявками* стали называться летающие насекомые-вредители (С), *хлыстами* – представители христианской церкви, неправильно воспитывающие детей (Хвв). Слово *рыбарь* означает не добытчика рыбы, а представителя местной общественной организации, предоставляющей желающим возможность участия в опасных

приключениях (Хвв). *Фонить* – не издавать звук, а быть фоном, проглядывать, высвечиваться через ткань (Хвв).

Под словом *сайва* Стругацкие подразумевают не «срубец на столбах в лесу, в котором кочевники хранят съестные и другие припасы», а наиболее дикую часть леса, где растут огромные деревья с твердыми белыми стволами:

*Существовало официальное предание о том, что триста лет назад железные роты имперского маршала Тоца, впоследствии первого Арканарского короля, прорубались через **сайву**, преследуя отступающие орды меднокожих варваров, и здесь на привалах варили из коры белых деревьев брагу, вызывающую неудержимую икоту [47, с. 28].*

Физическому термину *анизотропный* (имеющий неодинаковые физические свойства по отношению к каким-либо воздействиям в зависимости от направления этих воздействий в пространстве) Стругацкие придают пространственно-историческое значение безвозвратности, необратимости:

– Анизотропное шоссе, – заявил Антон. Анка стояла к нему спиной. – Движение только в одну сторону [47, с. 17].

Шоссе было анизотропное, как история [47, с. 184].

К семантическим окказионализмам мы также относим слова-анахронизмы – семантические неологизмы, в которых заключено слово из непродуктивных пластов лексики.

Нарамником на Руси называли наплечник (в значении – «часть ефода, которая лежит на каждом плече»), мы же встречаем иное словоупотребление – «*нарамник перископа*» (ПнА) в значении «обрамление окуляров».

Меценатом становится не покровитель наук и искусства, а «уничтожитель» картин, скульптур, рукописей в местном закрытом клубе искусствоведов (Хвв).

Слово *лишенец* (С) употреблялось в Конституции РСФСР с 1918 года и обозначало то же самое, что и у Стругацких – «человек, лишённый части прав, чтобы не мешал строить светлое будущее».

Слова *меценат* (долгое время в СССР забытое), *нарамник* и *лишенец* можно даже отнести к словам-анахронизмам.

В выбранных нами для анализа произведениях были обнаружены слова-анахронизмы, которые обозначают титулы, чины армии, а также обращения.

В повести «Трудно быть богом» при описании ирреального мира были выявлены анахронические единицы, которые обозначали титулы дворянского сословия планеты, находящейся на стадии развития, близкой к реальному феодализму, – названия *дон*, *барон*, *герцог*:

*По залу распространился явственный запах нашатырного спирта. Король поджал губы, заглянув в кубок, и, скривив нос, посмотрел на **дона** Рэбу. Министр сочувственно улыбнулся. Придворные затаили дыхание [47, с. 114].*

*Дверь распахнулась, и в гостиную ввалился огромный, как зверь Пэх, **барон** Пампа дон Бау, краснощекий, белозубый, с торчащими вперед усами, в бархатном берете набекрень и в роскошном малиновом плаще, под которым тускло блестел медный панцирь [47, с. 81].*

*– Ваше Величество, дон Румата молод и столь же неискушен в политике, сколь многоопытен в благородной схватке. Ему и невдомек, на какую низость способен **герцог** Ируканский в своей бешеной злобе против вашего величества [47, с. 103].*

Семантика слов-анахронизмов полностью обусловлена традициями, которые сложились в реальной средневековой культуре, – единицы, обозначающие дворянские титулы. Слово *барон* в Западной Европе обозначало лицо, имеющее титул ниже графского. В России бароном считался потомок дворянских фамилий родом из Германии. В Испании и испаноязычных странах с помощью этого слова обращались к взрослому

мужчине. В Италии бароном считался человек, носящий почетный титул духовенства и дворян.

В Западной Европе *герцогом* являлся человек с титулом высшего дворянства или владетельный князь.

В Испании титул *дона* жаловался за заслуги, а в настоящее время стал обычной формой уважительного обращения к мужчине. В Португалии данный титул носят владетельные особы и члены их фамилий. Итальянский *дон* – человек, относящийся к духовенству и дворянству, но изначально давался только Папе.

Значение слов *барон*, *дон*, *герцог* в романе «Трудно быть богом» достаточно сложно осмыслить, не прибегая к истории употребления данных титулов в разных странах реального мира. В то же время употребление данных слов в неземном, ирреальном контексте приводит к тому, что размываются нормы языка и слово перестаёт нести конкретное историческое значение.

По такому же принципу изображения действительности братьями Стругацкими были введены в повесть «Обитаемый остров» анахронизмы *ротмистр* и *капрал* в значении воинских должностей:

*Господин **ротмистр** Чачу был совсем не похож на господина **ротмистра** Тоота. Он был приземист, темнолиц, у не была большая лысина, он был гораздо старше Тоота, в недавнем прошлом – боевой офицер, танкист, участник восьми приморских инцидентов, обладатель Огненного Креста и трех значков «За ярость в огне» [44, с. 56]...*

*Ты меня удивил, **капрал**. Ну ладно, марш к своей секции. Времени осталось мало... На операции я сам присмотрю за этим кандидатом [44, с. 59].*

В армии России данный чин присваивался только на время службы. В Польше *ротмистр* – воинское звание в кавалерии в период с XV до XX веков. В Германии и Австро-Венгрии звание ротмистра соответствовало капитанскому чину.

Чин капрала в России обозначал то же самое, что и младший унтер-офицер. В немецкой армии званию капрал соответствуют чины унтер-офицер и штабс-унтер-офицер.

Можно считать, что слова-анахронизмы, обозначающие воинские должности и титулы, относятся к данной группе семантических окказионализмов, так как в контексте произведения они надуманны, неправдоподобны, их употребление у Стругацких не отражает историческое время, а предаёт только место действия, подчёркивая социальный статус героя. В «Обитаемом острове» бывшего полковника медицинской службы империи в шутку называют несуществующим титулом «принц-герцог».

*Принц-герцог рассказывал, что до войны жили в лесу звери, похожие на собак, забыл, как называются, умные были и очень добрые зверюги – все понимали, дрессировать их было – одно удовольствие... А потом война началась, стало не до них, вообще ни до чего стало. И вот – пожалуйста: **упыри**. Тоже мутанты, только не человеческие, а звериные – очень опасные существа. По Особому Южному Округу был даже приказ о борьбе с ними, а принц-герцог – тот прямо говорит: нам всем здесь конец, будут здесь жить одни упыри [44, с. 186]...*

Так же в шутку, видимо, названы *упырями* представители одной из разумных рас планеты Саракш – собаки с большими головами (Оо), хотя известно значение слова «упырь» как вампир, мертвец.

В исследуемых текстах мы обнаружили 19 семантических окказионализмов и 56 лексических окказионализмов, являющихся одним из стилеобразующих средств, характерных для творчества братьев Стругацких.

Поскольку в анализе мы обращаемся к книгам научно-фантастического жанра, то всё-таки значительную часть от всех окказиональных образований Стругацких будут занимать квазинеологизмы – слова, обозначающие ещё не существующие в реальной жизни объекты. Среди них так же выделим лексические и семантические квазинеологизмы, которые классифицируются по тому же принципу, что и лексические и семантические окказионализмы.

Лексические квазинеологизмы составляют значительную часть всех окказионализмов – 76%. Названия организаций, сообществ, механизмов, приборов, научных направлений, состояний, характеристик, качеств и т. д. относятся чаще всего к лексическим и реже – семантическим квазинеологизмам.

Лексические квазинеологизмы представлены широко: *Институт Внеземных Культур* (Хвв), *Высшая Школа Космоганации* (Хвв), *АСП* – зона абсолютно свободного полета (ПнА); *Арканарская коммунистическая республика* (Тбб); *ГКМПС* – Государственный комитет межпланетных сообщений (ПнА); *ПБЗ* – противобаллистическая защита; «ГСП» – Группа свободного поиска (Оо); Департамент общественного просвещения (Оо); «ДОЦ», «КВС» – общество рыбаков в Стране Дураков (Хвв), *СЭУК* – Система электронного управления и контроля, электронный мозг ракетодрома (С), *эрула* – электронная рулетка, т. е. рулетка, имеющая электронную индикацию результата (Хвв), *атомоубежище* – ср. бомбоубежище (Хвв), *планетолёт* – ср. самолёт (ПнА). *Антимарс* – искусственная планета, движущаяся почти по орбите Марса по другую сторону от Солнца (ПнА); *атомокар* в ранних произведениях Стругацких – суперавтомобиль (ПнА), *биоразвёртка* – технология в парикамахерском деле, метод обработки волос для их последующей высокой укладки (Хвв); *биноктар* – тип 7-кратного бинокля с полем зрения 7 градусов 20 минут и большой светосилой, предназначен для применения при плохом освещении и ночью (С); *стереопластик* – полимер с симметричной пространственной структурой (Хвв).

Слово *атекс* (используется как научный жаргонизм) – это точка на небесной сфере, расположенная в созвездии Геркулеса, куда движется Солнце в процессе обращения вокруг центра Галактики. А вот точка, откуда оно движется, именуется *антатаксом* (С).

Автопеленгатор – автоматическое устройство для определения пеленга – угла между направлением на наблюдаемый объект и вертикальной

плоскостью (С); *бомбозонд* – местный источник мезонного излучения, применяющийся для исследования состава атмосфер (ПнА); *блинк-автомат* – прибор, позволяющий патрулировать участок звездного неба с целью поиска объектов с переменным блеском. Аналог блинк-компаратора, работающий не с астрофотографиями, а с реальным участком неба, *блинк-регистрограмма* – обработанная запись результатов наблюдения на блинк-автомате (С), *тубусонд* (от англ. *tube* – труба) – электронная лампа, источник электромагнитного излучения, элемент фонора (Хвв).

Фонор – генератор запахов, управляемый сигналом, содержащимся в местных телевизионных передачах; собственно, приемное устройство – испаритель пахучих веществ – реализован в начале этого века (Хвв).

Экзосферный спектрограф – спектрограф, снабженный устройством автоматического считывания линий:

Дауге сидел на корточках перед большим блестящим аппаратом, похожим на телевизионную камеру. Аппарат назывался экзосферным спектрографом [45, с. 335].

Батиметр – обычный прибор для измерения давления (ПнА), *хемостадер* – ранний биооптический преобразователь, применяемый для камер патрулирования, следящих за появлением и движением посторонних световых точек на ночном небе (С), *радиофон* (телефон), *ракетодром* – «служит только для возлеземных сообщений», находится на Земле (С); *стереофото* – фотография с объемным изображением (С); *телепроектор* – дистанционное устройство визуального наблюдения, реликт дореактивной авиации на планетолетах (С); *пластметалл* – композиционный материал на основе металла и полимера (см. также *металлопласт*, *метапласт*) (ПнА). *Гипноизлучатели*, *гипноиндукция* – направленное гипнотическое воздействие (Тбб).

Металлопласт (Оо) – пластмасса, обладающая твердостью и прочностью металлической брони при гибкости и легкости пластика. Металлопластмассы либо представляют собой макромолекулы на основе

кремния или германия, либо органические макромолекулы, в цепочки которых вставлены атомы металла (например – титана или ниобия):

Под камзол, прямо на майку, натянул, ежась от холода, металлопластмассовую рубашку, выполненную в виде кольчуги (здесь же кольчуги неплохо защищали от меча и кинжала, но арбалетная стрела пробивала их насквозь) [47, с. 117].

Спектрогласс (Оо) – строительный материал, прозрачный при нормальном (перпендикулярном поверхности) падении света гибкий и прочный материал на кремниевой основе. Используется в строительстве, как материал для окон, а также «радужных» стен, цвет которых зависит от угла падения света и создается за счет эффекта тонкой пленки (крыло бабочки):

Можно дать им все. Можно поселить их в самых современных спектроглассовых домах и научить их ионным процедурам, и все равно по вечерам они будут собираться на кухне, резаться в карты и ржать над соседом, которого лупит жена. И не будет для них лучшего времяпрепровождения [47, с. 73].

Слово *аутло* (от англ. *outlaw* – человек, объявленный вне закона) – преступник (Хвв); *фляг* (от англ. разг. *fly* – ловкий) – на местном жаргоне, танец (Хвв).

Слово *артики* называет людей, ратующих за «искусственный образ жизни»:

*Рядом со мной, тупо уставясь в постамент, стоял длинный худой человек, с ног до шеи затянутый в какую-то серую чешую, с громоздким кубическим шлемом на голове. Лицо человека закрывала стеклянная пластина с дырочками. Из дырочек в такт дыханию вырывались струйки дыма. Изможденное лицо за стеклянной пластиной было залито потом и часто-часто ёкало щеками. Сначала я принял его за пришельца, затем подумал, что это курортник, которому прописаны особые процедуры, и только потом догадался, что это **артик** [48, с. 36].*

Слово *стинкеры* образовалось от англ. *stinker* – «вонючка» и обозначает вербовщиков-нелегалов, за определенную мзду от добывающих компаний, заманивавших людей на работу в космических шахтах (С).

Слово *слег* (Хвв) обозначает приспособление для волнового психотехнического воздействия на мозг, растормаживающего фантазию. По воздействию близок к современным синтетическим галлюциногенам: оказывает разрушающее воздействие на организм. Слово является основой инвективы «слегач».

Отбирая семантические квазинеологизмы для анализа, необходимо обращать внимание на значение, данное авторами контекста, рассматривать стилистические особенности словоупотребления: *галоша* – летательный аппарат будущего (ПнА), *синтезатор* – установка для трансформации неживой материи в желательную форму (Хвв):

Кстати, обязательно посетите наши синтезаторы «Рог Амальтеи АК» [48, с. 56].

Умелые люди – неведомая сила, спасающая людей от влияния улицы (Хвв), *серые людьми (солдаты)* – армия дона Рэба, глупые, злобные люди, готовые запытать даже родных, просто за умение читать (*Тбб*). Данные слова в текстах появляются несколько раз, акцентируют внимание читателя на ином значении, нежели общепринятое. В авторском языке семантических квазинеологизмов немного, мы выявили всего 3.

Всего же в текстах Стругацких оказалось больше лексических квазинеологизмов – 250.

Писатели-фантасты широко используют в своих произведениях созданные ими слова и выражения, чтобы передать атмосферу далёкого будущего, параллельной реальности или инопланетных миров, чтобы дать оценку современным явлениям жизни: мещанству, пошлости, разврату, бездуховности. Поэтому наряду с научно-фантастической лексикой в текстах Стругацких встречаем разговорные, просторечные выражения и даже жаргонизмы.

Если рассмотреть окказиональные образования фантастики Стругацких с точки зрения их семантики, то можно выделить 12 тематических групп полей:

- 1) имена и прозвища (64);
- 2) названия приборов и механизмов (51);
- 3) названия профессий, специализации, рода деятельности (36);
- 4) названия веществ и материалов (27);
- 5) названия стран и государств, населённых пунктов (25);
- 6) названия научных понятий и направлений (24);
- 7) названия лиц по политическим взглядам или образу жизни (17);
- 8) название организаций и учреждений (14);
- 9) названия блюд и напитков, предметов обихода (12);
- 10) названия средств и способов транспортировки (11);
- 11) названия физических и природных явлений (10);
- 12) оружие и доспехи (6).

Среди исследованных окказионализмов наибольшее количество индивидуально-авторских неологизмов относится к категории «имена и прозвища»: *Гекса Уруканский, Сатарина Беспощадный, Киун, Дон Рэба, Дон Румата, Ы, Кабани, Ката Праведный, Будах Ируканский, Шуштулетидоводус, Багир Киссэнский, Гур Сочинитель, Цурэн Правдивый, Алхимик Ботса, Пэпин Славный, Дона Мидара, Дон Тамэо, Вага Колесо, Сиу, Грамену, Серемб, Сантори, Фанк, Бахту, Каан, Шапша, Зайза, Иероним Босха, Куура, Димба, Ноле Ренаду, Гэл Кетшиф, , Раше Мусай, Киви Попшу, Орди Тадер, Верблибен, Илли Тадер, Кох, Танга, Бошку, Санди Чичаку, Мак Сим, Зартак, Оз-на-Пандоре, Заремчичакбеимусарайи, Весельчак-Жеребчик, Калу-Мошенник, Зой Баруту, Мору Баруту, Габеллу, Иза Петроцу и другие*

«Приборы и механизмы» находятся на втором месте по количеству новообразований: *автопеленгатор, батиметр, фотонный реактор, планетолет, лоты-разведчики, курсограф, бомбозонд, бомбосрабатыватель, видеофон, гравископ, космоскаф, краулер, курсограф, одоратор, мясокрутка,*

гипноизлучатель, дегравитатор, нуль-передатчик, нуль-аккумулятор, ментоскоп, кибердворник, киберпилот, позитронные эммитеры и другие.

Меньшее количество выделяем в категории «названия веществ и материалов»: *ароматьеры, бадусан, гамма-радиофаг, дейтериево-третиевая, кордеин, ляпа, мезовещество, нафтан, пластметалл, потомак, псевдоморфические породы, слезогонка, смолопласт, спектролит, мезовещество, нафтан, спорамин, окситан, стереосинтетик, стереопластик, фау-пенициллин, пирофаг, тетралюминал, металлопласт, каспарамид, спектрогласс.*

Большое количество слов в группе «названия научных понятий и направлений»: *космогация, космогония, мезоатомная химия, мезохимия, неогедонизм, неиндивидуализм, неокретинизм, неооптимизм, радиооптика, субэлектронные структуры, тета-алгоритм, флюктуация, нуль-физика, реморализация, децирэбы, ментограмма, иглохирургия, хемообработка, флеосодержащие препараты, интеркосмический.* Это обусловлено сюжетной составляющей не только выбранных для анализа повестей, но всего мира Полудня, созданного братьями Стругацкими. Основные события «Путь на Амальтею» и «Стажеры» разворачиваются в космосе, на космическом корабле «Тахмасиб», «Трудно быть богом» и «Обитаемый остров» – на других планетах, поэтому понятным становится использование авторами сем, связанных с названиями планет, стран, государств, населённых пунктов: *Сайва, Мертвожорка, Ограбиловка, Арканар, Хамахар, Соан, Ирукан, Гниловражье, Запроливье, герцогство Убанское, оз-на-Пандоре, Хонти, Пандея, княжество Ондол, Хаззалг, Тунгусия, айсгротте, Антимарс, Сырт, апекс, возлеземные, старт-планета, финиш-планета, смерть-планета; физических и природных явлений: оверсан, карбонная коррозия, магнитный пол, магнитная ловушка, радиобуря, урановая голконда, умертвия, хромосферный протуберанец, экзосферный протуберанец; средств и способов транспортировки, передвижения: атомокар, блинк-автомат, вакуум-отсек, краулер, киберштурман, космоскаф,*

электромотрисса, лоты-разведчики, планетолёт, стратоплан, танкер-автомат.

Интерес представляет лексика, используемая для описания процессов научного познания мира, но также и лексемы, которые помогают представить социум, прежде всего обычных землян будущего. Обратим внимание на авторские слова, связанные с семьей «профессия, род деятельности»: они носят научный характер (*эмбриомеханик, инженер-ментоскопист, ареодезист, ареолог, атмосферники (разг.), вакуум-сварщик, глубоководники, инженер-гастроном, космогонист, межпланетник, межпланетчик, мезохимик, научники, инженерники, планетолётчик, радиооптик, ядерник*), принадлежат военной тематике или отражают жизнь и быт населения. Так, местное население приморского города повести «Хищные вещи века» характеризуется по политическим убеждениям или образу жизни: *артик, перш, аутло (преступник), грустец, интель, меценаты, рыбаки, хлысты, стинкеры, слегач*. В повести «Стажёр» есть *лишенцы, коекары*. Слова *интель, перш, рыбарь, слегач, чавка, чушки* составляют так называемый местный жаргон и приближают читателя к реалистическому осмыслению происходящего. Слово *выродок* в повести «Обитаемый остров» обозначает в людей, организм которых подвергался мучительным болям под воздействием излучения Башен. *Биологисты* и *вождисты* – фракции подполья на планете Саракш:

***Вождисты** – самое правое крыло подполья – были, по выражению Зефа, просто бандой властолюбцев, рвущихся к департаментским креслам, и рвущихся небезуспешно: некий Калу Мошенник, продравшийся в Департамент пропаганды, был в свое время видным лидером этой фашистской группировки. Эти политические бандиты были готовы бешено, не разбираясь в средствах, драться против любого правительства, если оно составлено без их участия [44, с. 255]...*

В повести «Трудно быть богом» присутствуют лексемы, называющие такие военные должности, профессии и чины как *шпион-телохранитель*, *серые штурмовики (серые роты)*, *серые офицеры*, *лейб-знахарь*.

Окказиональные образования, обозначающие названия блюд и напитков: *джеймо*, *лике*, *хлорелловая похлёбка*; предметов обихода, одежды: *игрушка «встань-сядь»*, *бункин*, *порники*, *реппелент «Девон»*, *магнитная подкова*, *магнитный баширак*, *голошейка*, *кресток*, *растопырочка* – представляют не меньший интерес для читательского осмысления:

А «Девон» высыпать в воду [48, с. 126].

Количество наименований учреждений и организаций составляет небольшую часть лексики, в основном это аббревиатурных сочетаний: *ГСП* (Группа свободного поиска), *ПБЗ* – система противобаллистической защиты, *АСП*, *ГКМПС*, *СЭУК*, *«Джей-станция»*, *МУКС*, *нравственники* (слово жаргонное) – «Общество борцов за нравственность», «Общество Усердных дегустаторов», иногда даже не приводится расшифровка сокращённых слов – «*ДОЦ*», «*КВС*» – «так принято говорить». Название фирм в повести «*Стажёры*»: «*Кибернетикс Лимитэд*», «*Минералз Лимитэд*», «*Шуз Маджестик*».

Наименьшее количество индивидуально-авторских неологизмов относится к категории «оружие и доспехи» (*бомбосрабатыватель*, *скорчер*, *металлопластиковая рубашка*).

Эмоционально-оценочная лексика является ярким языковым средством выражения отрицательной оценки общественной жизни и отчётливо свидетельствует об авторском отношении к изображаемой действительности, пусть и фантастической.

Таким образом, можно сказать, что тематическая картина окказионализмов Аркадия и Бориса Стругацких является очень широкой, разнообразной. Это обуславливается тем фактом, что авторы хотели полностью раскрыть перед читателем, придуманный ими мир. Для достижения этой цели будет недостаточным использование

новообразований, принадлежащих только к какой-то определенной тематике. В связи с этим, Стругацкие создают неологизмы, через которые читатели смогут представить нереальную фантастическую жизнь во всех её проявлениях и мелочах.

2.2. Грамматические особенности окказиональных новообразований

2.2.1. Окказиональные существительные

Семантический эффект новизны окказиональных слов тесно связан с грамматическими особенностями новообразований, многие семантические признаки слова можно понять из его морфологических особенностей.

Большинство исследованных нами окказионализмов является субстантивными лексемами, т. е. относящимися к имени существительному, – 284 единиц.

*Мы еще не вступили в Золотой Век, мы еще только вступаем в него, и у нас под ногами до сих пор болтаются всевозможные **аушло**, хулиганы и просто грязные люди [48, с. 59];*

*Водка, анчоусы под яйцом – у нас их называют пасифунчиками, – картофельный суп «**лике**» [48, с. 56].*

Субстантивы-окказионализмы Стругацких представлены группой отглагольных единиц, которых насчитывается 12: *ревун, рыбарь, слегач, чавка, растопырочка, грустец, ляпник, фляг, отражатель, биоразвёртка, бомбордирователь, фазоциклёр*. Среди них выделим 9 жаргонизмов со значением лица (объекта) – производителя действия:

Ревун (от глагола реветь + *ун*) – жаргонное название сирены у Следопытов на Марсе в произведении «Стажёры»:

– Через полчаса включить ревуны. Можно стрелять. Всё [46, с. 480].

Рыбарь – в произведении «Хищные вещи века» жаргонное название общественной организации, за плату предоставляющей желающим

возможность участия в опасных для жизни приключениях, выживание в которых зависит от моральных и физических качеств участника, а также сами эти желающие:

*У нас в Бюро тоже есть один такой. Как скажет – все лежат. Когда мы **рыбарей** обслуживаем, его всегда назначают, **рыбари** любят повеселиться [48, с. 41].*

Слегач – грубая инвектива; в узком смысле – лицо, употребляющее слез:

*– **Слегач** вонючий, – сказал бармен. Он заметно озверел, но говорил негромко. – Слез ему захотелось [48, с. 123].*

*Чавка (от глагола «чавкать») – жаргонное обозначение лица в книге «Хищные вещи века»; окказионализм происходит от слова *чавкать*.*

*Слово *растопырочка* – покрой блузки; элемент молодежного жаргона в произведении «Хищные вещи века».*

*Грустец (от глагола «грустить» + *ец*) – мужчина, пытающийся подражать женщинам, вынашивающим ребенка (например, бросающий курить), и соответствующее местное общественное движение.*

*Слово *фляг* (от англ. разг. *fly* – летать, ловкий) – танец (жаргон в книге «Хищные вещи века»).*

И 3 слова со значением предмета – производителя действия:

Отражатель (от глагола «отражать») – элемент фотонного двигателя:

Отражатель – самый главный и самый хрупкий элемент фотонного привода, гигантское параболическое зеркало, покрытое пятью слоями сверхстойкого мезовещества [45, с. 327].

Биоразвертка (от глагола «развернуть») – технология в парикамахерском деле, метод обработки волос для их последующей высокой укладки (Хвв).

*Фазоциклёр (от *фаза* + *циклирует*) – устройство регулировки пульсации фотореактора (С).*

Слова-анахронизмы – 11 имён существительных: *нарамник, барон, герцог, дон, ротмистр, капрал и др.*

Отдельным блоком окказионализмов, входящих в состав данной группы, выступают ономастиконы.

Целиком заимствованные ономастиконы были обнаружены в романе «Обитаемый остров». Практически все единицы были составлены на основе албанских антропонимов: *Грамену, Серемб, Сантори, Фанк, Бахту, Каан, Шапша, Зайза, Иероним Босха, Куура, Димба, Ноле Ренаду, Гэл Кетшиф, Айю, Раше Мусай, Киви Потшу, Орди Тадер, Верблибен, Илли Тадер, Кох, Танга, Бошку, Санди Чичаку.*

Опираясь на работу С. П. Бондаренко «Неизвестные Стругацкие» [12], в которой автор рассматривает дневники и черновики братьев Стругацких и определяет, на основе каких антропонимов были созданы ономастиконы в романе «Обитаемый остров», мы смогли определить, какие словообразовательные приемы используют авторы для создания имен героев.

Прототипом имени госпожи *Идои* стал албанский поэт Марк Ндоя (1912 – 1972):

*За коном ветер нес белую пыль по широкой гладкой улице без тротуаров, выложенной старыми шестиугольными плитами, белели стены длинных одинаковых домов администрации и инженерного персонала, шла прикрываясь от пыли и придерживая юбку, госпожа **Идоя**, дама полная и представительная [44, с. 17]...*

Капрал *Серембеш* позаимствовал свое имя у албанского поэта Зефа Серембе (1843 – 1901):

*То есть некая холодная иголочка кольнула его самолюбие – до сих пор ему казалось, что он говорит так же убедительно и гладко, как капрал **Серембеш** или даже господин ротмистр Тоот [44, с. 63].*

Персонаж *Нолу* взяла свое имя у албанского поэта, священника и политического деятеля Фана Ноли (1882 – 1965).

Ноле Ренаду, домовладелец также позаимствовал имя у политического деятеля Фана Ноли и венгерского кинорежиссера Ласло Ренади (1919 – 1983).

Имя *Фанк* было взято у албанского писателя Фаика Коницы (1875 – 1942): замена буквы.

Санди Чичаку, подпольщик в «Обитаемом острове» позаимствовал имя у венгерских композитора и пианиста Арпада Сенди (1863 – 1922) и поэта Алекса Чачи.

Гэл Кетшеф – албанский поэт Шефкет Мусараи (1914 – 1986). Шефкет-Кетшеф представляет собой анаграмму.

Раши Мусали, арестованный мебельщик, в повести также позаимствовал имя у Шефкета Мусараи.

Имя *Орди Тадер* героиня позаимствовала у венгерского актера Арпада Одри (1876 – 1937): анаграмма; и венгерского художника Иштвана (Стефан) Задора (1882 – 1963) (исходя и черновики братьев Стругацких, становится понятно, что фамилия Тадер произошла от Задора, но постоянно претерпевала изменения).

Капрал *Бахту* – венгерский композитор Бела Барток (1881 – 1945). Из черновики можно определить, что карандашное добавление «Бахту» располагается возле имени «Барток».

Горная страна *Зартак* – на основе черновика повести можно понять, что первоначальным вариантом было слово *Зарток*, переделанное имя Бела Барток в сочетании с Иштван Задор:

Далековато, правда, за ночь не обернешься... Как их Гай называл?
Зартак [44, с. 31]...

Имя *Мемо Грамену* (Копыто Смерти) создано на основе имен албанского поэта Мемо Мето (1911 – 1944) и албанского писателя и публициста Михаля Грамено (1872 – 1931). Имя *Мегу* (он же Бегемот) также создано на основе имени Мемо Мето.

Ономастикон *Фишту Луковица* создан по образу имени албанского поэта и священника Дьердя Фишта (1871 – 1940).

Название страны *Хонти* взято из фамилии венгерского режиссера Ференца Хонта (1907 – 1979):

К северу от нее располагались два больших государства – Хонти и Пандея, – бывшие не то провинции, не то колонии [44, с. 72].

Имена *Каан* и *Т. Куур*, сделаны по аналогии с *Гаал* и *Тоот*: две согласных и двойная гласная посередине – распространённое явление в венгерских фамилиях.

Местный язык авторами описан как «рыкающие, взрывающие, лязгающие звуки», типа *Мах-сим*. Имя Максим было изменено авторами, чтобы читатель смог понять отличие главного героя от местного населения:

*Не спуская глаз с Максима, он выпустил через плечо серию громыхающих и лязгающих звуков, в которой несколько раз повторялось слово «**Мах-сим**», в ответ на что невидимая унылая личность принялась издавать жуткие тоскливые фонемы [44, с. 16].*

В дальнейшем имя Максим разделяется в романе на две части: *Мак Сим*. Таким образом братья Стругацкие хотят показать, что инопланетяне начинают привыкать не только к самому герою, но и к его имени:

– *Читаю: «Рекомендую вышеозначенного **Мака Сима** как преданного и способного...» [44, с. 57].*

Название княжества *Ондол* представляет собой анаграмму известного города Лондона:

*Зеф также поймал какие-то передачи на языках, известных только ему, и сообщил, что княжество **Ондол**, оказывается, еще существует и, более того, продолжает совершать разбойничьи налеты на остров Хаззалг [44, с. 250].*

Имя *Верблибен* происходит от немецкого слова «*verblieben*», что значит «влюбляться». Интересно, что имя персонажа было создано на основе транслитерации из немецкого языка:

*Я жив, он мертв, о чем нам говорить? Так, кажется, у **Верблибена** [44, с. 93]...*

Братья Стругацкие активно пользовались заимствованиями при создании окказионализмов. В романе «Трудно быть богом» основная часть ономастиконов составлены по образу – имя существительное женского рода с окончанием *-а* или *-о*: *Румата, Рэба, Томэо, Окана, Гекса, Ката, Тата, Арата, Ботса, Мидара* (если бы не подсказка в виде «дон» и «дона», можно было бы так и оставить определение грамматической формы). Но эти имена в большинстве своём относятся, как правило, к лицам мужского пола, значит, Стругацкие использовали модель иноязычной лексики – неизвестных и экзотических ономастиконов. Возможно принять их как должное (немотивированный знак) или обратиться к сравнению с японскими мужскими именами. *Арета, Арата, Кента, Тэдэо, Ясуо* – по строению напоминают ономастиконы писателей-фантастов: оканчиваются на *-а* или *-эо* и обозначают лиц мужского пола.

*Справа от развороченного ложа стоял дон **Рэба**, неслышно беседуя с длинным костлявым человеком в военной форме серого бархата [47, с. 100].*

*Так, всего полстолетия назад высокоученый алхимик **Ботса** занимал ныне упраздненный за ненадобностью пост министра недр, заложил несколько рудников и прославил Арканар удивительными сплавами, секрет которых был утерян после его смерти [47, с. 96].*

*Лейб-знахарь **Тата** вместе с пятью другими лейб-знахарями оказался вдруг отравителем, злоумышлявшим по наущению герцога Ируканского против особы короля, под пыткой признался во всем и был повешен на Королевской площади [47, с. 97].*

*К концу пути дон **Тамэо** осушил флягу до дна, швырнул ее в пространство и пришел в необычайное возбуждение [47, с. 150].*

*Гвардеец за спиной Руматы, видимо, не удержавшись, довольно громко чмокнул. Румата, не глядя, сунул ему кубок и длинными шагами направился к доне **Окане** [47, с. 78].*

Ономастикон *Сиу*, означающий волшебную птицу, которая живет в Икающем лесу и которую никто не может видеть, Стругацкие создают из названия племени индейцев сиу:

*Говорили, что по ночам с Отца-дерева кричит птица **Сиу**, которую никто не видел и которую видеть нельзя, поскольку это не простая птица [47, с. 29].*

Ономастикон *Соан*, обозначающий торговую республику в повести «Трудно быть богом», в действительности имеет значение одной из наиболее древнепалеолитических культур Индии и Пакистана. Также *Соан* – это река, протекающая в Пакистане. Скорее всего, Стругацкие использовали данное слово в качестве обозначения торговой республики из-за географического сходства в месторасположении:

*В нем росли огромные деревья с твердыми белыми стволами, каких не сохранилось нигде больше в Империи – ни в герцогстве Ируканском, ни тем более в торговой республике **Соан**, давно уже пустившей все свои леса на корабли [47, с. 28].*

Имя мальчика слуги *Уно* созвучно с числом «1» на итальянском и испанском языках, из чего делается вывод о том, что данный ономастикон создан на основе фонетической соотнесенности:

*Когда они сели за стол, жаркое простыло, а вино, принесенное с ледника, теплилось. Пришел мальчик **Уно** и, неслышно ступая, как учил его старый друг Муга, пошел вдоль стен, зажигая светильники, хотя было еще светло [47, с. 69].*

Кроме описанного выше способа образования ономастиконов, братья Стругацкие используют нетрадиционные способы образования ономастиконов. Пример этому – имя свирепого голого вепря *Ы* из Икающего леса в Арканаре. Слово состоит только из одной буквы русского алфавита – «Ы»:

*А кое-кто видел, как среди бела дня дорогу пересекал, бормоча свои жалобы, голый вепрь **Ы**, проклятый святым Микой, – свирепое животное, неуязвимое для железа, но легко пробиваемое костью [47, с. 29].*

Достаточно распространенным явлением в речи персонажей братьев Стругацких стал прием, при котором словосочетания (или даже предложения) графически оформляются как единое слово. В романах «Трудно быть богом» и «Обитаемый остров» авторы используют данный прием для создания имен персонажей обитателей гор: *Шуштулетидоводус, Яиневнивора, Заремчичакбешмусарайи и Поррумоварруи*:

*На этот случай дон Кондор намерен связаться с нашим другом **Шуштулетидоводусом**, специалистом по истории первобытных культур, который работает сейчас шаманом-эпилептиком у вождя с сорокапятисложным именем [47, с. 43].*

*Принц Хаар действительно любил прекрасную меднокожую **Яиневнивору** [47, с. 112]...*

*Настоящую его фамилию его не произнести. То ли он ее придумал, пока был в бреду, то ли все-таки действительно он родом из этих горцев... Как, бишь, звали ихнего древнего царя... **Заремчичакбешмусарайи** [47, с. 59]...*

Хорошие идеи приходят в умные головы одновременно, с завистью подумал прокурор и быстро пробежал «Особое мнение члена комиссии профессора Поррумоварруи» [47, с. 165].

Данные ономастиконы созданы по принципу слияния слов безотносительно значения отдельных элементов – слов, входящих в их состав, нет какого-либо определенного построения. Достаточно частотное явление для стиля Стругацких.

В анализируемых текстах братьев Стругацких мы выявили новообразования, созданные с использованием немотивированной основы: *тахорг, массараки*.

Тахорг – вымышленное существо, обитающее на планете Пандора:

На экране была Пандора, угрюмый **тахорг** тащился через джунгли, давя деревья, и вдруг появился Олег с манком в руках, очень сосредоточенный и серьезный, он пятился задом, споткнулся о корягу и полетел спиной прямо в болото [44, с. 68].

Массаракш – распространенное ругательство, употребляемое жителями вымышленной планеты Саракш, дословно обозначающее «мир наизнанку»:

Он сел напротив, положил трость поперек стола и, не глядя на Максима, но обращаясь явно не к нему, принялся цедить медленные тяжелые слова, часто повторяя «**массаракш**», и речь его казалась Максиму такой же черной и отполированной от частого употребления, как его уродливая трость, и в речи этой была черная угроза, и вызов, и неприязнь, и все это как-то странно замывалось равнодушием интонации, равнодушием на лице и пустотой бесцветных остекленелых глаз [44, с. 48].

В повести «Хищные вещи века» интересно проследить употребление слова *интели*, образованного от слова *интеллигент* и имитирующее сложившийся в Стране Дураков жаргон. Оно приводится в разных грамматических формах: то в единственном числе (*интель*, *интеля*), то во множественном (*интели*, *интелей*, *к интелям*):

– Сволочь какая-нибудь, – сообщила она мне громко. – Алло, Оскар, может, вы **интель**? – Нет [48, с. 44].

– Я их к себе не пускаю, – продолжал бармен, все более оживляясь. – У меня глаз острый. Он еще только к двери подходит, а я уже вижу: **интель**. Ребята, говорю, **интель** идет! А ребята у нас как на подбор, сам Дод каждый вечер после тренировок у меня сидит. Ну, он, значит, встает, встречает этого **интеля** в дверях, и не знаю уж, о чем они там беседуют, а только налаживает он его дальше [48, с. 64].

Если в этой стране и есть люди, ненавидящие слег, то это **интели**. **Интели** негангстеры, это отчаявшиеся люди, патриоты... У них одна задача – расшевелить это болото. Любыми средствами. Дать этому городу хоть какую-нибудь цель, заставить его оторваться от корыта... Они

жертвуют собой, понимаете? Они вызывают огонь на себя, пытаются возбудить в городе хоть одну общую для всех эмоцию, пусть хотя бы ненависть... Неужели вы не слышали о слезогонке, о расстрелах дрожек [48, с. 48]?

Сволочи! Хулиганы! Бей интеллей! [48, с. 101].

Словоформы *интели-интелей-интелям* будут иметь одинаковое грамматическое значение, выраженное окончанием, со словоформами *воспитател-и, воспитател-ей, к воспитател-ям*, но при этом слово *интель* образовано своего рода усечением. Слова можно связать общим смыслом контекста – те и другие воспитывают (*интели* – представители прогрессивно настроенной молодежи, выступают против жестокости общества).

В современном языкознании, по мнению составителя «Словообразовательного словаря русского языка» А. Н. Тихонова [50, с. 35], самыми продуктивными способами словообразования являются суффиксация, префиксация и сложение.

Префиксы менее активны в сфере имён существительных, вариаций суффиксов гораздо больше, чем приставок. Степень продуктивности словообразовательных способов различна.

Стругацкие использовали в своих произведениях те словообразовательные способы, которые наиболее часто применяются при создании узуальных слов: осново- и словосложение, суффиксацию, префиксацию. Среди имён существительных широко представлены суффиксальные новообразования. Это объясняется тем, что основы, с которыми суффиксы вступают в словообразовательные связи, характеризуются специфичностью, содержательностью и эмоциональностью, связаны с широким кругом явлений современной жизни.

Рассмотрим слова, образованные путём сложения и сложения с суффиксацией. Как уже отмечалось выше, они являются достаточно продуктивными способами образования окказионализмов и квазинеологизмов в произведениях Стругацких.

Слово *вакуум* от лат. *vacuum* «пустота» входит в словарный ряд: *вакуум-отсек, вакуум-скафандр, вакуум-сварщик*. В отличие от узкого смысла, у братьев Стругацких *вакуум* стал определенной средой обитания:

Он бежал по кольцевому коридору в вакуум-отсек, где было его место по аварийному расписанию, бежал быстро, но все же сдерживался, чтобы не пуститься во всю прыть [46, с. 501].

Путём сложения исходных слов образованы 29 слов: *вакуум-отсек, вакуум-скафандр, вакуум-сварщик, гамма-радиофаг, сигма-тестер, тэта-алгоритм, паук-кровосос, ящерица-мухоловка, штурмовик-часовой, шпион-телохранитель, инженер-ментоскопист, петухи-часомеры, полудикари-выродки, лейб-знахарь, а-излучение, б-излучение, хуры-буры, финиш-планета и другие.*

А-излучение и *Б-излучение* созданы по схеме – аббревиация + сложение слов:

Будучи испытан на белое излучение различных интенсивностей, вплоть до максимальной, никакой реакции не обнаружил. Реакция на А-излучение нулевая в обоих смыслах. Реакция на Б-излучение нулевая [44, с. 163].

С греческим *neos* – «новый» образованы слова *неогедонизм, неоиндивидуализм, неокретинизм, неооптимизм*. В словах с иноязычными корнями, употреблёнными как приставка, равносильная русскому «ново», нарушается сочетаемость слов, входящих в него в узусе. Автор издевается над философскими профессиональными терминами: *новый оптимизм, новый кретинизм* и т.д.

Слова *мезовещество, мезохимия, мезохимик* имеют в своём составе элемент *мезо-* (как в слове *мезонный*) и подводят к общему значению «относящийся к местному веществу»:

Отражатель – самый главный и самый хрупкий элемент фотонного привода, гигантское параболическое зеркало, покрытое пятью слоями сверхстойкого мезовещества [45, с. 327].

Еще одно словарное гнездо в контексте: *стереосинтетик*, *стереопластик*, *стереофото*, *стереовизор*. *Стерео-* происходит от греческого *στερεός*, что значит «твёрдый, пространственный». В произведениях Стругацких элемент *стерео-* не изменил своего значения и остался таким же, как и в узусе. Стереосинтетик – прочный полимерный материал с трехмерным упорядочиванием нитей макромолекул:

*Дауге взглянул на него и отвел глаза. Не хотелось смотреть на Юрковского – на его уверенное рыхловатое лицо с брюзгливо отвисшей нижней губой, на тяжелый портфель с монограммой, на роскошный костюм из редкостного **стереосинтетика** [46, с. 399].*

*Залитая **стереопластиком** площадь в действительности, наверное, вовсе не была красива [48, с. 53].*

Стереофото – фотография с объемным изображением:

*Лицом к нему, уперев в него маленькие недобрые глаза, сидел известный Быков, капитан прославленного Тахмасиба, угрюмый и рыжий – такой, как на **стереофото** над столом Юриного старшего брата [46, с. 430].*

Ментоскоп (мент- от лат. mens, «ум, мысль» + о + -скоп с греч. skoreo «наблюдаю, исследую») устройство для определения параметров функционирования головного мозга:

*Причем **ментоскоп** у Бегемота был хорош. Он позволял довольно глубоко проникать в воспоминания и обладал весьма высокой разрешающей способностью [44, с. 33].*

Эмбриомеханик – (эмбрио-+механик) – техник-эмбриолог (эмбриология – наука об оплодотворении, зародышевом и личиночном развитии организма). В данном случае речь идет о биотехнологических системах, которые не собираются, но выращиваются из киберзародыша (эмбриона). Продукт механохимии:

А если бы Странник приехал позавчера? Н-да, господа мои... Массаракиш, как током бьется!.. Да, господа мои, оказался бы я в положении

эмбриомеханика, которому надо срочно разобраться... даже не знаю в чем... В паровом котле? Разобрался бы эмбриомеханик... В верблюжьей упряжи?.. Да, в верблюжьей упряжи! А? Ну как, эмбриомеханик, – разобрался бы? Вряд ли [44, с. 305]...

Окказиональных существительных, образованных с помощью элемента кибер-, только 3.

Киберштурман (кибер + штурман) – кибернетическая система управления космическим кораблем:

*Как это было прекрасно – вести корабль без **киберштурмана**, без всякой там электроники, бионики и кибернетики, надеяться только на себя, упиваться полной и безграничной уверенностью в себе и знать, что между тобой и кораблем _только этот мягкий удобный штурвал и не приходится привычным усилием воли подавлять в себе мысль, что у тебя под ногами клокочет хотя и усмиренная, но страшная сила, способная разнести в пыль целую планету [46, с. 608].*

Киберпилот (кибер + пилот) – кибернетический пилот:

*Глубокая неприятная вмятина под индикаторным кольцом – это когда корабль внезапно подбросило и завалило набок, так что **киберпилот** обиделся и Максиму пришлось спешно перехватить управление, и зазубрина возле правого зрачка – это десять секунд спустя, когда корабль положило на нос и он кривел [44, с. 6].*

Киберуборщик (кибер + уборщик) – кибернетический уборщик:

*Здесь не место даже для самых скверных мужчин, сюда надо было бы пригнать тысяч двадцать **кибердворников**, а может быть – просто распылить все эти леса со всем содержимым и вырастить новые, веселые, или путь даже мрачные, но чистые и с мрачностью природной [44, с. 176].*

Сложением с суффиксацией образованы 5 слов с корнем *косм-*. *Косм-огония* от от греч. *kosmos* – Вселенная и *gone* – «рождение, потомство». В контексте наблюдаем образование словарного ряда: *космогатор, космогация, космогония, космогонист, космоскаф*. В узусе подобные слова: *навигатор,*

навигация, батискаф. Став общей частью слов, элемент *космо-* в произведениях братьев Стругацких приобрел новое для него, более конкретное значение, которое в самом общем и широком смысле можно обозначить как «имеющий отношение к деятельности в космосе».

Слово *спектроанализатор* имеет одинаковый корень со словом *спектролитовый*. Элемент *спектр-* происходит от лат. *spectrum* – «представление, видение», но в контекстах значения расходятся. Спектроанализатор – это прибор, который позволяет идентифицировать спектральные линии без участия человека и представляет собой сочетание того же спектрографа, системы фильтров и компьютера:

*Дауге громко говорил в диктофон, заглядывая в отсчетное устройство **спектроанализатора*** [45, с. 370].

Спектролитовый – вид пластмассы из класса металлопластов:

*Восход Юпитера – это очень красиво. Только нужно заранее подняться в лифте до самого верхнего этажа под прозрачный **спектролитовый** колпак* [45, с. 317].

Элемент *теле-* образует слова *телепроектор, телетактор* с новым значением – «визуальное воспроизведение». *Телепроектор* – дистанционное устройство визуального наблюдения:

*Михаил Антонович, с удовольствием покачивая штурвал, глядел, не отрываясь, на экран **телепроектора*** [45, с. 333].

Телетактор – устройство, регулирующее тактовую частоту работы фотореактора (сверхвысокочастотный перестраиваемый магнетрон с усилителем на лампах бегущей волны):

*Схему менять надо, Алешенька, – сказал Михаил Антонович. – Устарело это все – и фазоциклёры, и вертикальная развертка, и **телетакторы*** [46, с. 452]...

Элемент *фото-* происходит др.-греч. *фотос* – «свет». В произведениях Стругацких образует словарный ряд: *фотокорректурa, фотореактор*. Став общей частью слов, относящихся к одному ряду, элемент *фото-* приобретает

новое значение – относящийся к фотонам, физическим элементарным частицам:

*В кабинете он усадил Юрковского за свой стол, сдвинув в сторону дружинный пресс с кипой **фотокорректур**, а сам сел на табурет напротив [46, с. 548].*

*За козухом **фотореактора** жуужжал вычислитель [45, с. 360].*

Табулограмма (от лат. tabula и греч. грамма – письменный знак, черта, линия) – отчетный документ, результат расчета, отпечатанный на табуляторе или печатающем устройстве компьютера:

*Из выводного устройства выползла **табулограмма**, и Михаил Антонович вцепился в нее обеими руками [45, с. 329].*

Ареодезист образовано от греческого *ареос* и от японского *дзю* + *-ист-*. Суффикс имеет значение «человек по роду деятельности». В контексте – геодезист:

*Я не понимаю, – сказал сердито костлявый пожилой **ареодезист**. – О каком плане идет речь [46, с. 455]?*

Ментограмма (мент- + о + грамма) с греч. грамма «черта, запись» – носитель показаний, свидетельствующих о психологическом состоянии человека:

*Свои **ментограммы** он отказывался демонстрировать категорически и даже с некоторым негодованием, а к **ментограммам** Максима относился своеобразно [44, с. 33].*

С помощью суффикса *-ист-* также образованы слова *ментоскопист* «специалист, изучающий душевную жизнь человека при помощи ментоскопа (ментоскоп + *-ист-*); суффикс выражает значение лица, имеющего отношение к предмету ментоскоп:

*Создавалось впечатление, что Бегемот никакой не профессор, а просто инженер-**ментоскопист**, говорящий материал для подлинной комиссии по контакту, с которой Максиму предстоит еще встретиться, а когда это случится – неизвестно [44, с. 34].*

Биологист (био + логос + -ист-) в данном случае, означает человека, состоящего в определенной партии:

*Были **биологисты**, которым было абсолютно все равно, стоит ли у власти Папа, крупнейший потомственный финансист, глава целого клана банкиров и промышленников, или демократический союз представителей трудящихся слоев общества [44, с. 254].*

Мясокрутка, гипноиндукция, гипноизлучатель, пирофаг, хемообработка, иглохирургия, электромотрисса также созданы способом сложения.

*Сую руку – дв-ва! Что? Умнейшая штука – **мясокрутка** называемая. Зачем? Нежный мясной фарш... Молодец!.. И **мясокрутку** мою забрал. Молодец, крик! Голова, крик, у тебя!.. И теперь, значит, в Веселой Башне нежный фарш делает... Очень, говорят, способствует... Знаю, думал Румата. Все знаю. И как кричал ты у дона Рэбы в кабинете, как в ногах у него ползал, молил: Отдай, не надо! Поздно было. Завертелась твоя **мясокрутка** [47, с. 32]...*

*Да, это мы тоже намеревались попробовать, подумал Румата. Массовая **гипноиндукция**, позитивная реморализация. **Гипноизлучатели** на трех экваториальных спутниках [47, с. 168]...*

*Он живо представил себе закопченные оплавившиеся баллоны, нелепо торчащие посреди горячих обломков, испускающие тяжелые облака **пирофага** и очень собой довольные [44, с. 9].*

*В соответствии с параграфом 12 относительно непричинения видимых физических повреждений подследственным, коим предстоит выступить в открытом судебном заседании, применялись только: А. **Иглохирургия** до самой глубокой с проникновением в нервные узлы (реакция парадоксальная, форсируемый засыпает); Б. **Хемообработка** нервных узлов алкалоидами и щелочами (реакция аналогичная); В. Световая камера (реакции нет, форсируемый удивлен); Г. Паротермическая камера (потеря*

веса без неприятных ощущений). На этом последнем применение форсированных методов пришлось прекратить [44, с. 164].

Интересно образование слова *эрула* – электронная рулетка, т.е. рулетка, имеющая электронную индикацию результата (Хвв). При образовании слова первая часть одного слова проникла в другое и вытеснила из этого другого слова его начало.

Слова, образованные из начальных букв, аббревиатуры, составляют 7 новообразований. ГСП – группа свободного поиска (Оо), АСП – зона абсолютно свободного полета (ПнА); ГКМПС – Государственный комитет межпланетных сообщений (ПнА), СЭУК – Система электронного управления и контроля, электронный мозг ракетодома (С), «ДОЦ», «КВС» (Хвв), «Тахмасиб» – значение не указывается.

Таким образом, путём сложения основ, слов и сложения с суффиксацией, аббревиацией образовано 82 имя существительное. У Стругацких это самый продуктивный способ образования неологизмов.

Одним из наиболее продуктивных способов образования окказиональных слов является суффиксация. В словотворчестве Стругацких при образовании существительных наиболее продуктивным оказались суффиксы *-ер* и *-ёр*: *ароматьеры, стинкеры, краулер, трозёр, фазоклицёр, суперфризёр, скорчер* – 7 слов.

Слово *ароматьеры* относится к местному жаргону и обозначает «группу летучих наркотиков с характерным запахом» (Хвв).

От англ. «*stinker* – вонючка» образовалось слово *стинкеры* – «вербовщики-нелегалы»:

Короля **стинкер** в космопорте Мирза-Чарле поколотил, по его собственным словам, Иван Жилин [46, с. 509].

Скорчер от англ. «to scorch» – выжигать. *Скорчеры*, относятся к энергетическому стрелковому оружию:

*Зато когда на экране Максим взрывал ледяную скалу, придавившую корабль, или **скорчером** разносил в клочья панцирного волка, или отнимал экспресс-лабораторию у гигантского глупого псевдоспрута [44, с. 33].*

Для сравнения приведём узуальные слова *браконь-еры, барь-еры*. Становится понятным отрицательная семантика этой группы слов.

Фазоклицёр, суперфризёр, трозёр, краулер, скорчер относятся к устройствам:

*– Нет, – сказал Жилин. – Зашалил недублированный **фазоциклёр**. Ужасный шалун этот недублированный **фазоциклёр**. Чую, что сегодня его придется регулировать [46, с. 502]...*

Слова с суффиксами *-ер-* имеют значения «лица по роду деятельности» и *-ёр-* - «орудия действия». Можно сделать вывод, что слова образованы с традиционным для узуса значением. Окказионализмов с суффиксом *-ер-* больше, что соответствует идейному замыслу авторов научно-фантастических произведений.

Схожие значения имеет суффикс *-ник-* в словах *межпланетник, инженерник, нравственник* – обозначает лицо, в слове *ляпник* – орудие действия, *нарамник* – предмет.

Ляпник в контексте – это ружье:

*Это было что-то вроде игрушечного автомата – с удобной рифленой рукояткой и с плоским прямоугольным баллончиком, который вставлялся снизу, как магазин. – Что это за штука? – спросил я. – **Ляпник**, – сказал он угрюмо. – Дайте сюда [48, с. 30].*

Нарамник в контексте повести – обрамление окуляров:

*Юрковский стоял, прижавшись лицом к **нарамнику** перископа, и нетерпеливо переступал с ноги на ногу [45, с. 337].*

Межпланетник – космонавт, работающий на межпланетных трассах; *инженерник* – инженер; *нравственник* – представитель общественной организации:

– А, много их, сволочей... Из Общества Трезвости, **нравственники...**
Знатоки и Ценители тоже дрянь хорошая [48, с. 43]...

Суффиксы *-ник-, -ер-, -ёр-* в этих словах омонимичны.

Слова *космогатор, фонодемонстратор, синтезатор* образованы с помощью суффикса *-атор-* – словообразовательной единицы, образующей имена существительные со значением «прибор». *Космогатор* – космический навигатор; *фонодемонстратор* – демонстратор звука. *Синтезатор* – установка для трансформации неживой материи в желательную форму:

*Вашим старшим штурманом будет весьма опытный **космогатор** Михаил Антонович Крутиков* [45, с. 338].

*На большом, в полстены, вогнутом экране демонстрировался какой-то фильм; несколько человек, утонув в креслах, смотрели на экран, придерживая возле уха блестящие коробочки **фонодемонстраторов*** [46, с. 547].

*Кстати, обязательно посетите наши **синтезаторы** «Рог Амальтеи АК»* [48, с. 56].

Анализ слова *артик* показывает, что способ его образования окказионален. В слове *артик* выделяется начальный элемент *арт-*, который может быть рассмотрен как усечение английского *artificial* (усечение сходного типа присутствует и в слове *артефакт*). Суффикс *-ик-* редко используется: *стоики, скептики* – и то с конкретным значением «представитель различных направлений античной философии».

*Изможденное лицо за стеклянной пластиной было залито потом и часто-часто ёкало щеками. Сначала я принял его за пришельца, затем подумал, что это курортник, которому прописаны особые процедуры, и только потом догадался, что это **артик*** [48, с. 36];

Говоря о суффиксальном способе, можно отметить необычность суффикса *-ец-* со значением «оценки» в словах *грустец* и *говорец*, в узусе слова: *молодец, храбрец, конец*. Новообразование возникло путем добавления

суффикса *-ец-* к производящей основе *груст-* и *говор-* соответственно. В контексте слово звучит иронично:

– *Я некурящий /.../ – Господи, и здесь **грустец** [48, с. 40]...*

*Или вот нынче, у этих беременных мужиков... – У кого? – У **грустецов**. Слушай, а ты, я вижу, ничего не понимаешь [48, с. 41].*

– *А что касается повторять одно и то же, то вот что. Ты не обижайся, Гай, я знаю: ты не **говорец**... не речевик... [44, с. 63].*

Слово *пасифунчик* образовалось от англ. *passion* – «страстный, жгучий» при помощи уменьшительно-ласкательного суффикса *-чик*:

*Водка, анчоусы под яйцом – у нас их называют **пасифунчиками**, – картофельный суп «лике» ... [48, с. 55].*

Суффикс *-ач* в слове *слегач* является словообразовательной единицей, образующей имя существительное со значением лица мужского пола. В узусе – *смехач, трубач, фирмач, усач и т.п.*

В слове *ревун*, образованном от глагола *реветь*, наблюдается суффикс *-ун-* – со значением «предмета – орудия действия, характеризующееся действием или качеством, названным мотивирующим словом». В контексте имеет значение «сирена».

Братья Стругацкие создают новообразования по определенной модели, имитирующей узуальные этнонимы. *Хонтийцы, пандейцы, ируканцы* (при образовании слова использован суффикс *-ец*, характеризующий лицо через отношение к той местности, которая названа производящей основой).

Хонтийцы – жители государства Хонти на планете Саракш:

*Главное, что ты должен знать, – это что **хонтийцы** есть злейшие внешние враги нашего государства [44, с. 96];*

Пандейцы – жители государства Пандея на планете Саракш:

– *Самое прямое, – ответил Шурин. – Я прикидывал такой вариант: **пандейцы** вмешиваются в хонтийскую кашу, быстренько ставят там своего человека, и мы имеем объединенный фронт – пятьдесят миллионов против наших сорока [44, с. 119];*

Ируканец – житель Ируканского герцогства:

Коренной ируканец, великий медик, которому герцог Ируканский чуть было не пожаловал дворянство, но раздумал и решил посадить в башню [47, с. 43].

Таким образом, суффиксацией образовано 46 слов, самыми продуктивными аффиксами является суффиксы *-ник-* и *-ер-*, *-ёр-*, *-атор-*.

Существительные, образованные с помощью префиксации, немногочисленны – 10 слов. Стругацкие активно используют приставки *псевдо-*, *суб-*, *меж-*, *супер*: *децирэбы*, *псевдоспрут*, *межпланетник*. *Супердрожка*, *суперслег*, *суперфризеры* – от лат. *super* – «вверху, над» означает высшее качество, высшую степень чего-либо. В словах *супердрожка* и *суперслег* значения сохраняется, как в узусе.

Суперфризер – это устройство (от англ. *freeze* – замораживать):

*...ужасные замораживающие бомбы были приобретены сепаратистами в Мюнхене на оптовом складе холодильных установок и оказались бракованными **суперфризами**. Правда, действие этих **суперфризеров** действительно было ужасным. В сочетании с молекулярными детонаторами (широко применяются подводными археологами на Амазонке для отпугивания пирании и кайманов) **суперфризеры** были способны дать мгновенное понижение температуры до ста пятидесяти градусов ниже нуля в радиусе двадцати метров [48, с. 159].*

Анализ слова *суперфризер* показывает, что способ его образования окказионален, а *супер-* является омонимичным аффиксом.

Интернациональный префикс *анти-* со значением «нечто противоположное» присоединяется к основе, семантика которой не предполагает подобного присоединения – *Антимарс*:

Антимарсом космогаторы называли искусственную планету, движущуюся почти по орбите Марса по другую сторону от Солнца [45, с. 330].

Децирэбы – единица измерения, которую собирался ввести Румата для измерения степени коварства конкретного лица в феодальных интригах (префикс деци- + Рэба):

Щенки мы, подумал он. В Институте надо специально ввести курс феодальной интриги. И успеваемость оценивать в рэбах. Лучше, конечно, в децирэбах. Впрочем, куда там [47, с. 164]...

Приставка *деци-* означает множитель 10^{-1} .

Представлены в текстах Стругацких слова, созданные усечением: *интель, кибер, радиооптик, ареолог, космоскаф* – 5.

Кибер – усечение от *кибернетический* – механизмы, управляемые людьми:

Он висел у меня над головой среди заплесневелых проводов, этот давно устаревший кибер [48, с. 111]...

Радиооптик образовано от радиооптика:

Затем дверь мягко отъехала в сторону, и на пороге остановился маленький черноволосый Шарль Моллар, радиооптик [45, с. 333].

Интель от *интеллигентный* в значении «образованный, культурный».

2.2.2. Оказиональные прилагательные

На втором месте по количеству новообразований находятся имена прилагательные – 39: *фотонный реактор, дейтериево-третиевая плазма, псевдоморфические породы, мезоатомная химия, мезонные реакторы, карбонная коррозия, субэлектронные структуры, возлеземные обсерватории, тестерный паз, урановая голконда, экзосферный протуберанец, хлорелловая похлёбка, умелые люди, противоатомная дверь, позитронные эммитеры, паротермическая камера, противометеоритный локатор, фотонный двигатель, квазидобрые, неэстетизируемый, флеосодержащие, интеркосмический и другие.*

*Это естественно: врождённо-прямой непластичный волос – это актуальнейшая проблема. Ведь он считается абсолютно **неэстетизируемым** [48, с. 51]...*

Словосочетания *магнитный пол, магнитная ловушка, магнитная подкова, магнитный башимак, умелые (серые, чёрные) люди, противометеоритный и т.п.* приобретают окказиональные значения только в контексте Стругацких.

Словосочетание *умелые люди* становится в контексте идиоматическим:

*Я сам простаивал когда-то вечера с компанией приятелей, пока не нашлись умелые люди, которые увели нас с улицы, и потом много-много раз видел такие же компании во всех городах земного шара, где **умелых людей** не хватало [48, с. 73].*

Слово *умелые* обычно употребляется в значении «искусный, имеющий навык»: *умелый работник, в умелых руках*. Здесь же смысл переносится на «умелость» действий людей, способных оградить от неприятностей, причём люди эти встречаются в ограниченном количестве, о чём сожалеет герой повести Жилин. Недавно в язык вошло сочетание «*вежливые люди*», можно предположить, что оно создано по модели Стругацких согласно архаичному сочетанию *служивые люди* (люди, находившиеся на государственной службе, раньше назывались *служивыми*). В романе «Трудно быть богом» появляются сочетания со словом «люди»: *серые люди, чёрные люди* – армия, наводящая свои порядки. Модель оказалась характерной для стиля писателей.

*И как бы ни презирали знание эти **серые люди**, стоящие у власти, они ничего не могут сделать против исторической объективности, они могут только притормозить, но не остановить [47, 120].*

*Там, где торжествует серость, к власти всегда приходят **чёрные** [47, 139].*

Среди прилагательных, образованных префиксальным способом, стоит выделить такие единицы, как: *возлеземные, псевдоморфические, субэлектронные, квазидобрые, экзосферный, анизотропное* и другие.

Новообразование *псевдоморфические* создано с помощью префикса *псевдо-*:

Базальты! Граниты!.. – вопил он на разные голоса. – псевдоморфические породы [48, с. 111]!

Субэлектронные (суб- + электронные) – в масштабах менее классического радиуса электрона:

Группа специалистов Объединенного центра исследований субэлектронных (ритринитивных) структур оценивает запасы энергии, имеющиеся в распоряжении человечества, как достаточные [48, с. 97].

Анизотропное (ан- + изотропное) – вневременное, одинаковое по всем направлениям.

Среди найденных окказиональных прилагательных есть те, которые образованы путем сложения. Перечислим некоторые из них:

Квазидобрые (квази + добрые). Квази – единица, образующая имена прилагательные со значением признака, который характеризуется ложностью или мнимостью качества:

*Дело в том, что с сегодняшнего дня ты выходишь драться всерьез, насмерть, как все здесь дерутся, и драться тебе придется с дурачьем – со злобным дурачьем, которое оболванено излучением; с хитрым, невежественным, жадным дурачьем, которое направляло это излучение; с благоустраиваемым дурачьем, которое радо было бы с помощью излучения превратить кукол злобных, осатаневших, в кукол умиленных, **квазидобрых*** [44, с. 307]...

Паротермическая (пар + термический). Термический в значении «относящийся к применению тепловой энергии в технике, тепловой».

Противометеоритная (противо + метеоритный). Противо- в значении «препятствующий, противодействующий чему-нибудь»:

*По-видимому, по курсу корабля появлялось все больше крупных метеоритов, и суматошные команды **противометеоритных** локаторов на киберштурман все чаще бросали корабль из стороны в сторону* [45, 348].

Металлопластовая (от *металлический* + *пластик* + *-ов-*):

*Под камзол, прямо на майку, натянул, ежась от холода, **металлопластовую** рубашку, выполненную в виде кольчуги (здесь кольчуги неплохо защищали от меча и кинжала, но арбалетная стрела пробивала их насквозь)» [47, с. 117].*

При помощи суффикса *-ск-*, выражающего значение «принадлежность к территории, названной производящей основой», образован целый ряд окказиональных прилагательных. В данную группу входят такие окказиональные прилагательные, как: *пандейский, хонтийский, арканарский, ируканский, кайсанский, мурисский, эсторский, хамахарский, соанский*. Производящей основой каждого слова является соответствующее название государства: *Пандея, Хонти, Арканар, Ирукан, Кайсан, Мурисс, Эстор, Хамахар, Соан*. Однако не всегда производящая основа называется в тексте; она как бы остается «в тени». Из-за таких прилагательных, можно выявить определенную систему новообразования в научной фантастике, они могут складываться в словообразовательные группы, похожие на узуальные.

Пандейское радио обрисовывало ситуацию в очень спокойных тонах и без всякого стеснения объявляло, что Пандею устроит любое развитие этого конфликта [44, с. 249].

*Здесь были сборники средневековой **хонтийской** поэзии, сказки и баллады не известных Максиму народом, четырехтомное собрание сочинений некоего Т. Куура и много беллетристики: «Буря и трава», «Человек, который был Мировым Светом», «Острова без лазури» ... и еще много книг на незнакомых языках, и опять книги по математике, физике, биологии, и снова беллетристика [44, с. 82].*

*А незадолго до прибытия Руматы великолепно законспирированный друг-конфидент **кайсанского** тирана (Джеремии Тафнат, специалист по истории земельных реформ) вдруг ни с того ни с сего произвел дворцовый переворот, узурпировал власть, в течение двух месяцев пытался внедрить Золотой Век, упорно не отвечая на яростные запросы соседей и Земли,*

заслужил славу сумасшедшего, счастливо избежал восьми покушений, был, наконец, похищен аварийной командой сотрудников Института и на подводной лодке переправлен на островную базу у Южного полюса [47, с. 39].

Существовало официальное предание о том, что триста лет назад железные роты имперского маршала Тоца, впоследствии первого **Арканарского** короля, прорубались через сайву, преследуя отступающие орды меднокожих варваров, и здесь на привалах варили из коры белых деревьев брагу, вызывающую неудержимую икоту [47, с. 28].

Примерно в то же время в другом полушарии Карл Розенблюм, один из крупнейших знатоков крестьянских войн в Германии и Франции, он же торговец шерстью Пани-Па, поднял восстание **мурисских** крестьян, штурмом взял два города и был убит стрелой в затылок, пытаясь прекратить грабежи [47, с. 39].

Стоит отметить тот факт, что окказионализм ируканский употребляется еще и в форме ономастикона:

– Сейчас увидишь, – сказал Антон и удобно уселся на пень, положив арбалет на колени. – Имя! – рявкнул он голосом Гексы **Ируканского** [47, с. 13].

Исходя из вышесказанного, можно выявить, что окказиональные прилагательные, хоть и не насчитывают в своем списке такого обширного количества единиц, но при этом имеют весьма обстоятельную систему словообразования.

2.2.3. Окказиональные глаголы

Появление неологизмов в языке связано в первую очередь с необходимостью номинации чего-то нового, а среди глаголов немного таких, которые обозначали бы новые процессы и явления действительности. Это связано с тем, что слова, обозначающие действие, состояние (физическое и душевное), отношение к чему-либо, имеют гибкую семантическую

структуру, отличаются стилистической ограниченностью употребления, разнообразием грамматических форм, а не количественным составом глагольных окказионализмов.

Глаголы в нашем списке представлены 5 словами – *рыбарить, фонить, встань-сядь, поперекалечить, прометаллизировать*.

–... *Что делают рыбаки? Рыбарят!* Или вы спрашиваете, где он служит? – Нет, я спрашиваю, где он **рыбарит** [48, с. 74].

Окказионализм *поперекалечить* образован на основе префиксации – поперекалечить (суф. по + суф. пере + бить):

Загубили страну, гады. Мало того, что людей поперебили, поперекалечили – развели ведь еще какую-то нечисть, какой срод здесь никогда не бывало [44, с. 213].

Окказионализм *прометаллизировать* в значении «нанести защитный слой» также образован префиксальным способом (суф. про + метализировать):

Юрковский осмотрел каюту ещё раз и заметил, что чёрное пятно пробоины слабо серебрится. «Ага, – подумал он. – Кто-то уже прометаллизировал пробоины» [45, с. 374].

Двое молоденьких девчушек щебетали сущую ерунду, выбирая и примеряя блузки. «Фонит», – пищала одна. Другая прикладывая блузку так и этак, отвечала: «Чушики, чушики, и совсем не фонит». – «Возле шеи фонит». – «Чушики!» – «И крестик не переливается...» [48, с. 65].

Окказионализм *Встань-сядь* образован с помощью сложения слов, выраженных глаголами, *встань* и *сядь*. Интересно, что хоть данный окказионализм является глаголом, но, в контексте произведения братьев Стругацкий, «Встань-сядь» означает десткую игрушку:

Мы сделались очень осторожными с новыми видами вооружения, применяемыми различными экстремистами, и спустя всего год попались на другом, когда принялись искать изобретателей таинственной аппаратуры, с помощью которой браконьеры выманивали птеродактилей далеко за

пределы заповедника в Уганде, и нашли остроумную самоделку из детской игрушки «Встань-сядь» и довольно распространенного медицинского прибора [48, 160].

Проведенное исследование показало, что наиболее продуктивными способами создания новых слов в речи Стругацких остаются узуальные способы. Окказиональные слова создаются с нарушением семантических или структурных ограничений.

В образовании окказиональных глаголов, имён прилагательных широко используются префиксы, в именах существительных – суффиксы и сложение.

Таким образом, индивидуально-авторские неологизмы представляют богатый материал в семантическом, грамматическом, в том числе словообразовательном плане.

Проанализировав авторские неологизмы, мы выделили индивидуально-авторские слова с тождественным узуальному денотатом и речевые лексемы с новым значением, употребленным в художественном контексте, классифицировали окказионализмы и квазинеологизмы и выяснили, что основную часть индивидуально-авторских слов составляют лексические квазинеологизмы, обозначающие ещё не существующие в реальной жизни объекты.

Выводы по второй главе

1. Авторские неологизмы в выбранных для анализа произведениях Стругацких по тематике объединяются в 12 групп, причём единицы, квалифицирующиеся как квазинеологизмы, в количественном отношении значительно превосходят окказионализмы. Это обусловлено сюжетной и тематической составляющей повестей. Данный факт определил и объём групп, среди которых наиболее многочисленными оказались объединения со значением «имена и прозвища», «приборы и механизмы», «научные понятия и направления».

2. В анализируемых повестях новая семантика единиц в большей степени связана с категориями предметности и признака, поэтому неологизмы Стругацких представлены в большей степени именами существительными и прилагательными, в меньшей – глаголами.

3. Отдельный большой пласт окказиональной лексики в выбранных нами произведениях братьев Стругацких занимают ономастиконы. Они, также, как и остальные новообразования авторов представляют большой интерес для изучения.

4. Образование индивидуально-авторских слов активно представлено такими способами словообразования, как сложение и суффиксация. Лексические окказионализмы образованы в основном суффиксацией, а квазинеологизмы – сложением.

5. Словотворчество Стругацких строится на основе узуальных моделей и способов словообразования, что подтверждает существующее в лингвистике мнение о национальных особенностях образования слов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение индивидуально-авторских неологизмов является одной из неиссякаемых и остроактуальных задач современной лингвистики. Индивидуально-авторские неологизмы представляют собой богатый материал в словообразовательном, функциональном и семантическом планах. В данной работе исследовалась семантическое и грамматическое своеобразие индивидуально-авторских неологизмов в произведениях Аркадия и Бориса Стругацких «Путь на Амаальтею», «Стажеры», «Хищные вещи века», «Трудно быть богом», «Обитаемый остров».

Изучив общие подходы к сложному для современной лингвистической литературы из-за неустоявшейся терминологии, мы определились с термином «неологизм» и взяли за основу деление на инновации языка и речи, а в плане классификации – деление на лексические и семантические окказионализмы и квазинеологизмы.

Нами было проанализировано 328 авторских неологизмов, взятых из произведений научной фантастики братьев Стругацких. Выделив индивидуально-авторские слова с тождественным узואльному денотатом и речевые лексемы с новым значением, употребленным в художественном контексте, проведя классификацию окказионализмов и квазинеологизмов, мы пришли к выводу, что лексические и семантические квазинеологизмы составляют большую часть исследованного материала.

Рассматривая неологизмы из анализируемых нами произведений фантастики Стругацких с точки зрения их семантики, мы выделили 12 тематических групп. Самыми многочисленными оказались группы, содержащие единицы, которые называют «имена и прозвища», «приборы и механизмы», «вещества и материалы», «профессии и род деятельности».

Наименьшее количество индивидуально-авторских неологизмов относится к категории «оружие и доспехи».

Таким образом, можно сказать, что тематическая картина окказионализмов Аркадия и Бориса Стругацких является очень

разнообразной. Некоторые созданные братьями Стругацкими слова вышли за пределы их идиостиля, например, слово *кибер*. Писатели-фантасты широко используют в своих произведениях созданные ими слова и выражения для создания атмосферы далёкого будущего, параллельной реальности или инопланетных миров, чтобы дать оценку современным явлениям жизни: мещанству, пошлости, разврату, бездуховности.

Изучение морфологической природы индивидуально-авторских неологизмов говорит о том, что большинство отобранных неологизмов являются именами существительными или прилагательными, глаголы в этом списке представлены скупо, потому что они в меньшей степени отражают номинации чего-то нового, обозначают новые процессы и явления действительности.

Словообразование активно представляет инновации речи, которые охватывают как узуальные способы словообразования, так и малопродуктивные и собственно окказиональные способы. Анализ фактического материала позволил выделить из всего многообразия способов словообразования индивидуально-авторских неологизмов наиболее активные и интересные для исследования. Так, префикс *анти-* со значением «нечто противоположное» присоединяется к основе, семантика которой не предполагает подобного присоединения, например, к имени собственному – *Антимарс*. При создании новых слов чаще используются интернациональные префиксы.

Исследование показало, что Стругацкие используют в словотворчестве узуальные способы словообразования, среди которых наиболее продуктивным оказался способ сложения, хотя в общей концепции словообразования русского языка этот способ нельзя назвать первостепенным. При этом лексические окказионализмы образованы в основном суффиксацией, а квазинеологизмы – сложением. Окказиональность у слов, образованных по узуальным моделям, создаётся с нарушением семантических или структурных ограничений. Большое количество

ономастиконов образовано с помощью заимствования, а также по своего рода образцу – уже известному читателю слову.

Во время проведения исследования, нами был подмечен тот факт, что стиль Стругацких, в употреблении неологизмов, постепенно менялся. Переход от «реальной» научной фантастики («Путь на Амальтею», «Стажеры») к социальной («Хищные вещи века», «Трудно быть богом», «Обитаемый остров») отразился на тематике окказиональных образований: вместо большого количество научно-технических понятий авторы делают акцент на социальной составляющей (большое количество ономастиконов).

Стругацкие – это новаторы в жанре научной фантастики и лингвистики.

В заключение необходимо подчеркнуть, что проблема исследования окказионального в художественном тексте – это проблема общелингвистическая, имеющая самое непосредственное отношение к лексикологии, лексикографии, словообразованию, морфологии, синтаксису, семантике и стилистике. Для нас интерес представляет неизученная тема особенностей синтаксиса не только в произведениях братьев Стругацких, но отечественных писателей-фантастов, а также структурно-семантический анализ употребления идиоматических выражений в произведениях Аркадия и Бориса Стругацких.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Алаторцева, С. И. Проблемы неологии и русская неография : дис. ... д-ра филол. наук / С. И. Алаторцев. – СПб., 1998. – 317 с.
2. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Советская энциклопедия, 1969. – 607 с.
3. Ашкинази, Л. А. Стругацкие : комментарий для генерации NEXT : Словарь Стругацких [Электронный ресурс] / Л. А. Ашкинази. – 2004. – 8 февраля. – http://ashkinazi.ursula.ra/new_2003 (дата обращения : 25.05.2017).
4. Бабенко, Н. Г. Окказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ : учебное пособие / Н. Г. Бабенко. – Калининград : Калининградский университет, 1997. – С. 84.
5. Белоусова, Е. А. Окказиональное слово в произведениях современной научной фантастики : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Е. А. Белоусова. – Адыгея : Адыгейский гос. ун-т, 2002. – 178 с.
6. Богданов, Н. А. Словообразовательная структура речевых новообразований (на материале писем писателей второй половины XIX века) : дис. ... канд. филол. наук / Н. А. Богданов. – М., 1984. – 256 с.
7. Бондаренко, С. Неизвестные Стругацкие: черновики, рукописи, варианты / С. В. Бондаренко, В. М. Курильский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.rusf.ru/abs/ludeni/ind_ns.htm (дата обращения : 28.05.2017).
8. Борисов, В. И. Миры братьев Стругацких: энциклопедия : в 2 т. / В. И. Борисов. – М. : АСТ; СПб. : Terra Fantastica. – 1999.
9. Брагина, А. А. Неологизмы в русском языке : пособие для студентов и учителей / А. А. Брагина. – М. : Просвещение, 1973. – 211 с.
10. Бритиков, А. Ф. Отечественная научно-фантастическая литература: некоторые проблемы истории и теории жанра / А. Ф. Бритиков – СПб. : Творческий центр Борей-Арт ; 2000. – 210 с.

11. Бритиков, А. Ф. Эволюция научной фантастики / А. Ф. Бритиков // О прогрессе в литературе. – Л. : Наука. Ленинградское отделение, 1974. – С. 209–237.
12. Словарь иностранных слов / под ред. В. В. Бурцева, Н. М. Семенова. – М. : Русский язык–Медиа, 2003. – 820 с.
13. Винокур, Г. О. Футуристы – строители языка / Г. О. Винокур // Филологические исследования. Лингвистика и поэтика. – М. : Наука, 1990. – С. 20–27.
14. Винокур, Г. О. Маяковский – новатор языка / Г. О. Винокур. – М. : Советский писатель, 2009. – С. 152.
15. Владимиров, С. В. Терминология научной фантастики / С. В. Владимиров // Русская речь. – 1986. – № 4. – С. 39–44.
16. Волошин, Ю. К. Новообразования и собственно неологизмы современного английского языка : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Ю. К. Волошин. – М., 1971. – 16 с.
17. Дхингра, К. С. Пути развития научно-фантастического жанра в советской литературе : дис. ... канд. филол. наук / К. С. Дхингра. – Л., 1968. – 21с.
18. Елизарова, Л. Н. Терминологические и художественные новообразования в функциональном аспекте (На материале произведений современной научной фантастики) : дис. ... канд. филол. наук / Л. Н. Елизарова. – Орел, 1992. – 172 с.
19. Кайтох, В. Братья Стругацкие / В. Кайтох // Стругацкий А. Н., Стругацкий Б. Н. Собр. соч. : в 11 т. – Т.12 (дополнительный). – Донецк : Сталкер, 2003. – С. 409–638.
20. Калниязов, М. У. Оказиональные существительные, созданные с нарушением законов словообразования / М. У. Калниязов // Актуальные проблемы русского словообразования : ученые записки Ташкентского педагогического института. – Ташкент, 1975. – Вып. 143. – Т. 1. – С. 285–292.

21. Куликова, В. И. Образование неологизмов в английском языке в результате семантического переосмысления / В. И. Куликова // Вопросы романо-германской филологии. – Калининград, 1976. – С. 12.
22. Лопатин, В. В. Рождение слова : неологизмы и окказиональные образования / В. В. Лопатин. – М., 1973. – 130 с.
23. Лотман, Ю. М. Текст в тексте / Ю. М. Лотман // Об искусстве. – СПб. : Искусство – СПб., 1998. – С. 423–436.
24. Лыков, А. Г. Можно ли окказиональное слово назвать неологизмом? / А. Г. Лыков // Русский язык в школе. – 1972. – № 2. – С. 85–89.
25. Лыков, А. Г. Современная русская лексикология (русское окказиональное слово) / А. Г. Лыков. – М. : Высшая школа, 1976. – 119 с.
26. Медведева, Е. И. Лексико-семантическая и композиционная организация текстов НФ (На материале современного англо-американского короткого рассказа) : дис. ... канд. филол. наук / Е. И. Медведева. – Л., 1986. – 171 с.
27. Мерман, И. Фантазии на тему «Ономастика в произведениях братьев Стругацких» / И. Мерман. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.fandom.ru/about_fan/gal_n_1991_4_5_3.htm (дата обращения : 25.05.2017).
28. Минакова, М. А. Омонимичные слова-аббревиатуры в литературном языке советской эпохи / М. А. Минакова // Русский язык в школе. – М., 1982. – № 6. – С. 99–101.
29. Мирлис, А. И. Словотворчество писателей-фантастов / А. И. Мирлис. – М. : Русская речь, 1976. – № 6. – С. 42–47.
30. Мирлис, А. И. Современная научно-фантастическая литература, ее особенности и актуальные проблемы редакторского анализа : автореф. дис. ... канд. филол. наук / А. И. Мирлис. – М., 1969. – 18 с.

31. Намитокова, Р. Ю. Авторские неологизмы : Словообразовательный аспект / Р. Ю. Намитокова. – Ростов-н/Д. : Изд-во Ростовского университета, 1966. – 156 с.

32. Неелов, Е. М. Элементы фольклорной поэтики в структуре научно-фантастического персонажа / Е. М. Неелов // Жанр и композиция литературного произведения. – Петрозаводск, 1988. – С. 149–160.

33. Новикова, Н. В. Варианты в названиях лиц со значением: «житель планеты» (на материале современной фантастической литературе) / Н. В. Новикова // Литературная норма и вариативность. – М. : Наука, 1981. – С. 182–192.

34. Новикова, Н. В. Названия летательных аппаратов в современной НФ литературе / Н. В. Новикова // Терминология и культура речи. – М., 1981. – С. 250–258.

35. Новикова, Н. В. Неологизмы в НФ / Н. В. Новикова // Русская речь. – 1986. – № 4. – С. 66–71.

36. Новикова, Н. В. Новообразования в современной научной фантастике (словообразовательный и нормативно-стилистические аспекты) : дисс. ... канд. филол. наук / Н. В. Новикова – М., 1988. – 252 с.

37. Огородникова, Е. С. Об особенностях окказиональных неологизмов и квазинеологизмов в произведениях фантастики / Е. С. Огородникова // Разноуровневые черты языковых и речевых явлений : межвузовский сборник научных трудов. – Пятигорск : Пятигорский государственный лингвистический университет, 2005. – Вып. VIII. – С. 119–125.

38. Пацула, Ю. Н. Окказионализмы новейшего времени: Структурно-семантический и функционально-прагматический аспекты : дис. ... канд. филол. наук / Ю. Н. Пацула. – Ростов-н/Д., 2005. – 167 с.

39. Рожков, В. В. Метафорическая художественная картина мира А. и Б. Стругацких: на материале романа «Трудно быть богом» : дис. ... канд. филол. наук / В. В. Рожков. – Новосибирск, 2007. – 228 с.

40. Сироткина, Т. Е. Структурные типы потенциальных и окказиональных слов (на материале стилистических неологизмов современного французского языка) / Т. Е. Сироткина // Вопросы грамматического строя. – М., 1976. – С. 187–194.

41. Смольников, С. Н. Актуальная и потенциальная русская антропонимия // Вопросы ономастики ; под ред. А. К. Матвеева. – Екатеринбург : Изд-во Уральского ун-та, 2005. – № 2. – С. 23–36.

42. Соскина, С. Н. Окказиональные образования научной фантастики (на материале английского языка) : дис. ... канд. филол. наук / С. Н. Соскина. – Л., 1980. – 218 с.

43. Стругацкий, Б. Н. Комментарии к пройденному / Б. Н. Стругацкий. – СПб. : Амфора, 2003. – 311 с.

44. Стругацкий, А. Обитаемый остров: фантастический роман / А. Н. Стругацкий, Б. Н. Стругацкий. – М. : Астрель : АСТ МОСКВА, 2008. – 315 с.

45. Стругацкий, А. Страна багровых туч : Фантастические произведения / А. Н. Стругацкий, Б. Н. Стругацкий // Путь на Амальтею. – М. : Эксмо ; СПб. : Terra Fantastica, 2008. – С. 315–396.

46. Стругацкий, А. Страна багровых туч : Фантастические произведения / А. Н. Стругацкий, Б. Н. Стругацкий // Стажёры. – М. : Эксмо ; СПб. : Terra Fantastica, 2008. – С. 397–626.

47. Стругацкий, А. Трудно быть богом. Понедельник начинается в субботу. Пикник на обочине. За миллиард лет до конца света : Фантастические романы / А. Н. Стругацкий, Б. Н. Стругацкий // Трудно быть богом. – М. : АСТ : АСТ МОСКВА ; СПб. : Terra Fantastica, 2010. – С. 5–184.

48. Стругацкий, А. Хищные вещи века / А. Н. Стругацкий, Б. Н. Стругацкий // Фантастические произведения. – М. : Эксмо ; СПб. : Terra Fantastica, 2008. – С. 5–170.

49. Тельпов, Р. Е. Особенности языка и стиля прозы братьев Стругацких : дис. ... канд. филол. наук / Р. Е. Тельпов. – М., 2008. – 244 с.

50. Тихонов, А. Н. Словообразовательный словарь русского языка : в 2 т. – 2-е изд., стер. / А. Н. Тихонов. – М. : Русский язык, 1990. – 704с.
51. Тодоров, Ц. Введение в фантастическую литературу / Ц. Тодоров ; пер. с фр. Б. П. Нарумова. – М. : Дом интеллектуальной книги, 1997. – 126 с.
52. Улуханов, И. С. Единицы словообразовательной системы русского языка и их лексическая реализация / И. С. Улуханов. – М., 1996. – С. 221.
53. Фельдман, Н. И. Окказиональные слова и лексикография / Н. И. Фельдман // Вопросы языкознания. – 1957. – № 4. – С. 64–73.
54. Фомина, М. И. Современный русский язык. Лексикология : учеб. для филол. спец. вузов. – 3-е изд., испр. и доп. / М. И. Фомина. – М. : Высш. шк., 1990. – 415с.
55. Хауэлл, И. Апокалиптический реализм : Научная фантастика А. и Б. Стругацких [Электронный ресурс] / И. Хауэлл. – 1994. – http://fan.lib.ru/a/ashkinazi_1_a/text_2110.shtml (дата обращения : 23.04.2017).
56. Чумаков, В. М. О разновидностях фантастики в литературе / В. М. Чумаков // Литературные направления и стили – М. : Издательство МГУ, 1976. – С. 365–370.
57. Шанский, Н. М. Новые слова советской эпохи / Н. М. Шанский // Русская речь. – 1980. – № 5. – С. 3–10.
58. Шанский, Н. М. Очерки по русскому словообразованию и лексикологии / Н. М. Шанский. – М. : Учпедгиз, 1959. – 245 с.
59. Шпильман, М. В. Коммуникативная стратегия «речевая маска» на материале произведений А. и Б. Стругацких : дис. ... канд. филол. наук / М. В. Шпильман. – Новосибирск, 2006. – 229 с.
60. Якобсон, Р. О. Работы по поэтике / Р. О. Якобсон ; сост. и общ. ред. М. А. Гаспарова. – М. : Прогресс, 1987. – 460 с.
61. Янко-Триницкая, Н. А. Словообразование в современном русском языке / Н. А. Янко-Триницкая. – М. : Индрик, 2001. – 504 с.
62. Cambridge, Dictionary of American English : Second Edition / Cambridge. – Cambridge University Press, – 2000.

63. Kaitoch, W. Co slychac u Strugackich / W. Kaitoch // Zycie literackie. – 1987. – 36 p.

64. Lem, S. Rozprawy I szkice / S. Lem – Krakow, Wyd-wo lit, 1975. – 300 p.

65. Loseff, L. On the Beneficence of Censorship: Aesopian language in modern Russian literature / L. Loseff. – Munchen, 1984. – 211 p.

ПРИЛОЖЕНИЕ.

СЛОВНИК ПО ПРОИЗВЕДЕНИЯМ СТРУГАЦКИХ

АВТОПЕЛЕНГАТОР – автоматическое устройство для определения пеленга – угла между направлением на наблюдаемый объект и вертикальной плоскостью. *Затем сквозь шум в ушах он услышал короткий оборвавшийся крик, как от сильной боли, и через красную пелену, застилавшую глаза, увидел, как стрелка автопеленгатора дрогнула и расслабленно закачалась из стороны в сторону* – С: 620.

А-ИЗЛУЧЕНИЕ – особое излучение. *Будучи испытан на белое излучение различных интенсивностей, вплоть до максимальной, никакой реакции не обнаружил. Реакция на А-излучение нулевая в обоих смыслах. Реакция на В-излучение нулевая* – Оо: 163.

АЙСГРОТТЕ – ледяной грот (отсюда и название – нем. *Eisgrotte*) на Амальтее, откуда поступала вода на Джей-станцию. *Айсгротте* – так называлось место, где станция брала воду для технических, гигиенических и продовольственных нужд... *Айсгротте* был именно айсгротте – ледяной пещерой, тоннелем, вырубленным в сплошном льду. Три газосветные трубки освещали тоннель, но свет отражался от ледяных стен и потолка, дробился и искрился на неровностях, поэтому казалось, что айсгротте освещен многими люстрами... – ПнА: 343.

АЙЮ – провинция на Саракше. – В провинции Ай., – задумчиво сказал штатский, – есть обычай: с каждого выродка – я имею в виду легальных выродков – при задержании взимается налог... добровольный взнос в пользу Гвардии.

АНТИМАРС – искусственная планета, движущаяся почти по орбите Марса по другую сторону от Солнца. *Антимарсом космогаторы называли искусственную планету, движущуюся почти по орбите Марса по другую сторону от Солнца»* – ПнА: 330.

АПЕКС – (лат. *apex* – верхушка) используется как научный жаргонизм – источник, точка, откуда исходит объект. Строго говоря, «апекс» – это точка

на небесной сфере, расположенная в созвездии Геркулеса, куда движется Солнце в процессе обращения вокруг центра Галактики. А вот точка, откуда оно движется, именуется антапексом. *Наблюдения показали, что апексом распространения пиявок в районе Теплового Сырта является участок так называемой Старой Базы – на карте отметка 211 – С: 454.*

АРЕОДЕЗИСТ – геодезист. *Я не понимаю, – сказал сердито костлявый пожилой ареодезист. – О каком плане идет речь? – С: 455.*

АРЕОЛОГ – специалист по геологии Марса. *Эти соображения были учтены при составлении плана облавы, который имею предложить совещанию от имени ареологов и Следопытов – С: 453.*

АРКАНАР (АРКАНАРСКИЙ) – столица королевства Арканарского, расположенного на вымышленной планете. *Так, всего полстолетия назад высокоученый алхимик Ботса занимал ныне упраздненный за ненадобностью пост министра недр, заложил несколько рудников и прославил Арканар удивительными сплавами, секрет которых был утерян после его смерти – Тбб: 96. Существовало официальное предание о том, что триста лет назад железные роты имперского маршала Тоца, впоследствии первого Арканарского короля, прорубались через сайву, преследуя отступающие орды меднокожих варваров, и здесь на привалах варили из коры белых деревьев брагу, вызывающую неудержимую икоту – Тбб: 28.*

АРОМАТЬЕРЫ – группа летучих наркотиков с характерным запахом (местный жаргон). *Так появляются разрушающие здоровье наркотики, созданные, как вы сами знаете, с самыми благородными целями, всякие там ароматьеры... – Хвв: 59.*

АРТИКИ – Люди, ратующие за «искусственный образ жизни» (вид интеллектуального извращения – всё должно быть искусственное: еда, одежда, сама атмосфера бытия). Возможно, от *artificial* (англ.) – искусственный: *Рядом со мной, тупо уставясь в постамент, стоял длинный худой человек, с ног до шеи затянутый в какую-то серую чешую, с громоздким кубическим шлемом на голове. Лицо человека закрывала*

стеклянная пластина с дырочками. Из дырочек в такт дыханию вырывались струйки дыма. Изможденное лицо за стеклянной пластиной было залито потом и часто-часто ёкало щеками. Сначала я принял его за пришельца, затем подумал, что это курортник, которому прописаны особые процедуры, и только потом догадался, что это артик» – ХВВ: 36.

АСП – зона абсолютно свободного полета. Но устройства управления оказались в порядке, иначе разведчик, конечно, не вернулся бы, как не вернулись три разведчика из девятнадцати, запущенных в зону АСП – ПНА: 338.

АТМОСФЕРНИКИ – прозвище атмосферных физиков, ученых, занимающихся исследованием планетных атмосфер. *В столовую просунулась сердитая физиономия. – Потапов здесь? Вадька, буря на Джупе! – Ну! – сказал Потапов и вскочил. И другие атмосферники поспешно поднялись из-за стола – ПНА: 322.*

АТОМОКАР – суперавтомобиль в ранних произведениях Стругацких. *Возле здания стояло несколько квадратных атомокаров и расхаживал голубой полицейский с пистолетом – ПНА: 362.*

АТОМОУБЕЖИЩЕ – помещение, защищенное от поражения при атомном взрыве, как правило – подземное. *Он поднял барьер и подвел меня к массивной квадратной двери, оставшейся, наверное, еще с тех времен, когда метро оборудовали под атомоубежище – ХВВ: 108.*

АУТЛО – (от англ. *outlaw* – человек, объявленный вне закона), преступник. *Мы еще не вступили в Золотой Век, мы еще только вступаем в него, и у нас под ногами до сих пор болтаются всевозможные аутло, хулиганы и просто грязные люди... – ХВВ: 59.*

БАДУСАН – ароматическое и моющее средство, использующееся при приеме ванн. *И подобно тому как ароматный бадусан смывает дорожную пыль с усталого тела... – ХВВ: 98.*

БАТИМЕТР – обычный прибор для измерения давления. Судя по всему на «Тахмасибе» стоял механический батиметр, полностью аналогичный

барометру-анероиду. Был вытеснен пьезокристаллическими системами, встраиваемыми в корпус и работающими при любом давлении вплоть до разрушения корабля. – *Пока Кангрэн прав, – сказал он. – Ну вот, батиметр уже отказал. Давление триста атмосфер. Больше нам давление не мерять* – ПнА: 370.

Б-ИЗЛУЧЕНИЕ – особый вид излучения. Будучи испытан на белое излучение различных интенсивностей, вплоть до максимальной, никакой реакции не обнаружил. Реакция на А-излучение нулевая в обоих смыслах. Реакция на Б-излучение нулевая – Оо: 163.

БИОЛОГИСТЫ – политическая «партия» подполья. Были биологи, которым было абсолютно все равно, стоит ли у власти Папа, крупнейший потомственный финансист, глава целого клана банкиров и промышленников, или демократический союз представителей трудящихся слоев общества – Оо: 254.

БИОРАЗВЕРТКА – технология в парикамахерском деле, метод обработки волос для их последующей высокой укладки. *Хотя настоящий бункин у нас могли делать единицы... как и настоящий шиньон, между прочим /.../ Сделай бункин без электрообработки, без биоразвёртки... – Хвв: 49.*

БИНОКТАР – тип 7-кратного бинокля с полем зрения 7 градусов 20 минут и большой светосилой, предназначен для применения при плохом освещении и ночью; говорящий использует термин некорректно. *Опускается как можно ближе к Кольцу и рассматривает обломки в сорокакратный биноктар – С: 597.*

БЛИИК-АВТОМАТ – прибор, позволяющий патрулировать участок звездного неба с целью поиска объектов с переменным блеском. Аналог блинк-компаратора, работающий не с астрофотографиями, а с реальным участком неба. *В павильоне стоял очень хороший телескоп с прекрасно исправленным объективом, регистратор мерцаний, блинк-автоматы – аппаратура редкая, капризная и сложная. Блинк-автоматы боятся даже пыли, их приходится закрывать герметическим чехлом – С: 435.*

БЛИНК-РЕГИСТРОГРАММА – обработанная запись результатов наблюдения на блинк-автомате. *Стыдно, ребята. Это же смешно и стыдно сидеть на Марсе и двадцать четыре часа в сутки ничего не видеть, кроме блинк-регистрограмм и пеньковской унылой физиономии двадцать четыре часа в сутки...* – С 444.

БОЛВАНИЯ – страна – Хвв.

БОМБОЗОНД – местный источник мезонного излучения, применяющийся для исследования состава атмосфер. *В марте он вместе с Дауге заканчивал исследования Аморфного Пятна на Уране, и один бомбозонд взорвался у нас в рабочем отсеке, попало всем... – Хвв:36. Двенадцать вспышек, двадцать лопнувших бомбозондов, несущих мезонные излучатели – ПнА: 370.*

БОМБОСРАБАТЫВАТЕЛЬ – Он был совсем новый – прямо с завода – и работал синхронно с бомбосбрасывателем – ПнА: 335.

БУНКИН – (от англ. bun – пучок, узел волос), прическа. *Хотя настоящий бункин у нас могли делать единицы... как и настоящий шиньон, между прочим /.../ Сделать бункин без электрообработки, без биоразвёртки... – Хвв: 49.*

ВАКУУМ-ОТСЕК – Он бежал по кольцевому коридору в вакуум-отсек, где было его место по аварийному расписанию, бежал быстро, но все же сдерживался, чтобы не пуститься во всю прыть – С: 501.

ВАКУУМ-СКАФАНДР – скафандр для работы в открытом космосе. То же, что и пустотный скафандр: *Навалившись, он откатил тяжелую дверь и влетел в серую комнату, где вдоль стен темнели стеклянные шторы боксов с вакуум-скафандрами. Надо было поднять все шторы, проверить комплектацию скафандров, давление в баллонах, энергопитание, перевести крепление каждого скафандра в аварийное положение и сделать что-то еще... Потом надо было надеть свой скафандр и с откинутым колпаком ждать дальнейших распоряжений – С: 501.*

ВАКУУМ-СВАРЩИК – специальность – С: 432.

ВИДЕОФОН – *Экран видеодфона во время разговора оставался слепым, и Юра счел это за плохое предзнаменование – С: 415.*

ВОЖДИСТЫ – политическая «партия» подполья. *Вождисты – самое правое крыло подполья – были, по выражению Зефа, просто бандой властолюбцев, рвущихся к департаментским креслам, и рвущихся небезуспешно: некий Калу Мошенник, продравшийся в Департамент пропаганды, был в свое время видным лидером этой фашистской группировки – Оо: 255.*

ВОЗЛЕЗЕМНЫЕ – находящиеся рядом с Землей. *Это был единственный в солнечной системе космогонический полигон, и если возлеземные обсерватории обнаруживали теперь вспыхнувшую новую звезду со странными линиями в спектре, то прежде всего вставал вопрос... – С: 514.*

«ВСТАНЬ-СЯДЬ» – детская игрушка. *...нашли остроумную самоделку из детской игрушки «Встань-сядь» и довольно распространенного медицинского прибора – Хвв: 160.*

ВЫРОДКИ – в книге «Обитаемый остров» люди, организм которых подвергался мучительным болям под воздействием излучения Башен. *Есть такая брошюра «Выродки, кто они и откуда» – Оо: 85.*

ВЫСТРЕБАНЫ – феня, на которой вели беседу разбойник Вага Колесо и дон Рэба. *Выстреланы обстряхнутся, – говорил он, – и дутой чернушенькой объятно хлопнут по маргазам. Это уже двадцать длинных хохарей. Марко было бы тукнуть по пестрякам. Да хохари облыго ружуют. На том и покалим сростень. Это наш примар – Тбб: 108.*

ВЫСШАЯ ШКОЛА КОСМОГАЦИИ (ВШК; ШКОЛА) – *Месяц наза заместитель начальника Высшей Школы Космогации Сантор Ян вызвал к себе выпускника Школы Ивана Жилина – ПНА: 337.*

ГАММА-РАДИОФАГ – таблетки, терапевтическое средство, по идее приводящее к быстрому вымыванию из организма вредных радиоизотопов. *До появления гамма-радиофага для этой цели пользовались, обычно,*

этиловым спиртом, растворенным в дистиллированной воде. *Да, это правда, правда горькая, как гамма-радиофаг* – С:518.

ГИПНОИЗЛУЧАТЕЛЬ – жаргон; магнитофон, быстро и тихо (на пороге чувствительности) произносящий предназначенный для усвоения материал. Ускоряет обучение вдвое, то есть за час вводит двухчасовой материал, но после часового применения требует полуторачасового сна. В конце XX века применялся некоторыми жуликами, пропагандировавшими ускоренные методы обучения иностранным языкам. *Гипноизлучатели на трех экваториальных спутниках...* – Тбб: 168.

ГИПНОИНДУКЦИЯ – (от греч. *hypnos* – сон и лат. *inductio* – наведение), направленное гипнотическое воздействие с целью внушить пациенту определенные воззрения. В планетарном масштабе осуществляется с помощью гипноизлучателей. Известна и широко применяется в терапии гипноиндукция со стороны домашних животных, прежде всего – кошек и собак. *Да, это мы тоже намеревались попробовать, подумал Румата. Массовая гипноиндукция, позитивная реморализация. Гипноизлучатели на трех экваториальных спутниках...* – Тбб: 168

ГКМПС – орган, регулирующий межпланетные сообщения Государственный комитет межпланетных сообщений при Совете Министров. *...ГКМПС срочно затребовал в свое распоряжение хорошего сменного бортинженера...* – ПнА: 337.

ГЛУБОКОВОДНИКИ – специалисты по работе на большой глубине. *По форме треков и по зализанным очертаниям смотровой башни я узнал тяжелый штурмовой танк «мамонт», предназначенный для преодоления зоны атомных ударов, а ныне успешно используемый глубоководниками* – Хвв: 27.

ГОВОРЕЦ – (речевик) – термин, введенный Максимом Каммерером и означающий человека, который умеет доступно и красиво излагать свои мысли. – *А что касается повторять одно и то же, то вот что. Ты не обижайся, Гай, я знаю: ты не говорец... не речевик...* – Оо:63.

ГОЛОШЕЙКА – род одежды; летняя трикотажная рубашка без воротника. *Волосы были рыжие, шорты ярко-красные, а голошейка навывпуск – яично-желтая* – ХВВ:40.

ГОНДОЛА – космический корабль. *Все отсеки жилой гондолы были герметическими* – ПнА: 374.

ГРАВИСКОП – значительно более сложный, громоздкий, дорогой и капризный прибор, регистрирующий гравитационные волны. Выдуман, по-видимому, Эйнштейном, сконструирован Вебером. Представляет собой высокостабилизированную систему соосных цилиндров. После открытия электрогравитационного эффекта появились современные кристаллические гравископы, надежные и высокотехнологичные. *Ненавистный прибор – гравископ. И кто его такого выдумал!* – С: 521.

ГРЕЗОГЕНЕРАТОРЫ (дрожка, нейростимуляторы) – различные методы приведения сознания человека в так называемое «измененное состояние сознания». *Нейростимуляторы* – общее профессиональное наименование, стимуляторы нейронных процессов. *Грезогенератор* – то же самое, непрофессиональное наименование; иногда его не совсем точно употребляют как альтернативное. Варианты реализации: дрожка (местный жаргон) – посредством периодических световых вспышек определенных цветов, в сочетании, возможно, с электромагнитным (вне светового диапазона) излучением, слег (местный жаргон) – посредством электромагнитного излучения радиодиапазона, в сочетании, возможно, со звуковым излучением. *Пессимизм, как умонастроение, искореняется все той же наукой. И не только косвенно, через создание изобилия, но и непосредственно, путем прямого вторжения в темный мир подкорки. Скажем, грёзогенераторы – наимоднейшее сейчас развлечение народа. Абсолютно безвредно, необычайно массово и конструктивно просто... Или, скажем, нейростимуляторы...* – ХВВ: 59.

«ГРЕМУЧКА» – местный жаргон, противотанковое индивидуальное стрелковое оружие. *...Пек подбил бронетранспортер из «гремучки». Бронетранспортер завертелся на одной гусенице... – Хвв: 142.*

ГРУСТЕЦ – мужчина, пытающийся подражать женщинам, вынашивающим ребенка (например, бросающий курить) и соответствующее местное общественное движение; по мнению проф. Рубинштейна (*... в нашем городе второй год сидит профессор Рубинштейн. Социальный психолог, мировое имя. Он изучает нас, как животных...*) это движение явилось комплементарной реакцией мужской части общества на разгул феминизма; к движению, по-видимому, примыкали и сочувствующие ему женщины. – *Я некурящий /.../ – Господи, и здесь грустец... – Хвв: 40. Или вот нынче, у этих беременных мужиков... – У кого? – У грустецов. Слушай, а ты, я вижу, ничего не понимаешь – Хвв: 41. ... прошла демонстрация людей с постными лицами. Они несли плакаты. /.../ записываться на краткосрочные курсы материнства и младенчества. /.../ Им кричали: «Сейчас запишусь, только галоши надену!», «А я стерильный!», «Дяденька, научи материнству!» А они продолжали медленно двигаться между двух сплошных потоков автомобилей, невозмутимо, жертвенно, глядя прямо перед собой с печальной надменностью верблюдов – Хвв: 70. – А вы не смейтесь, попробуйте сами... Меня сегодня научила одна дама в Салоне. Всю меня облюбливала, старая корова.../.../ – Ненормальная. А может, грустица... – Хвв: 70.*

ГСП (ГРУППА СВОБОДНОГО ПОИСКА) – организация, снаряжающая и отправляющая добровольцев в одиночку искать в космосе интересные планеты с обилием полезных ископаемых, новой цивилизацией или др. и проводить там исследования. *Скука. У нас в ГСП даже приключения рутинные – Оо: 6*

«ДЕВОН» (непр.: Дюгонь, Дюпон) – репеллент-таблетки. *А «Девон» высыпать в воду – Хвв: 126.*

ДЕГРАВИТАТОР – чаще – просто гравитатор или же антиграв. Прибор, устраняющий действие силы тяжести (фант.). *Румата опять задремал и сейчас же увидел Киру, как она стоит на краю плоской крыши Совета с дегравитатором на поясе, и веселая насмешливая Анка нетерпеливо подталкивает ее к полуторакилометровой пропасти* – Тбб:180.

ДЕЙТЕРИЕВО-ТРИТИЕВАЯ – состоящая из смеси дейтерия и трития, изотопов водорода (единственные изотопы, имеющие «имена»). *В фокусе параболоида ежесекундно взрываются, превращаясь в излучение, миллионы порций дейтериево-тритиевой плазмы* – ПнА: 327.

ДЕПРЕССИОННОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ – (депрессивный барьер; «черное излучение») – гипноизлучение, модифицирующее поведение в сторону сильной депрессии. *Да, Волдырь тоже мог бы ворваться в аппаратную, но там бы и завяз, дальше бы он не прошел, потому что дальше – барьер депрессионного излучения, а теперь, может быть, и два лучевых барьера, хватило бы одного, никто не пройдет там: выродок свалится в обморок от боли, а простой лояльный гражданин падёт на колени и примется тихо плакать от смертной тоски* – Оо: 280.

ДЕЦИРЭБЫ – единица измерения, которую собирался ввести дон Румата для измерения степени коварства конкретного лица в феодальных интригах (по имени дон Рэбы). *Щенки мы, подумал он. В Институте надо специально ввести курс феодальной интриги. И успеваемость оценивать в рэбах. Лучшие, конечно, в децирэбах. Впрочем, куда там...* – Тбб: 164.

«ДЖЕЙ-СТАНЦИЯ» – планетологическая станция на каком-либо из спутников Юпитера (название по первой букве английских имен Юпитера – Jove или Jupiter). *Сантор Ян сказал, что это большая честь для выпускника Жилина, потому что первое свое назначение он получает на корабль, который идет оверсаном к Юпитеру (выпускник Жилин чуть не подпрыгнул от радости) с продовольствием для «Джей-станции» на Пятом спутнике Юпитера – Амальтее* – ПнА: 337.

ДЖЕЙМО – легкий алкогольный напиток и одноименный коктейль. – *Что ты будешь пить, Машиа? – Джеймо, – ответила она, ослепительно улыбаясь* – С: 404.

«ДОЦ» («КВС») – общество рыбаков в Стране Дураков. *Это еще до меня было. ДОЦ и ДОЦ...* – ХВВ: 108.

ИГЛОХИРУРГИЯ – акупунктура (от лат. acus – игла и punctura – укол), иглоукалывание, восточный метод лечения различных заболеваний уколами в определенные точки тела. В Мире иглохирургия применялась как пытка; этой пытке, среди прочих, был подвергнут М.Каммерер. *В соответствии с параграфом 12 относительно непричинения видимых физических повреждений подследственным, коим предстоит выступить в открытом судебном заседании, применялись только: А. Иглохирургия до самой глубокой с проникновением в нервные узлы (реакция парадоксальная, форсируемый засыпает); Б. Хемообработка нервных узлов алкалоидами и щелочами (реакция аналогичная); В. Световая камера (реакции нет, форсируемый удивлен); Г. Паротермическая камера (потеря веса без неприятных ощущений).* – Оо: 164.

ИНЖЕНЕР-ГАСТРОНОМ – он же повар. *Повар дядя Валнога, он же инженер-гастроном станции, развозил на тележке завтраки* – ПНА: 320.

ИНЖЕНЕР-МЕНТОСКОПИСТ – *Создавалось впечатление, что Бегемот никакой не профессор, а просто инженер-ментоскопист, готовящий материал для подлинной комиссии по контакту, с которой Макисму предстоит еще встретиться, а когда это случится – неизвестно* – Оо: 34.

ИНТЕЛИ – полуподпольная общественная организация, борется с некоторыми видами наркотиков и нейростимуляторов, а также устраивает шумные провокации для отвлечения людей от растительного существования; граждане в основном всерьез их не принимают, если и испытывают какие-то чувства, то ненависть или презрение; слово «интель» используется как умеренная инвектива; среди старшего поколения, помнящего «заварушку», наличествует и уважение. – *Сволочь какая-нибудь, – сообщила она мне*

громко. – Алло, Оскар, может, вы интель? – Нет – ХВВ: 44. – Я их к себе не пускаю, – продолжал бармен, все более оживляясь. – У меня глаз острый. Он еще только к двери подходит, а я уже вижу: интель. Ребята, говорю, интель идет! А ребята у нас как на подбор, сам Дод каждый вечер после тренировок у меня сидит. Ну, он, значит, встает, встречается этого интеля в дверях, и не знаю уж, о чем они там беседуют, а только налаживает он его дальше – ХВВ: 64. – Ничего не понимаю, – сказала она обиженно. – Вы мне так понравились сначала... Мама говорит, что вы литератор, я уже перед всеми расхвасталась, как дура, а вы, оказывается, чуть ли не интель! – Как можно, Вузи! – сказал я укоризненно. Я уже понял, что нельзя допускать, чтобы тебя принимали за интеля – ХВВ: 69. – Это ты зря. Интели, например, его прогнали. «Уберите, – говорят, – дурака...» Или вот нынче, у этих беременных мужиков... – ХВВ: 41. ... меценатство для аристократов духа, а Старое Метро для тех, кто попроще, хотя интели тоже аристократы духа, а напиваются как свиньи и ни на что больше не годны, даже они больше ни на что не годны, слишком много ненависти, слишком мало любви, ненависти легко научить, а вот любви – трудно, и потом, любовь слишком затаскали и обслюнявили, и она пассивна, почему-то так получилось, что любовь всегда пассивна, а ненависть зато всегда активна и потому очень привлекательна... – ХВВ: 132. Ему удалось даже втереться в доверие к интелям, и он твердо установил, что в городе существуют всего две действительно тайные организации: меценаты и интели. И поскольку меценаты исключались, оставались только интели... – ХВВ:142.

ИНТЕРКОСМИЧЕСКИЙ – «во всем космосе». Ассистент профессора относился к ней пренебрежительно, а Бегемот и вовсе её не замечал и обращался к ней не иначе как «Ы-ы-ы...», что, вероятно, соответствовало у него интеркомсическому «Э-э-э-...» – Оо: 35.

ИРУКАН (ИРУКАНСКИЙ, ИРУКАНЕЦ) – герцогство. –Куда-нибудь... Подальше. Многие бегут в Ирукан – Тбб: 21. Коренной ируканец, великий

медик, которому герцог Ируканский чуть было не пожаловал дворянство, но раздумал и решил посадить в башню – Тбб: 43. Лейб-знахарь Тата вместе с пятью другими лейб-знахарями оказался вдруг отравителем, злоумышлявшим по наущению герцога Ируканского против особы короля, под пыткой признался во всем и был повешен на Королевской площади – Тбб: 97.

КАЙСАНСКИЙ ТИРАН – А незадолго до прибытия Руматы великолепно законспирированный друг-конфидент кайсанского тирана (Джеремеи Тафнат, специалист по истории земельных реформ) вдруг ни с того ни с сего произвел дворцовый переворот, узурпировал власть, в течение двух месяцев пытался внедрить Золотой Век, упорно не отвечая на яростные запросы соседей и Земли, заслужил славу сумасшедшего, счастливо избежал восьми покушений, был, наконец, похищен аварийной командой сотрудников Института и на подводной лодке переправлен на островную базу у Южного полюса – Тбб: 39.

КАРБОННАЯ КОРРОЗИЯ – коррозия, которой подвержены киберы в среде, содержащей карбоновые кислоты (муравьиную, уксусную и др.). ...жалкий и нелепый, весь в лохмотьях от карбонной коррозии и в кляксах черной подземной грязи – Хвв: 111.

КАСПАРАМИД – медицинский препарат, устраняющий последствия алкогольного отравления. Сильно саднили пальцы правой руки. Румата поднес к глазам сжатый кулак. Кожа на косточках была ободрана, а в кулаке была зажата пустая ампула из-под каспарамида, могучего средства против алкогольного отравления, которым Земля предусмотрительно снабжала своих разведчиков на отсталых планетах. Видимо, уже здесь, на пустыре, перед тем как впасть в окончательно свинское состояние, он бессознательно, почти инстинктивно высыпал в рот все содержимое ампулы – Тбб: 91.

КВАЗИДОБРЫЕ – мнимо добрые. Дело в том, что с сегодняшнего дня ты выходишь драться всерьез, насмерть, как все здесь дерутся, и драться тебе

придется с дурачем – со злобным дурачем, которое оболванено излучением; с хитрым, невежественным, жадным дурачем, которое направляло это излучение; с благоустремленным дурачем, которое радо было бы с помощью излучения превратить кукол злобных, осатаневших, в кукол умиленных, квазидобрых... – Оо: 307.

КИБЕР – специализированный кибернетический механизм. *Он висел у меня над головой среди заплесневелых проводов, этот давно устаревший кибер... – ХВВ: 111*

КИБЕРДВОРНИК – кибернетический дворник. *Здесь не место даже для самых скверных мужчин, сюда надо было бы пригнать тысяч двадцать кибердворников, а может быть – просто распылить все эти леса со всем содержимым и вырастить новые, веселые, или пусть даже мрачные, но чистые и с мрачностью природной – Оо: 176.*

КИБЕРПИЛОТ – кибернетический пилот. *Глубокая неприятная вмятина под индикаторным кольцом – это когда корабль внезапно подбросило и завалило набок, так что киберпилот обиделся и Максиму пришлось спешно перехватить управление, и зазубрина возле правого зрачка – это десять секунд спустя, когда корабль положило на нос и он кривел – Оо: 6.*

КИБЕРШТУРМАН – кибернетическая система управления космическим кораблем. *Как это было прекрасно – вести корабль без киберштурмана, без всякой там электроники, бионики и кибернетики, надеяться только на себя, упиваться полной и безграничной уверенностью в себе и знать, что между тобой и кораблем – только этот мягкий удобный штурвал и не приходится привычным усилием воли подавлять в себе мысль, что у тебя под ногами клокочет хотя и усмиренная, но страшная сила, способная разнести в пыль целую планету – С: 608. Киберштурман включил аварийные водородные двигатели... – ПНА: 348.*

КИНОГРАФИРОВАТЬ – «снимать». *Это не теория. Этого никто из людей еще не видел. Смотрите, слушайте, кинографируйте... и цените, и любите,*

черт вас возьми, свое время, и поклонитесь памяти тех, кто прошел через это! – Тбб: 157.

КОЕКАКЕРЫ – человек, делающий что-либо кое-как, небрежно. *Ну, а если вы серьезно хотите узнать мое мнение о жалобах, то я скажу вам все коротко и ясно, как любимой девушке: эти дипломированные кое-какеры из нашего дорогого МУКСа всегда на что-нибудь жалуется* – С: 519.

КОРДЕИН – сердечное средство (применяется при нервном истощении). *Он поднял Римайеру веки, оттянул ему нижнюю губу, пощупал пульс.* – *Сестра, кордеин...* – Хвв: 105.

КОСМОГАТОР – на космическом корабле навигатор, штурман. *Вашим старшим штурманом будет весьма опытный космогатор Михаил Антонович Крутиков* – ПнА: 338.

КОСМОГАЦИЯ – наука кораблевождения или учение о том, как провести корабль наивыгоднейшим и безопаснейшим путем. *При оверсане между старт-планетой и финиш-планетой находится Солнце – расположение очень невыгодное с точки зрения прямой космогации* – ПнА: 328.

КОСМОГОНИЯ – раздел астрономии, изучающий происхождение и развитие космических объектов. *Экипаж «Эйномии» занимался исследованием космических лучей, экспериментальными проверками единых теорий поля, вакуумом, сверхнизкими температурами, экспериментальной космогонией* – С: 514.

КОСМОГОНИСТ – изучающий космогонию. *Узнаю космогониста по изящным словесам* – С:524.

КОСМОСКАФ – пилотируемый сверхлегкий космический аппарат для исследований небесных тел. Большинство космоскафов имели ионный двигатель, шестичасовую автономность, экипаж один–два человека и полное отсутствие средств аварийного спасения. Производились крупносерийно. С тридцатых годов XXI века повсеместно запрещены к использованию. *Очередная смерть–планета двигалась на периферии полигона. Туда уже были посланы десять космоскафов с наблюдателями и приборами, и на*

обсерватории остались всего два человека – начальник и дежурный диспетчер – С: 517.

КРАУЛЕР – (от англ. *crawl* – гусеничный трактор), транспортное средство. Специфически марсианская техника, более нигде не использовавшаяся. Масса до 20 тонн (с грузом), скорость до 70 км/час, преодолевает склоны до 30 градусов и трещины до четырех метров. Разработан на основе шасси легкого танка «Пантера». *Он вышел из дома и увидел краулер. Краулер летел на предельной скорости, лихо прыгая с бархана на бархан. За ним до самых звезд вставала плотная стена пыли, и на этом красно-желтом фоне очень эффектно выделялась могучая фигура Пенькова, стоявшего во весь рост с упертым в бок карабином – С: 437.*

КРЕСТОК – элемент блузки; элемент местного молодежного жаргона. *Двое молоденьких девчушек щебетали сущую ерунду, выбирая и примеряя блузки. «Фонит», – пиццала одна. Другая, прикладывая блузку так и этак, отвечала: «Чушики, чушики, и совсем не фонит». – «Возле шеи фонит». – «Чушики!» – «И кресток не переливается /.../ – Вот эту лучше, серебристую, растопырочкой – Хвв: 65.*

КРЕЙЦЕР – исследователь Марса – С.

КРОУВАТЬ – кровать. *Кроувать... – говорил задержанный, а потом: – Хуры-буры, хуры-буры... Черфяк... – Оо: 22.*

КУРСОГРАФ – прибор, записывающий траекторию движения; в местных технических языках известно три употребления этого термина прибор для простого планетарного пилотажа. Показывает поверхность небесного тела, распределение атмосферы и текущий курс корабля. На «Тахмасиб» стоял плоский курсограф на основе электронно-лучевой трубки. *Тогда Быков поглядел на курсограф. «Тахмасиб» падал. «Тахмасиб» шел через экзосферу Юпитера, и скорость его была намного меньше круговой, и он падал по суживающейся спирали – ПНА: 348.*

ЛЕЙБ-ЗНАХАРЬ – знахарь, целитель, приближенный к монарху. *Лейб-знахарь Тата вместе с пятью другими лейб-знахарями оказался вдруг*

отравителем, злоумышлявшим по наущению герцога Ируканского против особы короля, под пыткой признался во всем и был повешен на Королевской площади – Тбб: 97.

ЛИАНТО – волноводный вычислитель. – *Т-ты п-не-ереводишь, к-как лианто, – сказал Юрковский. – «С-сиганули» – ш-шедевр – ПнА: 357.*

ЛИКЕ (от англ. *like* – нравится) – наименование еды (местный жаргон). *Водка, анчоусы под яйцом – у нас их называют пасифунчиками, – картофельный суп «лике»... – Хвв: 56.*

ЛИШЕНЕЦ – человек, лишенный части гражданских прав ввиду принадлежности к «эксплуататорскому классу» или к политическим противникам, чтобы он не мешал строить светлое завтра, а практически – чтобы можно было законно отнять у него имущество, жилье, работу и уничтожить его; понятие было введено Конституцией 1918 года (руководствуясь интересами всего рабочего класса, РСФСР лишает отдельных граждан и социальные группы прав, которые они могут использовать в ущерб социалистической революции). *Вы же сами разрешили всяким лишенцам вроде «Спэйс Перл» копаться в астероидах, так чего же вы теперь хотите? – С: 474.*

ЛОТЫ-РАЗВЕДЧИКИ – *Там испытывались первые прямоточные фотонные двигатели. Оттуда в зону абсолютно свободного полета запускали автоматические лоты-разведчики – ПнА: 338.*

ЛЯПА – краска с уменьшающейся после высыхания адгезией. *Длинная черная струя пролетела у меня над ухом и плюхнулась в стену. /.../ По стене текло черное. ...теперь это за год не отмыть, придется стену менять. /.../ Мальчик недоверчиво посмотрел на меня снизу вверх. – Это же ляпа, – сказал он – Хвв: 29.*

ЛЯПНИК – духовое ружье, стреляющее «ляпой» (нечто вроде густых липких чернил). *Это было что-то вроде игрушечного автомата – с удобной рифленой рукояткой и с плоским прямоугольным баллончиком, который*

вставлялся снизу, как магазин. – Что это за штука? – спросил я. – Ляпник, – сказал он угрюмо. – Дайте сюда – ХВВ: 30.

МАГНИТОВИЗОР, МАГНИТОВИДЕОФОН – *Галя лежала в кресле перед магнитовидеофоном – С: 346. Сменившийся с вахты Михаил Антонович с наслаждением забрался в быковское кресло почитать на сон грядущий Повесть о принце Гэндзи, а Юра с Жилиным устроились перед экраном магнитовизора поглядеть что-нибудь легкое. Свет в кают-компании был притушен, только переливались на экране глухими мрачными красками страшные джунгли, по которым шли первооткрыватели, да поблескивала в углу под бра глянцевитая лысина штурмана – С: 561.*

МАГНИТНАЯ ЛОВУШКА – *Двигатель работал без перебоев, плазма поступала в рабочем ритме, настройка магнитных ловушек держалась безукоризненно – ПнА: 327.*

МАГНИТНАЯ ПОДКОВА – *В коридоре послышался торопливый стук магнитных подков – С: 583.*

МАГНИТНЫЙ БАШМАК – *Директор пошел дальше, неторопливо переставляя ноги в тяжелых магнитных башмаках – ПнА: 319.*

МАГНИТНЫЙ ПОЛ – *Здесь не было магнитного пола, и ходить надо было осторожно. И здесь было необычайно холодно – ПнА: 343.*

МАШИНА-ДВОРНИК – *...мимо застывших у обочины машин-дворников, мимо загорелых ребятишек, плескавшихся в арыке – С: 413.*

МЕЖПЛАНЕТНИК (ПЛАНЕТОЛЕТЧИК) – *космонавт, работающий на межпланетных трассах; исследователь космического пространства. Я собирался стать межпланетником и тренировался на перегрузки – ХВВ: 112. Спокойной плазмы, как говорят наши межпланетчики – С: 417. Спокойной плазмы, как говорят наши межпланетники – С: 416. Вашим командиром будет прославленный межпланетник, тоже выпускник нашей Школы, Алексей Петрович Быков – ПнА: 338.*

МЕЖПЛАНЕТНИК-ИСПЫТАТЕЛЬ – ПнА: 338.

МЕЖДУНАРОДНОГО УПРАВЛЕНИЯ КОСМИЧЕСКИХ СООБЩЕНИЙ (МУКС) – *Юрковский был генеральным инспектором МУКСа и имел, по-видимому, неограниченные полномочия – С: 475.*

МАССАРАКШ – распространённое ругательство, употребляемое жителями вымышленной планеты Саракш, дословно обозначающее «Мир наизнанку». *Может быть, это фашистское государство? Массараки, что такое фашизм? – Оо: 186.*

МЕЗОАТОМНАЯ ХИМИЯ, МЕЗОХИМИЯ – химия мезовещества. *Починить зеркало в пространстве, в рейсе, без специалистов-мезохимиков, без огромных кристаллизаторов, без реакторных печей... – ПнА: 364.*

МЕЗОВЕЩЕСТВО – местное вещество из атомов, в которых электронные оболочки заменены мезонными. *Отражатель – самый главный и самый хрупкий элемент фотонного привода, гигантское параболическое зеркало, покрытое пятью слоями сверхстойкого мезовещества – ПнА: 327.*

МЕЗОННЫЕ РЕАКТОРЫ – местный тип реакторов, работающих на мезонах; используются, в частности в микропогодных установках. *Где-то строят мезонные реакторы! Где-то создают новую педагогику! – Хвв: 118.*

МЕЗОХИМИК – специалист по физике и химии мезовещества. *Починить зеркало в Пространстве, в рейсе, без специалистов-мезохимиков, без огромных кристаллизаторов, без реакторных печей просто невозможно. Так же невозможно, как, например, притянуть Луну к Земле голыми руками – ПнА: 364.*

МЕНТОГРАММА – результат сканирования мозга специальным прибором – ментоскопом, который «считывает» воспоминания пациента. *Причем ментоскоп у Бегемота был хорош. Он позволял довольно глубоко проникать в воспоминания и обладал весьма высокой разрешающей способностью. Располагая такой машиной, можно было, пожалуй, обойтись и без знания языка. Но Бегемот пользовался ментоскопом как-то странно. Свои ментограммы он отказывался демонстрировать категорически и даже с некоторым негодованием, а к ментограммам*

Максима относился своеобразно. Максим специально разработал целую программу воспоминаний, которые должны были дать аборигенам достаточно полное представление о социальной, экономической и культурной жизни Земли – Оо: 33.

МЕНТОСКОП — устройство для определения параметров функционирования головного мозга. *Но Бегемот пользовался ментоскопом как-то странно – Оо: 33.*

МЕТАЛЛОПЛАСТОВАЯ РУБАШКА – металлопласт – пластмасса, обладающая твердостью и прочностью металлической брони при гибкости и легкости пластика. Металлопластмассы либо представляют собой макромолекулы на основе кремния или германия, либо органические макромолекулы в цепочки которых вставлены атомы металла (например – титана или ниобия). *Под камзол, прямо на майку, натянул, ежась от холода, металлопластовую рубашку, выполненную в виде кольчуги (здесьние кольчуги неплохо защищали от меча и кинжала, но арбалетная стрела пробивала их насквозь) – Тбб: 117.*

МЕЦЕНАТЫ – местный закрытый клуб искусствоведов; указание на то, что они хорошо одеты, вызывает (может быть, и случайную) ассоциацию с выражением «искусствоведы в штатском» – эвфемизмом для сотрудников органов. – *Меценаты? – сказал румяный советник приветливо. – Есть, есть такая варварская организация у нас. Очень печально, но есть. /.../ Они скупают на паях ворованные картины, скульптуры, рукописи неопубликованных книг, патенты и уничтожают их. /.../ Собираются большой, хорошо одетой толпой инеторопливо, продуманно, со сладострастием уничтожают... – Хвв: 119.*

МИКРОПРОБОИНЫ – повреждения отражателя, не представляющие непосредственной опасности при эксплуатации. *Тик-тик-тик», – поползла из вывода голубая лента записи. – А микропробоин мало, – негромко сказал Жилин – ПНА: 364.*

МИМИКРОДОН (ЯЩЕРИЦА МАРСИАНСКАЯ) – крупный хищник, представитель внеземной фауны. *Шапочка его была сдвинута на затылок, и зеленый козырек торчал вертикально, как гребень у раздраженного мимикродона* – ХВВ: 118.

МУРИССКИЙ – Примерно в то же время в другом полушарии Карл Розенблум, один из крупнейших знатоков крестьянских войн в Германии и Франции, он же торговец шерстью Пани-Па, поднял восстание мурисских крестьян, штурмом взял два города и был убит стрелой в затылок, пытаясь прекратить грабежи – Тбб: 39.

МЯСОКРУТКА – мясорубка, изобретенная отцом Кабани. *Сую руку – дв-ва! Что? Умнейшая штука – мясокрутка называемая. Зачем? Нежный мясной фарш... Молодец!.. И мясокрутку мою забрал. Молодец, грит! Голова, грит, у тебя!.. И теперь, значит, в Веселой Башне нежный фарш делает...* – Тбб: 32.

НАРАМНИК – обрамление окуляров, препятствующее попаданию сбоку света, который мешает наблюдениям. *Юрковский стоял, прижавшись лицом к нарамнику перископа, и нетерпеливо переступал с ноги на ногу* – ПнА: 337.

НАУЧНИКИ, ИНЖЕНЕРНИКИ – ученые (В.М.Мокиенко, Т.Г.Никитина) и инженеры (местное выражение). – *Больше всего говорили о регенерационном заводе. Юрковский приказал на два месяца прекратить все научные работы. Все научники мобилизуются в мастерские и на строительство* – С: 491.

НАФТАН – (от греч. *naphtha* – нефть), элемент химической номенклатуры. *...его гонят из мазутов, и у него даже нет собственного названия. Эй экс восемнадцать дробь нафтан, и он дешевле гидролизного спирта...* – ХВВ: 58.

НЕОГЕДОНИЗМ, НЕОИНДИВИДУАЛИЗМ, НЕОКРЕТИНИЗМ, НЕООПТИМИЗМ – *неооптимизм* – течение философской мысли, полагающее, что смысл жизни состоит в удовлетворении чувства голода, полового инстинкта и потребности в стабильности; в общепhilosophическом плане является редукцией более глубокой «философии Алевтины»; редукция

произведена путем игнорирования мотива власти (гордости); остальные термины – издевка над философским профессиональным жаргоном. *Я смотрел, как он подошел к своему длинному автомобилю, рухнул на сиденье, поковырялся в пульте автоводителя, откинулся на спинку и, кажется, сейчас же задремал. Автомобиль осторожно покатылся по площади и, набирая скорость, исчез в тени и зелени боковой улицы. Неоптимизм... Неогодизм и неокретинизм... Нет худа без добра, сказала лиса, зато ты попал в Страну Дураков – Хвв: 60.*

НЕЭСТЕТИРУЕМЫЙ – то же, что неэстетичный. *Это естественно: врожденно-прямой непластичный волос – это актуальнейшая проблема. Ведь он считается абсолютно неэстетизируемым... – Хвв: 51.*

НИХОНАНТРОПЫ (от яп. *Нихон* – древнее название Японии) – то же, что первояпонцы. *Это были не синантропы, – терпеливо сказал Жилин. – Большой палец отличается даже на глаз. Профессор Усодзуки называет их нихонантропами – С: 600.*

ПРАВСТВЕННИКИ – элемент местного жаргона, сокращенное наименование членов «Общества борцов за нравственность»; отражает скептическое отношение к некоторым из возможных ценностей. – *А, много их, сволочей... Из Общества Трезвости, нравственники... Знатоки и Ценители тоже дрянь хорошая... – Хвв: 43.*

НУЛЬ-АККУМУЛЯТОР – Что может быть проще нуль-передатчика? Только примитивный нуль-аккумулятор... – Оо: 10.

НУЛЬ-ФИЗИКА – область физики, имеющая дело с так называемым «пространством нулевого времени», изучающая его свойства и способы его использования. *До сих пор вся Земля воображает, что самыми сложными проблемами занимается нуль-физика... – Тбб: 39.*

ОВЕРСАН – Движение космического корабля с выходом из плоскости эклиптики и прохождением вблизи Солнца на высокой гиперболической скорости. *Оверсан, или «прыжок через Солнце», производится редко и только в исключительных случаях – как сейчас, когда на «Джей-станциях»*

голод – ПНА: 328. ...фотонный планетолёт «Тахмасиб» после кратковременной остановки у Марса пройдёт через пояс астероидов, задержится в системе Сатурна, затем оверсаном выйдет к Ю питеру и опять-таки через пояс астероидов вернётся на Землю – С: 475.

ОДОРАТОР (от англ. *odour* – запах) – элемент фонора. *Я вынул слег из своего приемника и из приемника Римайера, положил перед собой на стол и снова попытался вспомнить, где же я видел точно такие детали и почему мне кажется, что я видел их даже неоднократно. И я вспомнил. Я сходил в спальню и принес оттуда фонор. Мне даже не понадобилась отвертка. Я снял с фонора футляр, сунул указательный палец под раструб одоратораи, зацепив ногтем, извлек вакуумный тубусоид ФХ-92-У, четырехразрядный, статического поля, емкость два. Продается в магазинах бытовой электроники по пятьдесят центов за штуку. На местном жаргоне – слег – ХВВ: 159.*

ОКСИТАН – вещество, содержащее в связанном виде кислород, и выделяющее его по мере необходимости. Используется при кислородной резке и сварке в условиях пустоты или нейтральной атмосферы; один из реагентов, применяемых в технологии дистилляции атосферы с целью насыщения ее кислородом. *Белый огонь окситана пляшет на силикетовом забрале, и он орет песни на весь эфир, придержививая локтями цилиндр смесителя, который у него всегда висит на груди, а не на спине, как требует инструкция – С: 485.*

ОТРАЖАТЕЛЬ – элемент фотонного двигателя. *Отражатель – самый главный и самый хрупкий элемент фотонного привода, гигантское параболическое зеркало, покрытое пятью слоями сверхстойкого мезовещества. В зарубежной литературе отражатель часто называют «сэйл» – парус – ПНА: 327.*

ПАНДЕЯ (ПАНДЕЙСКИЙ, ПАНДЕЙЦЫ) – бывшая зависимая территория Империи, отделившаяся после войны образовавшая собственное государство. *К северу от нее располагались два больших государства – Хонти и Пандея, –*

бывшие не то провинции, не то колонии – Оо: 72. – Самое прямое, – ответил Шурин. – Я прикидывал такой вариант: пандейцы вмешиваются в хонтийскую кашу, быстренько ставят там своего человека, и мы имеем объединенный фронт – пятьдесят миллионов против наших сорока – Оо: 119. Пандейское радио обрисовывало ситуацию в очень спокойных тонах и без всякого стеснения объявляло, что Пандею устроит любое развитие этого конфликта – Оо: 249.

ПАСИФУНЧИКИ (от англ. *passion* – страстный, жгучий) – наименование еды (местный жаргон). *Водка, анчоусы под яйцом – у нас их называют пасифунчиками, – картофельный суп «лик»... – Хвв: 55.*

ПАРОТЕРМИЧЕСКАЯ КАМЕРА – устройство, в котором поддерживается высокая температура, из-за чего у человека, помещенного в эту камеру, начинается обильное потовыделение, ведущее к постепенному снижению веса. ...*В. Световая камера (реакции нет, форсируемый удивлен); Г. Паротермическая камера (потеря веса без неприятных ощущений) – Оо: 164.*

ПАУК-КРОВСОС – *Здесь можно было встретить и беглого раба со смоляным клеймом между лопаток – молчаливого и беспощадного, как мохнатый паук-кровосос – Тбб: 29.*

ПБЗ (ПРОТИВОБАЛЛИСТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА) – *Максим слушал Гая, его бесхитростные рассказы о строительстве башен противобаллистической защиты на южной границе, как по ночам людоеды подкрадываются к строительным площадкам и похищают воспитуемых-рабочих и сторожевых гвардейцев; как в темноте неслышными призраками нападают беспощадные упыри, полулюди, полумедведи, полусобаки; слушал его восторженную хвалу системе ПБЗ, которая создавалась ценой невероятных лишений в последние годы войны, которая, по сути, и прекратила военные действия, защитив страну с воздуха, которая и теперь является единственной гарантией безопасности от агрессии с севера... – Оо: 74.*

ПЕРВОЯПОНЦЫ – древние люди, якобы обитавшие в пещерах на территории современной Японии. Их иначе называли нихонантропами. *Археологи считают, что в пещерах двести веков назад обитали первояпонцы, потомки коих были впоследствии вырезаны племенами Ямато, ведомыми императором Дзимму-тэнно, божественным внуком небоблистающей Аматэрасу». Очень сложный вопрос. В современной науке нет единства мнений по поводу автохтонного населения Японских островов. По-видимому, эти земли заселялись очень медленно, и есть некоторые основания считать, что первоначелением этих земель были потерпевшие кораблекрушения айны, корейцы и полинезийцы. Что же касается племен Ямато, то это не первое и вообще довольно позднее завоевание (VII век до н.э.) – С: 598.*

ПЕТУХИ-ЧАСОМЕРЫ – *Занимался серый рассвет, вдали сильным голосами орали петухи-часомеры – Тбб: 91.*

ПЕРШ (от англ. *perisher* – «пропащий человек, тип, хмырь») – местный жаргон, граждане и соответствующее общественное движение, отличающиеся особенностями прически; это движение – одна из форм установления структуры ассоциаций в обществе, разрешения противоречия между биологически обусловленным желанием быть как все (коммунитас) и желанием выделиться. *Патлы сначала укороти, а то сидит как перш... – Как кто? – Я был очень терпелив, ждать еще оставалось сорок пять минут. – Как перш. Знаешь, ходят такие... – Она стала делать руками неопределенные движения возле ушей – Хвв: 41.*

ПИРОФАГ – буквально «пожирающий огонь» (от греч. *pyr* – огонь и *fagos* – пожиратель). Газообразная субстанция для тушения пожаров. Примерами пирофагов могут служить угарный и углекислый газ, водяной пар, фреоны. *Он живо представил себе закопченные оплавившиеся баллоны, нелепо торчащие посреди горячих обломков, испускающие тяжелые облака пирофага и очень собой довольные... – Оо: 9.*

ПИШМАШИНКА, ЭЛЕКТРОМАШИНКА «КОМБИНА» – чисто механическое устройство, где каждая буква печатается немедленно по нажатию, и никакие другие операции, кроме печати отдельных букв и перевода строки, невозможны. «Комбина» – марка. *...что-то печатал на портативной электромашинке, небрежно порхая по контактам пальцами левой руки* – С: 466.

ПИЯВКИ – летающие насекомые, нападают на людей и разрушают объекты, приборы. *Пиявки ставят под угрозу всю научную работу системы Теплый Сырт* – С: 453.

ПЛАНЕТОЛЕТ – звездолет, предназначенный для доставки грузов с планеты на планету. *В розовой пустоте висел планетолет. Он был виден совершенно отчетливо и во всех подробностях и находился, по-видимому, километрах в трех от «Тахмасиба». Это был фотонный грузовик первого класса с параболическим отражателем, похожим на растопыренную юбку, с круглой жилой гондолой и дисковидным грузовым отсеком, с тремя сигарами аварийных ракет на далеко вынесенных кронштейнах. Он висел вертикально и совершенно неподвижно. И он был серый, как на экране черно-белого кино* – ПнА: 383.

ПЛАНЕТОЛЕТЧИК – С парнем оживленно разговаривали несколько местных планетолетчиков – ПнА: 395. – Он был планетолог и планетолетчик – ХВВ: 37.

ПЛАСТМЕТАЛЛ – композиционный материал на основе металла и полимера (см. также металлопласт, метапласт). *Жилин одну за другой вытаскивал из исковерканного корпуса комбайна пластметалловые пластины печатных схем...* – ПнА: 360.

ПОЗИТРОННЫЕ ЭМИТТЕРЫ – элементы нуль-передатчика. *Что может быть проще примитивного нуль-передатчика? Только примитивный нуль-аккумулятор... Он зажмурился, и в памяти отчетливо проступила схема передатчика на позитронных эмиттерах* – Оо: 10.

ПОЛУДИКАРИ-ВЫРОДКИ – выродки изгой. Южные границы подвергались непрерывным атакам колоссальных орд полудикарей-выродков, которые кишили леса за рекой Голубая Змея – Оо: 72.

ПОПЕРЕКАЛЕЧИТЬ – Загубили страну, гады. Мало того, что людей поперебили, поперекалечили – развели ведь еще какую-то нечисть, какой срод здесь никогда не бывало – Оо: 213.

ПОРНИКИ – порнографические издания, местный жаргон молодежи. – С вами просто беда. Опаздывает, таскается с какими-то книгами... Или это порники? – Хвв: 118.

ПОРНОКРАТИЯ – ситуация, когда у власти находится наиболее развращенная и аморальная группа населения. В глазах всего мира мы заповедник глупости, невежества и порнократии – Хвв: 118.

ПОТОМАК – местное возбуждающее средство, применяемое для купирования похмельного синдрома, название происходит от реки Потомак на востоке США. В аптечке я нашел «потомак» – самое сильное возбуждающее, какое там только было – Хвв: 141.

ПОТОУЛОВИТЕЛЬ – в космическом скафандре система поглощения пота. Юра вытащил свой скафандр и влез в него. Костюм был великоват, в нем было жестко и неудобно, совсем не так, как в костюме сварщика, удобном, гибком, уютном. А в этом сразу стало жарко. Юра включил потоуловитель, потом, тяжело переставляя толстые ноги, лязгая металлом о металл, подошел к двери – С: 502.

ПРОМЕТАЛЛИЗИРОВАТЬ – нанести защитный слой. Юрковский осмотрел кабину ещё раз и заметил, что чёрное пятно пробойны слабо серебрится. «Ага, – подумал он. – Кто-то уже прометаллизировал пробойны» – ПнА: 374.

ПРОТИВОМЕТЕОРИТНЫЙ ЛОКАТОР – элемент автопилота планетарного корабля, регистрирует «космический мусор», атмосферные вихри и грозовые разряды. Соединен с киберштурманом, запрограммированным на стандартный маневр уклонения. По-видимому, по

курсу корабля появлялось все больше крупных метеоритов, и суматошные команды противометеоритных локаторов на киберштурман все чаще бросали корабль из стороны в сторону – ПНА: 348.

ПРИНЦ-ГЕРЦОГ

ПРОТИВОАТОМНАЯ ДВЕРЬ – *Противоатомная дверь была уже открыта – ХВВ: 112.*

ПСЕВДОМОРФИЧЕСКИЕ ПОРОДЫ – *породы, в которых кристаллы одного вещества растут, приобретая форму, характерную для кристаллов другого вещества. – Базальты! Граниты!.. – вопил он на разные голоса. – псевдоморфические породы!.. – ХВВ: 111.*

ПСЕВДОСПРУТ – *Зато когда на экране Максим взрывал ледяную скалу, придавившую корабль, или скорчером разносил в клочья панцирного волка, или отнимал экскресс-лабораторию у гигантского глупого псевдоспрута, Бегемота было за уши не оттянут от ментоскопа – Оо: 33.*

ПУЛЬПОМОНИТОР – *судя по всему, система для прокачивания и исследования пульпы – дисперсной системы тонкоизмельченных полезных ископаемых с водой. Боеприпасы отравить несложно, а что касается огнеметов, то мы их изготавливаем из пульпомониторов – С: 454*

ПУСТОЛАЗНЫЙ СКАФАНДР – *скафандры для выхода в открытый космос. В кессоне Быков и Жилин влезли в пустолазные скафандры и с некоторым трудом втиснулись в лифт – ПНА 365.*

РАДИОБАКЕН – *радиомаяк, передающая радиостанция, по сигналам которой можно брать пеленг, поскольку она постоянно находится в известной точке. Миша, пыль надвигается... Выводи под пыль, Миша, прошу, умоляю... Мы быстро, мы только поставим радиобакен и сразу вернемся. Это же совсем просто и неопасно, и никто не узнает... – С: 614.*

РАДИОБУРЯ – *ионизация атмосферы планеты под действием солнечного ветра или иных факторов, затрудняющая связь на радиочастоте. Приемник молчит, – вздохнув, сказал Михаил Антонович. – Передатчик работает, но ведь здесь такие радиобури... – ПНА: 362.*

РАДИООПТИК – специализация участника Шарля Моллара, героя повести. *Затем дверь мягко отъехала в сторону, и на пороге остановился маленький черноволосый Шарль Моллар, радиооптик* – ПНА: 333.

РАДИООПТИКА – часть радиофизики, описывающая распространение радиоволн такими же закономерностями, как и распространение света. *В тени скал шевельнулся и начал медленно разворачиваться решетчатый скелет большой антенны. Радиооптики приступили к наблюдениям* – С: 333.

РАДИОФАГ – общее название разных средств, уменьшающих вредное воздействие излучения или попадания в организм радиоактивных веществ. – *Гамма-радиофаг, – объяснил Костя. Он оглянулся на Юру. – Кушайте, кушайте, юноша, – сказал он. – Вы сейчас получили четыре рентгена, и с этим нужно считаться* – С: 518.

РАДИОФОН (телефон) – *В кармане директора тоненько запел радиотелефон* – 518.

РАКЕТОДРОМ – служит только для возлеземных сообщений, находится на Земле – С: 428.

РАСТОПЫРОЧКА – покрой блузки; элемент местного молодежного жаргона. *Двое молоденьких девчушек щебетали суцую ерунду, выбирая и примеряя блузки. «Фонит», – пицала одна. Другая, прикладывая блузку так и этак, отвечала: «Чушики, чушики, и совсем не фонит». – «Возле шеи фонит». – «Чушики!» – «И кресток не переливается /.../ – Вот эту лучше, серебристую, растопырочкой»* – ХВВ: 65.

РЕВУН – сирена (жарг.). *Через полчаса включить ревуны. Можно стрелять. Всё* – С: 480.

РЕМОРАЛИЗАЦИЯ – принудительное изменение системы ценностей человека или группы людей; может быть как позитивной, то есть внушающей общечеловеческие ценности, так и негативной. Чаще под «реморализацией» мы понимаем восстановление исходной системы ценности, разрушенной вследствие болезни либо – неблагоприятных социальных условий. Так, реморализацией сопровождаются любые попытки терапии синдрома

длительного унижения. *Да, это мы тоже намеревались попробовать, подумал Румата. Массовая гипноиндукция, позитивная реморализация. Гипноизлучатели на трех экваториальных спутниках... – 168 ТББ*

РЫБАРИ – жаргонное название местной общественной организации, за плату предоставляющей желающим возможность участия в опасных для жизни приключениях, выживание в которых зависит от моральных и физических качеств участника, а также сами эти желающие. *У нас в Бюро тоже есть один такой. Как скажет – все лежат. Когда мы рыбарей обслуживаем, его всегда назначают, рыбари любят повеселиться – ХВВ: 41. – Рыбарит. Что делают рыбари? Рыбарят! Или вы спрашиваете, где он служит? – Нет, я спрашиваю, где он рыбарит. – В метро... – Она вдруг запнулась. – Слушайте, а вы сами не рыбарь? – Я? А что, заметно? – Что-то в вас есть, я сразу заметила. Знаем мы этих пчелок, которые кусают в спину – ХВВ: 74.*

РЫБАРИТ – см. выше

САЙВА – наиболее дикая часть Икающего леса, где росли огромные деревья с твердыми белыми стволами. Густой подлесок и высокие травы делали сайву труднопроходимой и опасной для человека – а также весьма подходящим укрытием для разбойников. *Теперь никто не может точно сказать, откуда взялось это странное название – Икающий лес. Существовало официальное предание о том, что триста лет назад железные роты имперского маршала Тоца, впоследствии первого Арканарского короля, прорубались через сайву, преследуя отступающие орды меднокожих варваров, и здесь на привалах варили из коры белых деревьев брагу, вызывающую неудержимую икоту – Тбб: 13.*

СЕРЫЕ ЛЮДИ (ШТУРМОВИКИ, ОФИЦЕРЫ, РОТЫ) – глупые, злобные люди, готовые запытать даже родных, просто за умение читать. *И как бы ни презирали знание эти серые люди, стоящие у власти, они ничего не могут сделать против исторической объективности, они могут только притормозить, но не остановить – Тбб: 120. На скамьях за длинными*

столами пили, ели, божились, смеялись, плакали, целовались, орали похабные песни потные солдаты в расстегнутых мундирах, морские бродяги в цветных кафтанах на голое тело, женщины с едва прикрытой грудью, серые штурмовики с топорами между колен, ремесленники в прожженных лохмотьях. Слева в тумане угадывалась стойка, где хозяин, сидя на особом возвышении среди гигантских бочек, управлял роем проворных жуликоватых слуг, а справа ярким прямоугольником светился вход в чистую половину – для благородных донов, почтенных купцов и серого офицерства – Тбб: 85.

СИГМА-ТЕСТЕР – прибор для измерения состояния мезовещества (толщины, наличия микротрещин), уровня стабильности по отношению к мезонному распаду. *Жилин, – сказал вдруг он. – Бери два сигма-тестера, проверь питание и ступай в кессон – ПнА: 364.*

СИЛИКЕТ – кремнийорганическое соединение. *Белый огонь окситана пляшет на силикетовом забрале, и он орет песни на весь эфир, придерживая локтями цилиндр смесителя, который у него всегда висит на груди, а не на спине, как требует инструкция – С: 69.*

СИНТЕЗАТОР – установка для трансформации неживой материи в желательную форму. *Кстати, обязательно посетите наши синтезаторы «Рог Амальтеи АК» – Хвв: 56.*

СИУ – волшебная птица в Икающем лесу, которую никто не может видеть. *Говорили, что по ночам с Отца-дерева кричит птица Сиу, которую никто не видел и которую видеть нельзя, поскольку это не простая птица – Тбб: 29.*

СКОРЧЕР - (от англ. to scorch – выжигать), скорчеры, равно как бластеры, БЛИКи, лайтнинги относятся к энергетическому стрелковому оружию и различаются в основном по мощности (что эквивалентно дальности действия), дизайну и используемым характерным частотам. *Зато когда на экране Максим взрывал ледяную скалу, придавившую корабль, или скорчером разносил в клочья панцирного волка, или отнимал экстресс-лабораторию у*

гигантского глупого псевдоспрута, Бегемота было за уши не оттянут от ментоскопа – Оо: 33.

СЛЕГ – приспособление для волнового психотехнического воздействия на мозг, растормаживающего фантазию; по воздействию близок к современным синтетическим галлюциногенам; при систематическом применении или передозировке оказывает разрушающее воздействие на организм; в местном обществе употребление общеизвестно и общепринято, но само слово отчасти табуировано и является основой инвективы «слегач». *Я нашел телефонную будку /.../ как всегда, пахло кошками. Пластиковый столик был исписан телефонами, разрисован рожками и неприличными изображениями. Кто-то, видимо, ножом глубоко вырезал печатными буквами незнакомое слово «слег» – Хвв: 63. Потом я снова включил приемник, и он снова захрипел и завыл. Тогда я снял крышку и вытянул гетеродин. Это был не гетеродин. Это был слег. Красивая аккуратная деталька, явно заводского производства, и чем больше я смотрел на нее, тем больше мне казалось, что где-то когда-то – задолго до приезда сюда, и не один раз – я уже видел такие детали в каком-то очень знакомом приборе. Я попытался вспомнить, где же я их видел, но вместо этого вспомнил портье, его лицо, его ухмылку, понимающе-сочувственные глаза. Все они заражены. Нет, они не пробовали слега, упаси бог! Они даже никогда не видели его. Это же так неприлично! Это же всем дряням дрянь... Тише, дорогая, как можно при мальчике?.. Но мне рассказывали, это нечто необыкновенное... Я? Ну что ты, дружище! Ты, однако, обо мне невысокого мнения... Не знаю, говорят, что в «Оазисе», у Бубы, а сам я не знаю... А почему бы и нет? Я человек умеренный, если почувствую неладное – остановлюсь... – Хвв: 151.*

СЛЕГАЧ – грубая инвектива; в узком смысле – лицо, употребляющее слег. – *Дело у меня небольшое, – сказал я. – Мне нужен слег. Он сильно вздрогнул. – Ты что, приятель, обалдел, что ли? – Вы бы все-таки постыдились, – сказал бармен, – при людях-то... Совесть совсем потеряли. /.../ – Слегач вонючий, –*

сказал бармен. Он заметно озверел, но говорил негромко. – Слег ему захотелось – Хвв: 123.

СЛЕЗОГОНКА – слезоточивые газы, применяются как так называемое «нелетальное оружие» для приведения людей в беспомощное состояние. *Желтый дым был едкий, как горчица, у меня потекли слезы и слюни, я заплакал и закашлял, и вокруг все тоже заплакали, закашляли и хрипло завопили: «Сволочи! Хулиганы! Бей интеллектуалов!..» /.../ – Нет, ты мне скажи, откуда они слезогонку берут?* – Хвв: 123.

СМЕРТЬ-ПЛАНЕТА – прозвище астероидов в окрестностях лаборатории на астероиде «Эйномия». Прозвище объяснялось тем, что все эти астероиды подлежали уничтожению в ходе экспериментов. *Вы знаете, что такое смерть-планета? Скалистый обломок, который в нужный момент целиком превращается в излучение! Чрезвычайно поучительное зрелище!* – С:514.

СМЕРТЬ-ПЛАНЕТЧИКИ – так называли тех, кто работал в лаборатории Эйномия и проводил эксперименты с астероидами – С: 523.

СМОЛОПЛАСТ – изолирующий материал, применялся в качестве прокладки корпуса на планетолетах. *При попадании метеорита подача воздуха в них автоматически перекрывалась до тех пор, пока смолопласт – вязкая и прочная прокладка корпуса – не затягивал пробочку* – ПнА: 351.

СОАН (СОАНСКИЙ) – торговая республика. *Не было у Араты Красивого на великолепном лбу этого уродливого лилового клейма – оно появилось после мятежа соанских корабельщиков, когда три тысячи голых рабов-ремесленников, согнанных на соанские верфи со всех концов Империи и замордованных до потери инстинкта самосохранения, в одну ненастную ночь вырвались из порта, прокатились по Соану, оставляя за собой трупы и пожары, и были встречены на окраине закованной в латы имперской пехотой...* – Тбб: 169.

СПЕКТРОГЛАСС – строительный материал, прозрачный при нормальном (перпендикулярном поверхности) падении света гибкий и прочный материал на кремниевой основе. Используется в строительстве, как материал для окон,

а также «радужных» стен, цвет которых зависит от угла падения света и создается за счет эффекта тонкой пленки (крыло бабочки). *Можно дать им все. Можно поселить их в самых современных спектроскопических домах и научить их ионным процедурам, и все равно по вечерам они будут собираться на кухне, резаться в карты и ржать над соседом, которого лупит жена. И не будет для них лучшего времяпрепровождения – Тбб: 73.*

СПЕКТРОЛИТОВЫЙ – вид пластмассы из класса металлопластов. *Восход Юпитера – это очень красиво. Только нужно заранее подняться в лифте до самого верхнего этажа под прозрачный спектролитовый колпак – С: 68.*

СПЕКТРОАНАЛИЗАТОР – судя по контексту, речь идет об обыкновенном спектрографе начала XIX века, состоящего из призмы (либо, фазированной дифракционной решетки) и окуляра. Автоматический спектроанализатор позволяет идентифицировать спектральные линии без участия человека и представляет собой сочетание того же спектрографа, системы фильтров и компьютера. *Дауге громко говорил в диктофон, заглядывая в отсчетное устройство спектроанализатора – ПнА: 370.*

СПОРАМИН – впервые употреблено Ефремовым, а затем Стругацкими. Вымышленный медицинский препарат, стимулятор с относительно слабым побочным действием. Упоминается в ряде научно-фантастических произведений, преимущественно советских и российских авторов. – *Прими спорамин, Леша, – убеждающе повторил Михаил Антонович. – Вот я принимаю по таблетке через каждые два часа и совсем не хочу спать... – ПнА: 329.*

СТАРТ-ПЛАНЕТА – *При оверсаре между старт-планетой и финиш-планетой находится Солнце – расположение очень невыгодное с точки зрения «прямой космогазии – ПнА: 328.*

СТРАТОПЛАН – *В стратоплане спрошу бутылочку эссендуков и выкушаю... – С: 400.*

СТЕРЕОВИЗОР – телевизор, на экране которого воспроизводится объемное изображение. *Вы, еще не родившиеся мальчики и девочки перед учебным*

стереовизором в школах Арканарской Коммунистической Республики? – Тбб: 142.

СТЕРЕОСИНТЕТИК – Прочный полимерный материал с трехмерным упорядочиванием нитей макромолекул. *Дауге взглянул на него и отвел глаза. Не хотелось смотреть на Юрковского – на его уверенное рыхловатое лицо с брюзгливо отвисшей нижней губой, на тяжелый портфель с монограммой, на роскошный костюм из редкостного стереосинтетика* – С: 399.

СТЕРЕОПЛАСТИК – полимер с симметричной пространственной структурой. *Залитая стереопластиком площадь в действительности, наверное, вовсе не была красива* – Хвв: 53.

СТЕРЕОФОТО – фотография с объемным изображением. *Лицом к нему, уперев в него маленькие недобрые глаза, сидел известный Быков, капитан прославленного Тахмасиба, угрюмый и рыжий – такой, как на стереофото над столом Юриного старшего брата* – С:430.

СТИНКЕРЫ (от англ. *stinker* – вонючка) – вербовщики-нелегалы. За определенную мзду от добывающих компаний заманивали людей на работу в космических шахтах. *«Короля» стинкеров в космопорте Мирза-Чарле поколотил, по его собственным словам, Иван Жилин: «Король стинкеров. Подпольный вербовщик. Самый процветающий мерзавец в городе. Два дня назад напился как свинья и приставал к девушке на улице. Тут я его побил немножко. Теперь он со мной очень любезен»* – С: 509.

СУБЭЛЕКТРОННЫЕ СТРУКТУРЫ (РИТРИНИТИВНЫЕ) – структуры в масштабах менее классического радиуса электрона (десять в степени минус пятнадцать метров); возможно, от *retraining* (англ.) – подстройка. *Группа специалистов Объединенного центра исследований субэлектронных (ритринитивных) структур оценивает запасы энергии, имеющиеся в распоряжении человечества, как достаточные...* – Хвв: 97.

СУПЕРДРОЖКА – нечто, намного превосходящее дрожку. *А потом дрожка выйдет из моды, и народу подарят супердрожку* – Хвв: 153.

СУПЕРСЛЕГ – нечто, намного превосходящее слег. *...а вместо изъятого слега подсунут суперслег* – Хвв: 165.

СУПЕРФРИЗЕРЫ (от англ. *freeze* – замораживать), – устройства для мгновенного охлаждения, применяются в пищевой промышленности. *...ужасные замораживающие бомбы были приобретены сепаратистами в Мюнхене на оптовом складе холодильных установок и оказались бракованными суперфризерами. Правда, действие этих суперфризеров действительно было ужасным. В сочетании с молекулярными детонаторами (широко применяются подводными археологами на Амазонке для отпугивания пираньи и кайманов) суперфризеры были способны дать мгновенное понижение температуры до ста пятидесяти градусов ниже нуля в радиусе двадцати метров* – Хвв: 159.

СЫРТ – название станции на Марсе. *Пакет Арнаутову нужно передать сразу же, как только вы прибудете на Сырт* – С: 400.

«СЭУК» – это Система электронного управления и контроля, электронный мозг ракетодома – С: 425. *Юра, конечно, спросил, что это такое, и ему коротко ответили: «СЭУК»* – С: 411.

ТАБУЛОГРАММА – по-видимому, имеется в виду распечатка – вывод информации на бумажный носитель. *Из выводного устройства выползла табулограмма, и Михаил Антонович вцепился в нее обеими руками* – ПНА: 329.

ТАНКЕР – АВТОМАТ – *В ангаре висел только что прибывший фотонный танкер-автомат, который полгода назад забросили в зону абсолютно свободного полета. Танкер, огромное неуклюжее сооружение, удалялся от Солнца на расстояние светого месяца* – ПНА: 338.

«ТАХМАСИБ» – фотонный грузовик. *–Товарищ директор, как там с «Тахмасибом»? – ПНА: 322. Лицом к нему, уперев в него маленькие недобрые глаза, сидел известный Быков, капитан прославленного «Тахмасиба», угрюмый и рыжий – такой, как на стереофото над столом Юриного*

старшего брата – С: 430. – И «Тахмасиб» не помнишь? И Айову Смита не помнишь? – ХВВ: 122.

ТАХОРГ – вымышленное существо, обитающее на планете Пандора. *На экране была Пандора, угрюмый тахорг тащился через джунгли, давя деревья, и вдруг появился Олег с манком в руках, очень сосредоточенный и серьезный, он пятился задом, споткнулся о корягу и полетел спиной прямо в болото – Оо: 68.*

ТЕЛЕПРОЕКТОР – дистанционное устройство визуального наблюдения. Удивительно неудобное устройство, реликт дореактивной авиации на планетолетах. В скором времени был заменен большими экранами. *Михаил Антонович, с удовольствием покачивая штурвал, глядел, не отрываясь, на экран телепроектора – С: 333.*

ТЕЛЕТАКТОР – устройство, регулирующее тактовую частоту работы фотореактора (сверхвысокочастотный перестраиваемый магнетрон с усилителем на лампах бегущей волны). Действительно ко времени Спецрейса-17 безнадежно устарел. *Схему менять надо, Алешенька, – сказал Михаил Антонович. – Устарело это все – и фазоциклёры, и вертикальная развертка, и телетакторы... – С: 452.*

ТЕСТЕРНЫЙ ПАЗ – Юрковский потянулся к маленькому пульту и задраил тестерные пазы – амбразуры в прочной оболочке жилой гондолы, в которые вставляются рецепторы приборов – ПнА: 374.

ТЕТРАЛЮМИНАЛ – медицинский препарат с успокаивающим, снотворным и противоаллергическим действием. Относится к группе барбитуратов. *Будах, сидевший за столом возле Руматы, с благосклонной улыбкой слушал легкомысленную болтовню благородных донов и время от времени сильно вздрагивал, задремывая. Впалые щеки его горели от лошадиной дозы тетралюминала, незаметно подмешанной ему в питье – Тбб: 175.*

ТРОЗЕР (от англ. *trousers* – брюки) – жаргонное наименование сдвоенного ульмотрона, возникшее, по-видимому, из-за подобия внешней формы.

...участвует в разборе конфликта между командиром Следопытов и главным инженером, не поделившими какой-то трозёр... – ХВВ: 63.

ТУНГУСИЯ – государство, откуда прибыл в Страну Дураков И.Жилин (по мнению Вузи). *Ну и одеваются у вас в Тунгусии... Давайте побыстрее – ХВВ: 72.*

ТУБУСОИД (от англ. *tube* – труба) – электронная лампа, источник электромагнитного излучения, элемент фонора. *Я вынул слег из своего приемника и из приемника Римайера, положил перед собой на стол и снова попытался вспомнить, где же я видел точно такие детали и почему мне кажется, что я видел их даже неоднократно. И я вспомнил. Я сходил в спальню и принес оттуда фонор. Мне даже не понадобилась отвертка. Я снял с фонора футляр, сунул указательный палец под раструб одоратора и, зацепив ногтем, извлек вакуумный турбосид ФХ-92-У, четырехразрядный, статического поля, емкость два. Продается в магазинах бытовой электроники по пятьдесят центов за штуку. На местном жаргоне – слег – ХВВ: 159.*

ТЭТА-АЛГОРИТМ – специфический термин трехмерной астронавигации, способ экспресс-расчета старт- и финиш- участков межпланетного перелета. Представляет собой аналог диаграммного метода в физике и используется для оптимизации штурманских расчетов методом теории возмущений *Ошибки малы, потому что тэта-алгоритм, – сказал Быков. Он хотел сказать штурману приятное: тэта-алгоритм был разработан и впервые применен Михаилом Антоновичем – ПнА: 367.*

УМЕЛЫЕ ЛЮДИ – *Я сам простаивал когда-то вечера с компанией приятелей, пока не нашлись умелые люди, которые увели нас с улицы, и потом много-много раз видел такие же компании во всех городах земного шара, где умелых людей не хватало – ХВВ: 73.*

УМЕРТВИЯ – производное от *умертвить*. Термин применяется, если неизвестно, вызвана смерть естественными или искусственными причинами (иначе – умер, скончался или, соответственно, погиб, убит и т.д.). *...все*

умертвия произошли с туристами, побывавшими в этой стране, и что в этой стране таких умертвий больше, чем в любом другом месте Планет – ХВВ: 167.

УПЫРИ – зооморфная разумная инопланетная киноидная (собакообразная) раса. – *Кем это? Ах, ты опять про собак?.. И ты туда же. Те про упырей твердят, а ты... – Оо: 186. Принц-герцог рассказывал, что до войны жили в лесу звери, похожие на собак, забыл, как называются, умные были и очень добрые зверюги – все понимали, дрессировать их было – одно удовольствие... А потом война началась, стало не до них, вообще ни до чего стало. И вот – пожалуйста: упыри. Тоже мутанты, только не человеческие, а звериные – очень опасные существа – Оо: 213.*

УРАНОВАЯ ГОЛКОНДА – след удара чудовищного метеорита из антивещества. *О людях, которые нашли в черных первобытных песках урановую голконду – след удара чудовищного метеорита из антивещества – ПнА: 338.*

ФАЗОЦИКЛЁР – устройство, регулирующее низкочастотную пульсацию рабочей зоны фотореактора (также на магнетроновой основе, также безнадежно устарело). – *Нет, – сказал Жилин. – Зашалил недублированный фазоциклёр. Ужасный шалун этот недублированный фазоциклёр. Чую, что сегодня его придется регулировать... – С: 502.*

ФАУ–ПЕНИЦИЛЛИН – антибиотик седьмого поколения, разработанный в период всеобщего увлечения антибиотиками. На его основе в 2018 г. был создан т.н. абсолютный антибиотик, уничтожающий все одноклеточные формы жизни (бактерии, споры и пр.) и не причиняющий вреда многоклеточным. *Тебе следует знать, – продолжал Жилин, – что наш «Тахмасиб» – весьма старый корабль. Он побывал на многих планетах, и на каждой планете на него грузились местные привидения. Целыми дивизиями. Они, бедняжки, думали, что «Тахмасиб» останется на их земле, и теперь они очень тоскуют по родимым кладбищам, и по ночам, когда даже вахтенный спит в рубке, они устраивают диспуты на тему: какое кладбище*

лучше – из кристаллического аммиака или из мелкодробленого камня. Они таскаются по кораблю, стонут, ноют, набиваются в приборы, нарушают работу фазоциклёра... Им, видишь ли, очень досаждают призраки бактерий, убитых во время дезинфекций! Однажды, когда мне показалось, что они особенно сильно расчихались, я вышел в коридор и предложил им фау-пенициллина. Но – увы! – это оказался Михаил Антонович... И никак от них не избавиться – С: 478.

ФИНИШ-ПРОГРАММА – курсовая программа. *Вот, Лешенька, – сказал он. – Я составил финиш-программу. Проверь, пожалуйста – ПНА: 326.*

ФИНИШ-ПЛАНЕТА – *При оверсане между старт-планетой и финиш-планетой находится Солнце – расположение очень невыгодное с точки зрения «прямой космогации» – ПНА: 328.*

ФЛЕОСОДЕРЖАЩИЕ ПРЕПАРАТЫ – класс местных лечебных препаратов, применяющихся в психиатрии (БНС). *...исходя из жизненного опыта, я рекомендовал бы электрошок и флеосодержащие препараты – Оо: 24.*

ФЛЮКТУАЦИЯ – в физике и смежных научных дисциплинах случайные (стохастические) колебания величин, составляющих данную систему; наглядным примером флуктуации может служить броуновское движение частиц. *Так, он неоднократно величал себя феноменом, чудом природы и гигантской флюктуацией. Тогда я понял, что это не профессия. Он мне заявил, что чудес не бывает, а бывают только весьма маловероятные события – С: 559.*

ФЛЯГ (от англ. разг. *fly* – ловкий) – танец (местный жаргон). *...корчась и изгибаясь, отчаянно вскрикивая, плясали модный фляг, танец большой красоты, когда умеешь его танцевать. Подростки умели – Хвв: 73.*

ФОНИТЬ (от лат. *fundus* – дно, основание) – в данном случае – под элементами оформления проглядывает фон, ткань; элемент местного молодежного жаргона. *Двое молоденьких девчушек щебетали суцую ерунду, выбирая и примеряя блузки. «Фонит», – тицала одна. Другая, прикладывая*

блузку так и этак, отвечала: «Чушики, чушики, и совсем не фонит». – «Возле шеи фонит». – «Чушики!» – «И кресток не переливается /.../ – Вот эту лучше, серебристую, растопырочкой» – ХВВ: 65.

ФОНОДЕМОНСТРАТОР – выходное (оконечное) устройство, содержащее генератор звуков и запахов. *На большом, в полстены, вогнутом экране демонстрировался какой-то фильм; несколько человек, утонув в креслах, смотрели на экран, придерживая возле уха блестящие коробочки фонодемонстраторов – С: 547.*

ФОНОР – генератор запахов, управляемый сигналом, содержащимся в местных телевизионных передачах; собственно приемное устройство – испаритель пахучих веществ – реализован в начале этого века. *Телевизор заорал. Из экрана выскочил нетрезвый мужчина, проломил какие-то перила и упал с высоты в огромный дымящийся чан. Раздался шумный всплеск, из фонора запахло – ХВВ: 159.*

ФОТОКОРРЕКТУРА – вторая корректура статьи, проводившаяся по фотокопии разверстанных страниц. *В кабинете он усадил Юрковского за свой стол, сдвинув в сторону пружинный пресс с кипой фотокорректуры, а сам сел на табурет напротив – С: 548.*

ФОТОРЕАКТОР – фотонный реактор. *За кожухом фотореактора жуужжал вычислитель – ПНА: 360.*

ФОТОННЫЙ (двигатель, реактор, планетолет, грузовик) – использующий для создания тяги полное превращение вещества в излучение. *При оверсаре фотонный двигатель работает на предельных режимах... – ПНА. Из обрывков разговоров и из того, что Юрковский зачитывал вслух, следовало, что фотонный планетолет «Тахмасиб» после кратковременной остановки у Марса пройдет через пояс астероидов... – С: 475.*

ФОТОННЫЙ РЕАКТОР (фотореактор) – двигатель и движитель фотонолета. *А фотонный реактор и корпуса ракет и того больше – ПНА: 358.*

ХЕМООБРАБОТКА – химическая обработка. ...*Б. Хемообработка нервных узлов алкалоидами и щелочами (реакция аналогичная); В. Световая камера (реакции нет, форсируемый удивлен); Г. Паротермическая камера (потеря веса без неприятных ощущений)* – Оо: 164.

ХЕМОСТАДЕР – ранний биооптический преобразователь. Использовался в следящих системах. *Интереснее всего было конструирование дискретного искателя-охотника на хеостадерах. Патрульная камера превращалась в огромный любопытный глаз, следящий за появлением и движением посторонних световых точек на ночном небе* – С: 514.

ХЛОРЕЛЛОВАЯ ПОХЛЕБКА – часть рациона на планетологической «Джей-станции» на спутнике Амальтея. Среди прочих недостатков хлореллового рациона – нехватка незаменимых аминокислот. *Они там уж так ждут, так ждут... – Он покачал головой. – Представляешь, Лешенька, у них норма: двести граммов галет и пятьдесят граммов шоколада. И хлорелловая похлебка. Триста граммов хлорелловой похлебки. Это же так невкусно!* – ПнА: 326.

ХЛЫСТЫ – христианская секта, самоназвание – духовные христиане; в представлении говорящего члены данной секты неправильно воспитывают детей, что впоследствии затрудняет социализацию; фактически борьба с сектами ведется всеми тоталитарными религиями, если у них есть такая возможность, а также тоталитарным государством, часто – в союзе с религией; один из видов борьбы – клевета, другой – запрет или препятствование распространению учения, в частности – путем разрушения семей. *Все это очень напоминало одну сцену в Аньюдинском интернате, когда мне привезли почти такого же мальчика, сына хлыста. Елки-палки, неужели я до такой степени похож на гангстера?* – Хвв: 31.

ХОНТИ (ХОНТИЙСКИЙ, ХОНТИЕЦ) – бывшая зависимая территория Империи, отделившаяся после войны образовавшая собственное государство. *К северу от нее располагались два больших государства – Хонти и Пандея, – бывшие не то провинции, не то колонии* – Оо: 72. – *В конце концов что нам*

нужно? – сказал Тесть. – Либо объединенные хонтийцы, без этой своей гражданской каши, либо наши хонтийцы, либо мертвые хонтийцы... – Оо: 119. – Я прикидывал такой вариант: пандейцы вмешиваются в хонтийскую кашу, быстренько ставят там своего человека, и мы имеем объединенный фронт – пятьдесят миллионов против наших сорока – Оо: 119.

ХРОМОСФЕРНЫЙ ПРОТУБЕРАНЕЦ – Зрелище хромосферного протуберанца вызвало у профессора такой восторг, словно он никогда в жизни не видел ничего подобного, и очень нравились ему любовные сцены, заимствованные Максимом главным образом из кинофильмов специально для того, чтобы дать аборигенам какое-то представление об эмоциональной жизни человечества – Оо: 34.

ХУРЫ-БУРЫ – Кроувать... – говорил задержанный, а потом: – Хуры-буры, хуры-буры... Черфяк... – Оо: 22.

ЧАВКА (жаргон) – лицо; термин происходит от слова чавкать. – Если угодно, я его насквозь в-вижу! Царь природы... Напился до р-рвоты, н-набил кому-нибудь мор-рдю, сам получил как следует, и н-ничего ему больше не надо... Пу-пустите, я ему навешаю по чавке... – Хвв: 90.

ЧЕК-АП (англ. *check-up* – проверка, контроль) – Жилин неторопливо принялся за свой каждодневный «чек-ап» – С: 471.

ЧЕРНЫЙ ЛУЧЕВОЙ ПАРАЛИЧ – А потом вернется на Землю, и у него будет черный лучевой паралич и никогда не будет детей или будут рождаться уроды – С: 529.

ЧЕРФЯК – червяк. Кроувать... – говорил задержанный, а потом: – Хуры-буры, хуры-буры... Черфяк... – Оо: 22.

ЧУШИКИ (сленг.) – ерунда, чепуха, элемент местного молодежного аргона. – Около шеи просто шедевр. – Чушики, – нерешительно возразила вторая девочка – Хвв: 65.

ШПИОН-ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ – Понятно, подумал Румата. Шпион-телохранитель. И даже не очень скрывается – Тбб: 148.

ШТУРМОВИК-ЧАСОВОЙ – Из глубокой ниши в стене выступил штурмовик-часовой с топором наготове – Тбб: 104.

ЭКЗОСФЕРНЫЙ ПРОТУБЕРАНЕЦ – бурный выброс вещества атмосферы Юпитера в космическое пространство. Одно из проявлений сродства между несостоявшейся звездой Юпитером и звездой Солнцем. *Остается только Юпитер, огромный, бурый, косматый, он долго выбирается из-за горизонта, словно распухая, и занимает четверть неба. Его пересекают наискось черные и зеленые полосы аммиачных облаков, и иногда на нем появляются и сейчас же исчезают крошечные белые точки – так выглядят с Амальтеи экзосферные протуберанцы* – ПнА: 318.

ЭКЗОСФЕРНЫЙ СПЕКТОГРАФ – спектрограф, снабженный устройством автоматического считывания линий. *Дауге сидел на корточках перед большим блестящим аппаратом, похожим на телевизионную камеру. Аппарат назывался экзосферным спектрографом. Планетологи возлагали на него большие надежды* – ПнА, 335.

ЭЛЕКТРОМОТРИССА – вагон с собственным двигателем и аккумуляторами. Видимо, приспособлен для быстрого перемещения особо важных персон в Стране Отцов, где в провинции – непреходящие проблемы с топливом и с электричеством. – *Кох! Немедленно подготовит специального курьера с охраной. Отдельный вагон на юг... Нет! Мою электромотриссу... Массараки!* – Он торопливо сунул руку в ящик и выключил все регистрирующие аппараты. – *Действуйте!* – Оо: 168.

ЭМБРИОМЕХАНИК – техник-эмбриолог (эмбриология – наука об оплодотворении, зародышевом и личиночном развитии организма). Да, господа мои, оказался бы я в положении эмбриомеханика, которому надо срочно разобраться... даже не знаю в чем... – Оо: 305.

ЭРУЛА – электронная рулетка, т.е. рулетка, имеющая электронную индикацию результата. *А что это за штука, на которую он опирается? – Какая штука? Это эрула. – Что? – Эрула, говорю! Электронная рулетка* – Хвв:37.

ЭСТОР (ЭСТОРСКИЙ) – крупнейшее государство на планете в книге «Трудно быть богом». – *До этого я жил в Эсторе, в родовом замке – Тбб:130. Пил он наравне с бароном: ируканское, эсторское, соанское, арканарское, но перед каждой переменой вин украдкой клал под язык таблетку каспарамиды – Тбб: 92.*

ЯДЕРНИК – род занятий. *Рядом с ней сидел ядерник – ПНА: 321.*

ЯЩЕРИЦА-МУХОЛОВКА – *По стенам, легонько топоча, бегали невидимые ящерицы-мухоловки – Тбб: 57.*